Le Bulletin DES AGRICULTEURS

MONTRÉAL — JUILLET 1959

FONDÉ EN 1918 — LE PLUS FORT TIRAGE DE TOUS LES MAGAZINES FRANÇAIS DU QUÉBEC

Dans ce numéro :

Entre nous !
(page 11)

Comment établir le coût réel de production en aviculture ?
(page 14)

Votre troupeau sera-t-il victime du ballonnement cette année ?
(pages 16 et 17)



2ème ANNÉE

le magazine favori de la famille rurale



EN ALBERTA

Il faut à ces Herefords de bonnes routes

Ces Herefords vivent en Alberta, dans un royaume de l'élevage qui s'étend de la frontière américaine à Fort Vermilion, l'établissement le plus au nord.

Ils font partie des vastes troupeaux qui, chaque année, fournissent plus de la moitié du revenu agricole de l'Alberta et qui servent de base à l'industrie des salaisons, l'une des principales industries manufacturières de la province.

De bonnes routes sont essentielles à ces Herefords — à l'agriculteur qui produit leur nourriture — à l'éleveur qui transporte 80% d'entre eux par la route au marché ou à la gare — aux salaisons qui les transforment.

De fait, les bonnes routes sont essentielles à toutes les industries et à toute la population de l'Alberta, tout comme à chaque province. Elles desservent l'industrie en continuel essor et l'exploitation rapide des richesses naturelles. A la longue, comme partout ailleurs, les bonnes routes *économisent* beaucoup plus qu'elles ne coûtent.

On ne saurait imaginer de meilleur *placement* dans l'avenir économique du Canada que l'établissement de routes meilleures.

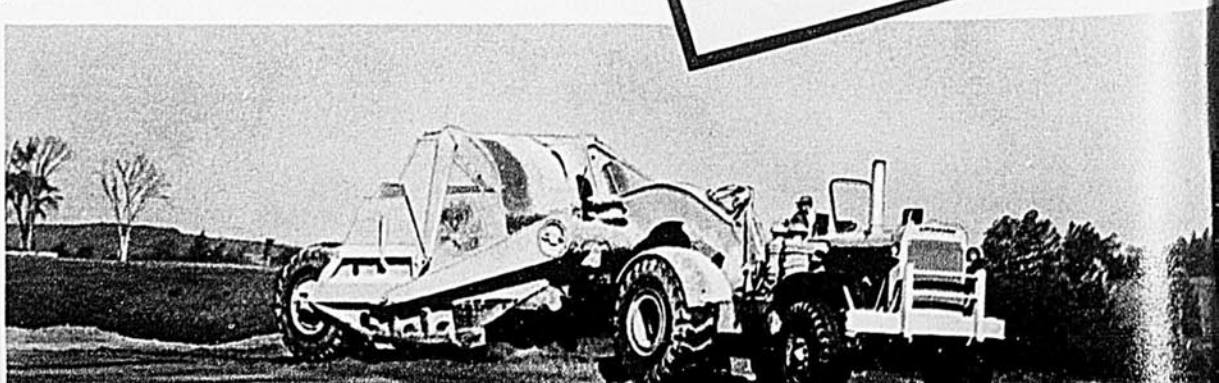
CATERPILLAR

*Caterpillar et Cat sont des marques déposées de Caterpillar Tractor Co.

MOTEURS DIESEL • TRACTEURS • NIVELEUSES AUTOMOTRICES • MATÉRIEL DE TERRASSEMENT

DE MEILLEURES ROUTES POUR UNE GRANDE NATION

Où que vous voyiez la machinerie Caterpillar à l'oeuvre sur les routes, vous pouvez compter que votre province en a pour son argent.



Vos centres d'affaires CATERPILLAR dans la province de Québec

Hewitt
Equipment Limited

MONTRÉAL : 5550, FERRIER • C.P. 1200 • TEL.: RI. 8-7361
QUÉBEC : 1125, DE LA CANARDIÈRE • C.P. 1125 • TEL.: LA. 9-1381
SEPT-ÎLES : 221, RUE BROCHU • C.P. 1299 • TEL.: WINDSOR 2-3848

LA RÉPONSE À CETTE QUESTION PEUT VOUS FAIRE ÉPARGNER DE L'ARGENT...

Qu'arrive-t-il à vos bougies entre le moment où elles sont comme ceci →



et le moment où elles sont comme cela →



?

Les bougies ne passent pas de l'état "neuf" à l'état "usé" en un instant—ni même du jour au lendemain. Il y a une longue période d'usure graduelle. Et c'est cet état indéterminé, où les bougies ne sont ni "bonnes" ni "mauvaises", qui peut vous coûter de l'argent...

Au fur et à mesure que vos bougies s'usent, elles finissent par atteindre un point où elles produisent des ratés *de temps en temps*. Au début, ces ratés n'ont lieu qu'à des vitesses élevées ou en pleine charge. Vous ne remarquez peut-être aucune anomalie dans le fonctionnement du moteur, mais il ne tourne plus à plein rendement. Une fois que les bougies atteignent ce stade, elles sont dans un état indéterminé—ni "bonnes" ni "mauvaises."

Chaque fois qu'une bougie dont l'état est *indéterminé* fait des ratés, il en résulte un gaspillage d'essence et une perte de puissance. Et cet état s'aggrave et vous coûte de l'argent—jusqu'à ce que vous le remarquiez et que vous changiez les bougies.

Mais, parce que c'est un développement *graduel*, il vous est presque impossible de remarquer le léger changement qui se produit de jour en jour. C'est comme un enfant qui grandit. Vous ne vous rendez pas compte comme votre enfant grandit vite, jusqu'au moment où il essaie d'enfiler le manteau de l'hiver dernier et que les manches ne lui arrivent plus qu'aux coudes. La même chose se passe avec la perte graduelle de rendement occasionnée par des bougies dont l'état est indéterminé.

Et—comme une bougie assure 45,000 *allumages à l'heure* quand le moteur tourne seulement à 1,500 tpm—vous voyez qu'un seul raté sur mille peut gaspiller une quantité appréciable d'essence en une semaine.

C'est pourquoi vous devriez changer de bougies toutes les 250 heures, ou tous les 10,000 milles, comme cela est recommandé. Si vous n'avez pas pris note des heures de fonctionnement du moteur de votre tracteur, c'est une bonne idée de changer de bougies avant de commencer de gros travaux. Mais n'attendez *pas* que le rendement soit si mauvais que vous le *remarquez*.

Et, quand vous changez de bougies, posez des bougies Champion à grand pouvoir d'allumage—l'équipement original choisi par tous les grands fabricants de tracteurs en Amérique du Nord. Votre marchand a les Champion qui conviennent à *vos* moteurs.

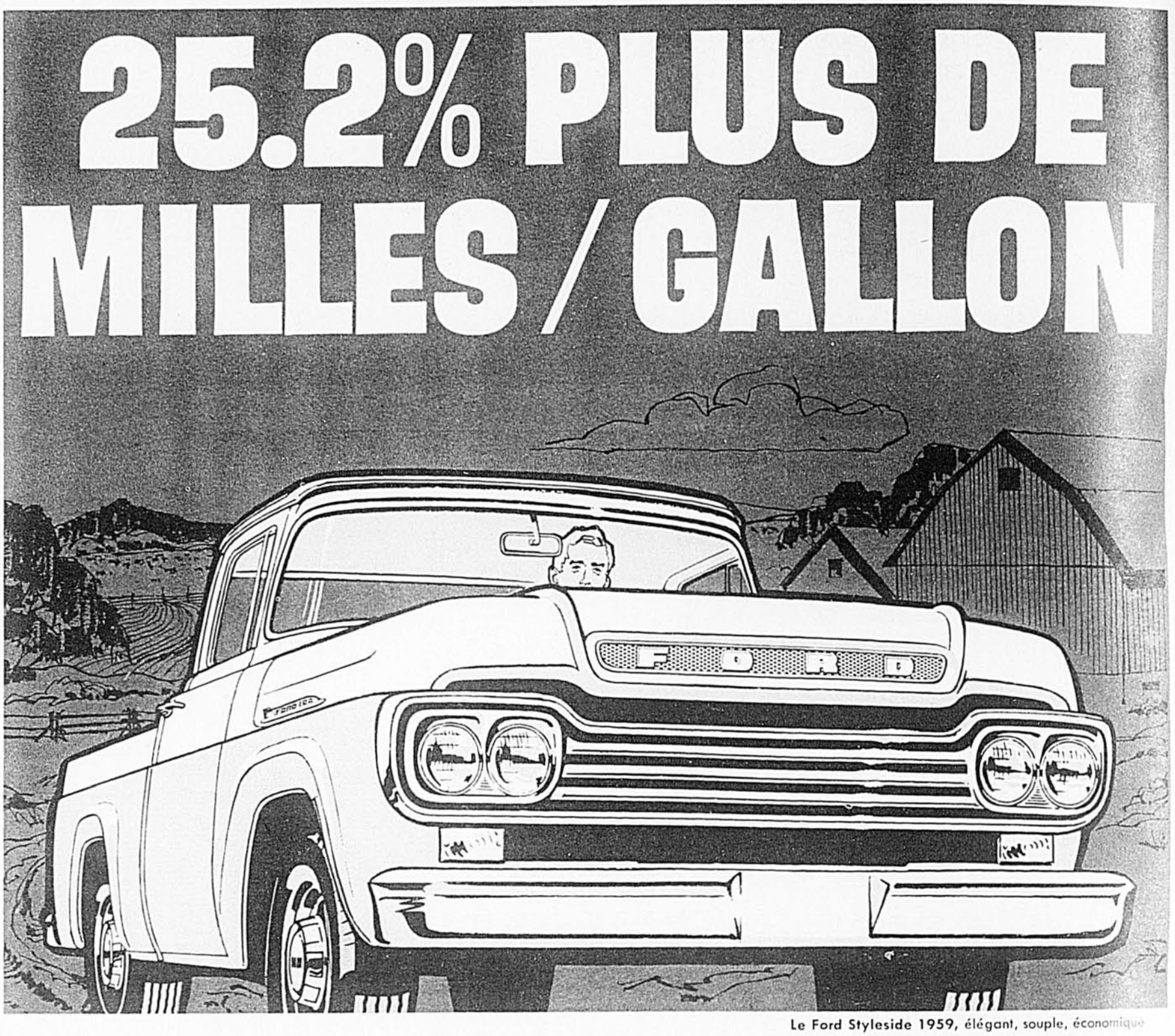


CHAMPION

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY OF CANADA LIMITED, WINDSOR, ONTARIO

Un avantage établi du pick-up Ford—

25.2% PLUS DE MILLES/GALLON



Le Ford Styleside 1959, élégant, souple, économique

Cette économie de 25.2% que le Ford vous fait réaliser, comparativement au principal 6-cyl. concurrent, peut représenter plus de 100 gallons d'essence, la première année seulement!

Et le surcroit d'économie du Ford a été démontré lors du plus important concours de consommation jamais entrepris pour camions par une organisation indépendante.

ESSAIS COMPARATIFS IMPARTIAUX

Afin de s'assurer que ce concours fût juste et impartial, Ford s'adressa à la plus importante organisation indépendante de recherches automobiles en Amérique.

Cette entreprise acheta chez les vendeurs habituels, des pick-up 1959 standard de ½ tonne et 6 cylindres—de marque Ford et de 5 marques concurrentes. Après un rodage d'au moins 600 milles, chacun fut mis au point selon les spécifications de son constructeur.

Les camions ont alors subi des essais à des vitesses constantes de 30, 45 et 60 milles à l'heure. Puis, ce furent les arrêts et les démarrages pour simuler la circulation urbaine et même la livraison au détail.

RÉSULTATS ATTESTÉS DU CONCOURS

A chacun des essais, les 6-cyl. Ford "59" ont fait en moyenne plus de milles au gallon que toute autre marque! Dans l'ensemble, les Ford ont déclassé de 25.2% les camions de marque "C"—et les Ford ainsi que les 6-cyl. de ½ tonne de marque "C" construits au Canada ont exactement les mêmes caractéristiques que les modèles essayés.

En d'autres mots, les Ford "59" ont économisé à chaque 1,000 milles assez d'essence pour rouler 252 milles de plus. Cela fait une économie de 104 gallons par année si vous roulez 10,000 milles par année.

COMMENT 4 GALLONS DANS UN FORD PEUVENT-ILS FAIRE LE TRAVAIL DE 5?

Tout d'abord, Ford fabrique un 6-cyl.pour pick-up dont la course est plus courte que l'alésage. Ce moteur plus efficace à faible friction est le 6-cyl. de pick-up le plus moderne au Canada.

De plus, Ford a un nouveau carburateur standard qui dose le carburant avec plus de précision—à n'importe quelle vitesse.

Votre vendeur Ford se fera un plaisir de vous donner tous les détails concernant le "champion de l'économie"—il vous expliquera aussi comment le Ford a prouvé qu'il peut *vous* faire économiser.

SIX ou V-8

LES CAMIONS FORD COÛTENT MOINS CHER

. . . à l'achat . . . à l'usage . . . et durent plus longtemps!

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

JUILLET 1959

42e année — numéro 5

AGRICULTURE

Industrie animale.....prof. Jean Perron, agronome 8
Aviculture.....Laurent Foisy, agronome 10
Entre nous..... 11
Une ferme en ruine devient rentable en huit ans
Moïse Cossette, agronome 12
Comment établir le coût réel de production en aviculture
J. B. Roy, agronome 14
Votre troupeau sera-t-il victime du ballonnement cette année ?
Dr. Olivier Garon, m. v. 16
Les Huneault, de Montebello sont de bons herbagers
Moïse Cossette, agronome 18
En marge des prix du marché..... 21

CHRONIQUES

On nous écrit..... 6
Nos pronostics pour le mois d'août..... 7
Onésime.....Albert Chartier 42
Séraphin.....Claude-Henri Grignon 44
Bulletin sportif.....Jacques Beauchamp 50
J'apprends l'anglais.....Charles Martin 52
Pour les jeunes..... 56

ROMAN ET NOUVELLE

Le mystère de la Commanderie.....Annie Achard 22
Le Père Bougonneux.....Claude-Henri Grignon 54

VOTRE DOMAINE MADAME

De vraies petites filles.....Alice Ber 25
La broderie exclusive.....L. DeBellefeuille 26
Promenade dans la mode..... 28
Gerbe de fraîcheur.....Berthe Mirepoix 30
Nouveautés..... 33
Intermède vestimentaire..... 34
Le courrier.....Alice Ber 36

NOTRE PAGE COUVERTURE : Entre deux voyages de foin, on fait une pose pour se rafraîchir. La scène champêtre et à la fois moderne a été prise chez Carmel Huneault, de Montebello, comté de Papineau. On le voit en compagnie de son fils Guy (à gauche) et d'un employé (au centre). Les Huneault sont de bons herbagers. Nous vous invitons à lire à ce sujet le reportage de la page 18.

(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Omer Beaudoin)

ARTHUR FONTAINE.....*président*

Rédaction

CLAUDE CHOQUETTE, *agronome*.....*rédacteur en chef*
MOÏSE COSSETTE, *agronome*.....*rédacteur*
JEAN-BAPTISTE ROY, *agronome*.....*rédacteur-résident de Québec*
DENISE COURTOIS.....*directrice des pages féminines*
ALICE BER (Jeanne Grisé-Allard).....*rédactrice féminine*
PROF. ADHÉMAR GRATON, *agronome*, LAURENT FOISY, *agronome*.....*rédacteurs avicoles*
PROF. JEAN PERRON, *agronome*.....*industrie animale*
JEAN-MARIE FORTIN, *agronome*.....*mécanisation*

Publicité

ÉMILE GAUTHIER.....*gérant*

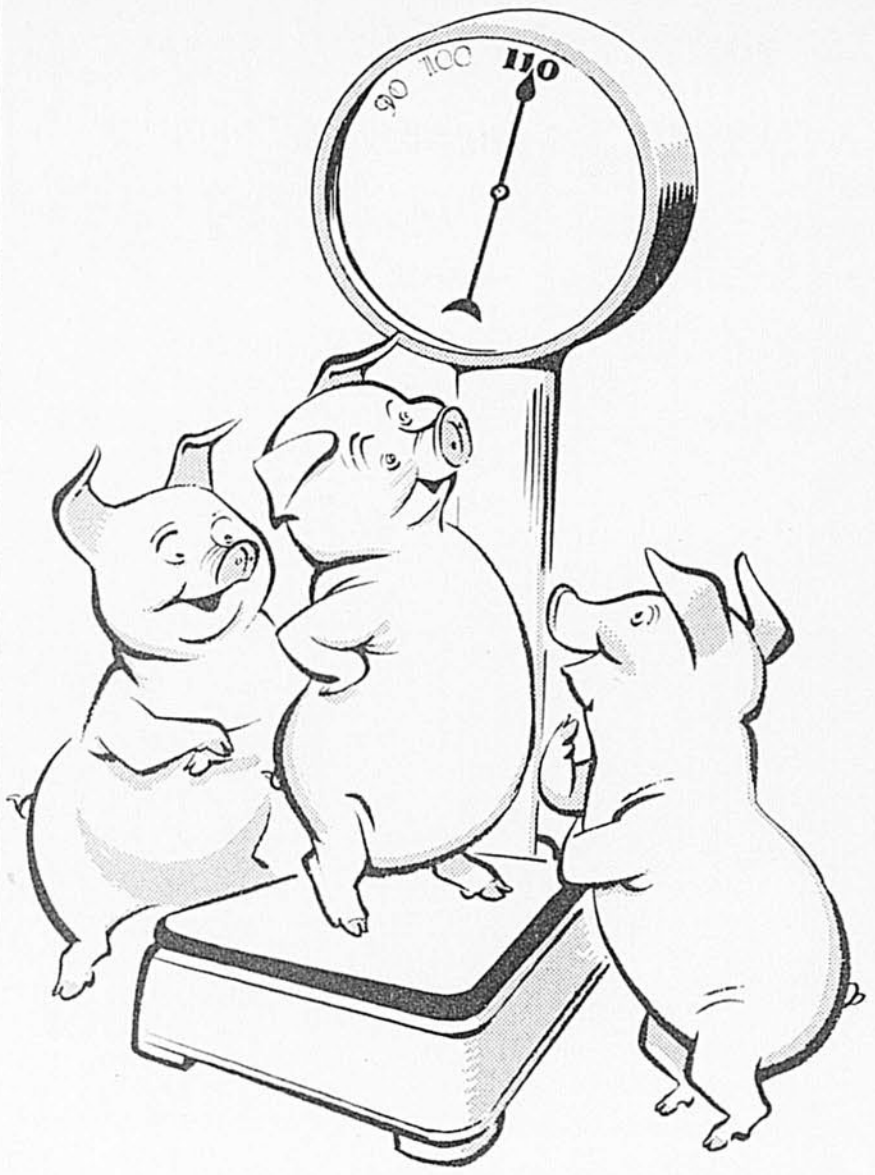
Circulation

J.-M. SAUVÉ.....*directeur*

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 4205, rue St-Denis, Montréal, Succursales : Toronto: 4, Collier Street; Londres: George Jackson, Clifford's Inn, Fleet Street, Londres. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement: Districts ruraux seulement: $1.00 pour un an, $2.00 pour trois ans, $3.00 pour 5 ans, payable d'avance. Montréal et toutes les villes et cités situées sur l'île de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, Ottawa et les États-Unis, $2.00 pour un an, payable directement à notre bureau-chef seulement. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste.

ABC

Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.



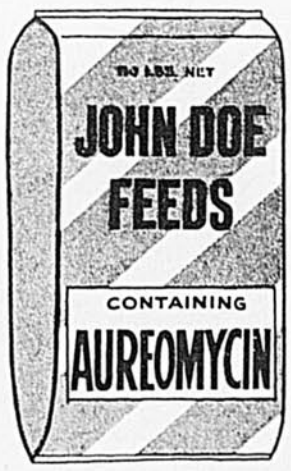
Pour des gains rapides à peu de frais... donnez de

l'AURÉOMYCINE*

chaque jour!

Les cochonnets se transformeront en porcs profitables plus rapidement et à moins de frais par tête si vous leur donnez un bon départ avec une moulée contenant de l'Auréomycine.

L'Auréomycine dans une moulée de début de qualité pour les cochons permet de réchapper plus de cochons, aide à obtenir des cochons uniformes avec chaque portée. Il y a moins de pertes dues à la diarrhée, les gains de poids se maintiennent en présence de la rhinite atrophique. Et parce que l'Auréomycine améliore le rendement alimentaire en aidant à tenir la maladie en respect, vos cochons peuvent retirer pleine valeur de toute leur nourriture . . . *augmentent de jusqu'à une livre par jour jusqu'au sevrage!*



Aidez vos cochons à traverser sains et saufs les périodes les plus critiques de leur vie, demandez à votre fabricant ou fournisseur d'engrais alimentaires une moulée de début contenant le taux recommandé d'Auréomycine. Voyez-le dès aujourd'hui.

**Marque Déposée*

CYANAMID

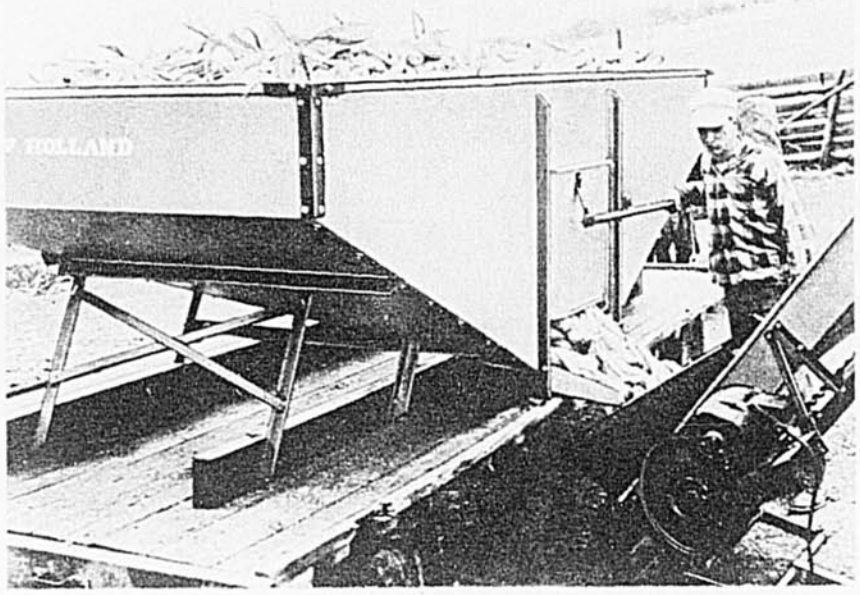
CYANAMID OF CANADA LIMITED 1952F

Remplissez vos coffres à blé d'Inde

plus vite, plus facilement, cet automne

GRÂCE AU SYSTÈME NEW HOLLAND, UN SEUL HOMME PEUT FAIRE LA RÉCOLTE DU BLÉ D'INDE !

Le secret réside dans L'AUTOMATISATION avec le trio efficace de machines agricoles New Holland. La boîte à déchargement automatique, la trémie de chargement et l'élévateur mettent fin à tout travail éreintant.



La boite à déchargement automatique va directement sur le châssis d'un chariot ou une surface plate. En acier et assemblée par boulons, elle est pratiquement 100% à l'épreuve des intempéries. Même pleinement chargée, sa stabilité est parfaite sur les terrains raboteux, par suite du montage compensé. Munie d'un système de déchargement par gravité, elle déverse librement le grain fin ou le blé d'Inde dans les sacs ou la trémie de l'élévateur New Holland.



Nouveaux! Modèles 125-126 de trémies et chargeurs combinés—Des sections de 2′ s'ajoutent pour varier la longueur de déversement ou la hauteur de déchargement pour *toute* récolte. La construction galvanisée, les arbres d'acier massif et les coussinets lubrifiés à vie assurent des années de fonctionnement sans ennuis. Compacts, légers, ils sont parfaits pour faible hauteur d'élévation. Choisissez le modèle 125 à raccord ou le modèle 126 à moteur.

L'élévateur modèle 155—Construction à entretoises légère et forte, tout en acier et tôle galvanisée. Auge de 20″ de largeur. Angle d'élévation exclusif de 60° donnant une plus haute portée que tout autre élévateur de même longueur. Les montegrains à "enclenchement" se posent et s'enlèvent facilement. En longueurs de 15′ jusqu'à 48′ avec portées d'élévation de 6′6″ à 39′.

Préparez-vous maintenant à voir bientôt ces machines New Holland pour récoltes chez votre marchand New Holland. New Holland Machine Company (Canada) Limited, Brantford, Ont.

NEW HOLLAND

"Première en culture herbagère"

On nous écrit

Je serais mal venu de ne pas exprimer ma vive admiration pour l'excellent reportage de la ferme de M. Gagnon de Montmagny paru dans le numéro de mai du Bulletin des Agriculteurs. La forme est de style clair, alerte et précis, et le fond de cet article n'a pas fini de susciter des commentaires, je crois, et cela au plus grand bénéfice des cultivateurs qui veulent bien sortir des sentiers battus aussi bien que des vaches elles-mêmes qui méritent mieux que l'ornière où trop sont encore confinées. Il est bien évident qu'à la lecture de cet article les fervents des vieilles routines, pour ne pas dire ceux à qui l'effort répugne, se défendent en prétextant que tous les cultivateurs n'ont pas la chance de vendre leur lait à la pinte comme M. Gagnon. C'est certain, mais il n'en est pas moins vrai que le succès est réservé à celui qui saura tirer le maximum de rendement de son acre de terre et de son unité animale, surtout si la marge de profit est étroite. C'est en somme la parabole des talents, qui est devenue une nécessité en agriculture.

J'espère, pour le bénéfice des milliers de lecteurs du Bulletin des Agriculteurs et pour le mien, avoir l'avantage de lire de semblables articles.

Ephrem Péloquin,
C.P. 58,
Ste-Anne de la Pocatière,
cté Kamouraska, Qué.

* * *

Je dois d'abord un mot d'appréciation pour votre revue. C'est la seule qui entre dans la maison, puisqu'elle touche à tous les points qui puissent intéresser père, mère, et du plus petit au plus grand, et surtout elle est **propre.** Gardez-nous la ainsi, c'est de même qu'on la préfère.

Guy Bellerive,
C.P. 61,
Ste-Agathe des Monts,
cté Terrebonne, Qué.

* * *

A Marraine

Bien que je n'aie pas le bonheur de vous tendre la main, dans mon jeune coeur d'enfant vous avez déjà une place de choix. Merci pour vos gentils et jolis poèmes. "Si je pouvais" donne à réfléchir à un gamin comme moi qui prépare son certificat d'étude de 7e année. Non pas si je pouvais, mais *je veux*. Voilà des mots que je graverai dans mon coeur grâce à vous bonne marraine; ma volonté sera plus ferme. Vous aurez la consolation d'avoir fait du bien.

Mes meilleurs voeux de succès dans ce vaste champ de l'Apostolat, au milieu de cette floraison nouvelle que sont les jeunes.

Jean-Jacques Lessard,
Ste-Ursule,
R.R. 1,
cté Maskinongé, Qué. ●

BONNE!
Cette ficelle de qualité passe toujours bien!



MEILLEURE!
Uniformité automatiquement contrôlée, pouce par pouce

IDÉALE!
Sa nouvelle "FORMULE X" la protège au maximum contre les insectes et autres dangers



NOUVELLE **FICELLE À LIEUSE BRANTFORD**
Gold leaf®

Vraiment économique, cette ficelle de qualité extra se dévide toujours bien et donne le meilleur rendement. Elle offre maintenant une protection supplémentaire pour l'entreposage de la récolte et vous assure de plus gros profits.

GRATIS
PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES
Ecrivez à l'adresse ci-dessous pour recevoir GRATIS nos bulletins météorologiques mensuels prédisant les périodes de pluie et de sécheresse, de froid et de chaleur, etc.

THE BRANTFORD CORDAGE CO. LTD.
BRANTFORD - ONTARIO

Enrayez la brûlure hâtive et le mildiou avec le fongicide
"MANZATE"

Le fongicide "Manzate"* maneb enraye le mildiou de la tomate, l'anthracnose et la tache septorienne. "MANZATE" enraye également la brûlure hâtive (alternaria) et le mildiou de la pomme de terre et de nombreuses autres maladies communes des légumes.



Achetez toujours le fongicide "MANZATE"
Département des produits chimiques
DU PONT CANADA
DU PONT OF CANADA LIMITED
MONTRÉAL
*Marque déposée de E. I. du Pont de Nemours & Co. Inc.

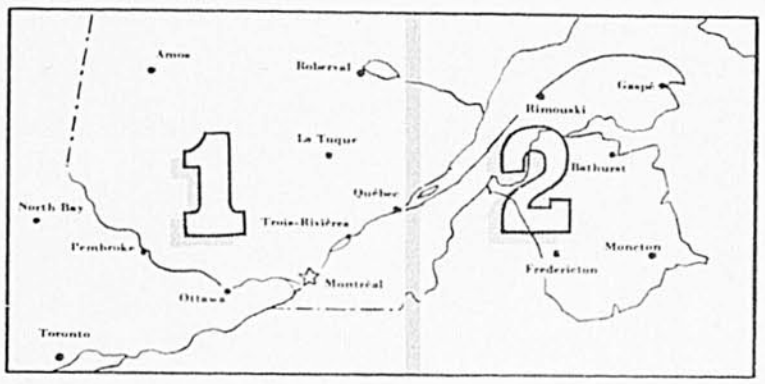


Nos Pronostics*

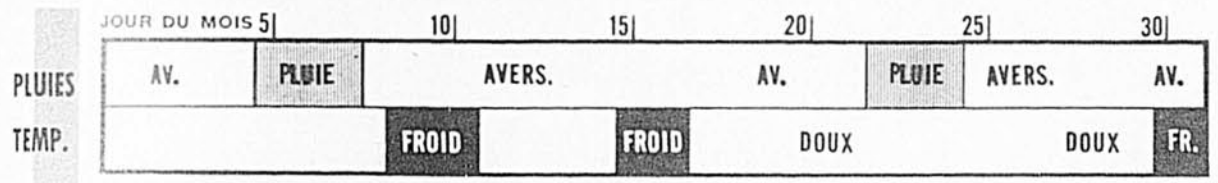
pour le mois d'AOÛT

Résumé:

L'été frais qui devrait prévaloir en juillet se continuerait en août. Dans la vallée du St-Laurent et à l'est des Grands Lacs la moyenne de la température sera de 2° et même plus basse que la normale. Frais dans la plupart des régions du Québec et au Nouveau-Brunswick. Pluies fréquentes et temps incertain pour ce mois. Aucune période vraiment estivale n'est attendue.



NOTE : *Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la très grande majorité des cas. Les pluies et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais bien pour votre région. Aussi, si on prévoit de la pluie entre le 22 et le 24 août, cela ne veut pas dire qu'il pleuvra continuellement durant cette période mais que vous devez vous attendre à de la pluie au cours de cette période.*



RÉGION DE L'ABITIBI

La moyenne de la température sera à peu près normale dans cette région en août : soit environ 60°. Pas de temps chaud n'est réellement anticipé, sauf deux périodes de temps doux — vers le 21 et vers le 27 alors que le thermomètre montera probablement à plus de 70°. Deux périodes froides sont attendues : du 8 au 11 et du 14 au 16 alors qu'en plusieurs endroits le mercure descendra probablement plus bas que les 40°. Les averses ou les pluies des 5 et 22 seront assez fortes en plusieurs endroits.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

De fréquents orages et très peu de temps chaud en août. La température sera en bas de la normale (65° est généralement la normale en août dans la Vallée de l'Outaouais). Le mercure tombera à près de 55° en maints endroits au cours des intervalles froids, et le dernier jour du mois pourrait à peine atteindre les 40°. Les intervalles de temps doux pourraient nous donner 2 ou 3 jours où le mercure enregistrerait au-dessus de 70 et même de 80°; cependant aucun changement notable n'est attendu. Averses et pluies fréquentes, mais ces périodes pluvieuses ne sont pas bien définies. Elles se situeraient autour du 4 au 7 et du 22 au 24.

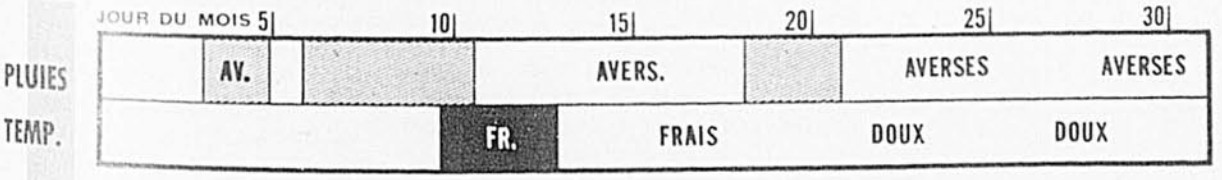
1

RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST

Température plus basse que la normale et fréquemment nuageux dans la région de Montréal en août. Les précipitations excèderont la normale de 25% environ en maints endroits. Elles seront plus abondantes surtout entre le 5 et le 7, et entre le 22 et le 24. La moyenne sera de près de 2° plus basse; la normale étant d'environ 55° pour ce mois. La première période de temps doux nous donnera environ 75° mais la dernière nous apportera un maximum de 70° dans la plupart des endroits de la région. Des intervalles froids sont attendus au début du mois et vers le 15 avec un mercure marquant plus bas que 50°; une courte période froide à la fin du mois (30-31) où il descendra probablement à 40°.

RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI

Température plus basse que la normale d'environ 2°; les précipitations seront de 25% et même plus que la moyenne en août. Temps variable : de fréquentes averses, deux périodes avec pluies abondantes et temps doux occasionnel. Le mercure oscillera considérablement. Deux périodes froides : une première au début du mois et vers le 15 feront descendre le thermomètre plus bas que 50° et même à 40°. Durant les périodes de temps doux le mercure pourrait monter à près de 80°.



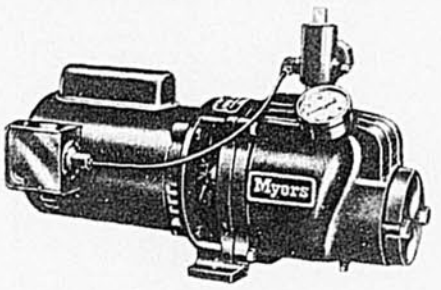
2

GASPÉ ET NOUVEAU-BRUNSWICK

Pluies plus abondantes que la normale en août au Nouveau-Brunswick : environ 125%. La majeure partie de la péninsule gaspésienne aura aussi beaucoup de pluies à l'exception du nord de la péninsule où les précipitations seront à peu près normales. Averses la plus grande partie du mois avec les plus fortes précipitations entre le 3 et le 11. Ce temps nuageux maintiendra bas le mercure. Le thermomètre enregistrera environ 70° durant les périodes de temps doux, et entre 40 et 50° au cours du temps frais vers le 10 et autour du 16.

*Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Krick Associates, Inc.

La meilleure pompe



sur le marché!

LA TOUTE NOUVELLE

Myers® OLYMPIAN

Cette nouvelle pompe à eau vous est vraiment destinée. Les pompes OLYMPIAN garantissent : rendement hors pair, perfection technique, pleine valeur pour votre argent, et...

Un choix sur mesure

Il existe une pompe OLYMPIAN exactement appropriée à votre ferme. Puits peu profond maintenant, profond plus tard — nulle différence ! La pompe convertible OLYMPIAN vous fournit toute l'eau et la pression qu'il vous faut... à un prix abordable.

Voyez votre dépositaire Myers ou postez sans délai le coupon pour obtenir le dépliant gratuit en couleurs qui renseigne à fond sur les pompes OLYMPIAN.



Myers

NOM.....

ADRESSE.....

LOCALITÉ..... PROV.....

.....

The F. E. Myers & Bro. Co.

DÉPT B-4-59 • KITCHENER, ONTARIO



Fiez-vous à votre
Fournisseur Agricole
TEXACO
pour livraisons
à temps!

Il se fait un plaisir
de vous approvisionner de . . .

FIRE CHIEF

— la gazoline d'une puissance vive,
à prix régulier.

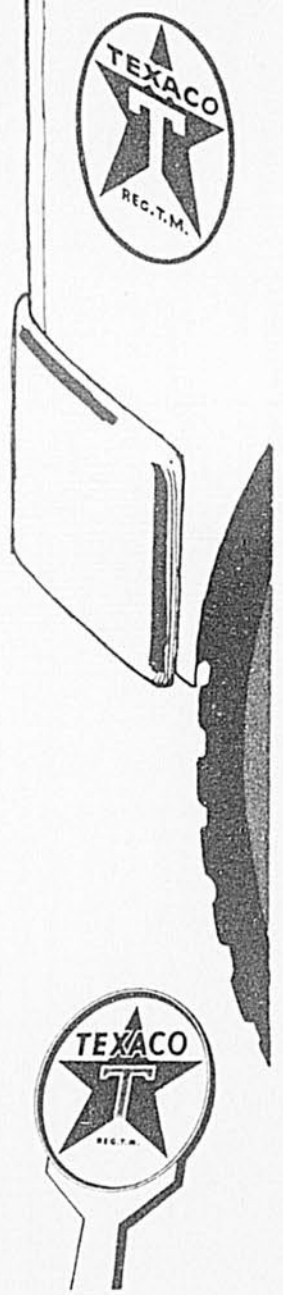
ADVANCED CUSTOM-MADE
HAVOLINE

— l'huile qui *prolonge* la durée des moteurs.

MARFAK

— le lubrifiant de châssis *super-résistant*,
qui ne se délave pas et ne gicle pas
sous l'action des chocs.

Vous y gagnerez
à employer les produits
TEXACO
pour la ferme





Industrie animale

prof. JEAN PERRON, agronome

Ce qu'il faut savoir quand on vend ou achète des animaux de race

La Société des Eleveurs d'Animaux de Race du Québec, lors de sa dernière assemblée annuelle à Québec, a étudié avec ses membres un code de vente des animaux de race pure. Ce code a été préparé par les membres du comité général de la Société et a été approuvé par ses directeurs.

Ce code de vente ne constitue pas à proprement parler une législation. C'est plutôt "un ensemble de conditions de vente généralement reconnues chez les bons éleveurs d'animaux de race et auxquelles ils se soumettent dans toutes leurs transactions d'animaux enregistrés vendus pour fins d'élevage." Cette codification des coutumes pratiquées par les éleveurs est entre les mains des membres de la Société des Eleveurs d'Animaux de race pure et nous croyons que les cultivateurs qui songent à devenir éleveurs d'animaux de race pure devraient eux aussi être au courant de l'existence de cette codification à cause de son importance d'abord et à cause aussi de la confiance qu'elle est susceptible de faire naitre dans les transactions.

La connaissance et la mise en pratique de cette codification tant par les vendeurs que par les acheteurs éventuels sont de nature à améliorer le marché des bons animaux de race pure. Nous donnons donc ici les recommandations applicables aux animaux enregistrés, quelle que soit l'espèce ou la race et nous puisons ces recommandations dans la circulaire publiée par la Société Générale des Eleveurs.

Recommandations aux acheteurs

Ce qui fait la valeur supérieure d'un animal enregistré par rapport à ceux qui ne le sont pas, c'est qu'on connait mieux son identité et ses aptitudes. L'acheteur doit donc:

1—Bien identifier l'animal qu'il achète en comparant les marques d'identification de l'animal avec celles qui apparaissaient sur les documents que possède le vendeur;

2—S'enquérir de l'état de santé du troupeau du vendeur et demander tous les certificats de contrôle des maladies contagieuses;

3—Demander les certificats de production, de classification officielle ou d'enregistrement supérieur, selon le cas;

4—S'informer auprès d'un agronome officiel des primes auxquelles peut donner droit l'achat de tel ou tel reproducteur, ou se procurer le texte des règlements qui régissent ces primes:

5—Se rappeler que tout animal est à la charge de l'acheteur, y compris les frais de transport, dès son départ de la ferme du vendeur. Dans les cas d'expédition par express, le vendeur fournit la cage requise et en paie le retour par fret;

6—Payer comptant si possible ou sur livraison du certificat d'enregistrement dûment transféré.

Recommandations aux vendeurs

Les recommandations générales ci-après énumérées à l'intention des vendeurs sont toutes basées sur la nécessité de donner entière satisfaction à la clientèle par des pratiques de vente franches et honnêtes. En élevage comme en d'autres domaines, ce sont les clients satisfaits qui font la bonne renommée et les bons prix.

1—**Enregistrement et transferts:** Le vendeur doit fournir à l'acheteur le certificat d'enregistrement dûment transféré aussitôt que possible, ou au moins faire la demande de transfert dans les trente jours qui suivent la vente. Les honoraires de transfert **doivent être payés par le vendeur:** C'est là une obligation imposée par la loi de la généalogie du bétail chaque fois qu'un animal est vendu comme étant de race pure et enregistré. De même, si un certificat se perd avant de parvenir chez l'acheteur, le vendeur est tenu de fournir à ses frais un duplicata.

2—**Santé:** Sur demande de l'acheteur, le vendeur doit montrer les certificats indiquant l'état sanitaire de son troupeau, dans tous les cas où il existe un système officiel de contrôle.

D'autre part, toute maladie ou affection connue de l'éleveur, qu'elle soit apparente ou cachée, doit être déclarée avant de compléter une transaction.

3—**Reproduction:** a) Tout animal vendu pour fins d'élevage est présumé apte à la reproduction et le vendeur doit consentir toutes les garanties normales sur ce point. Ces garanties varient avec les espèces et leurs modalités sont prévues dans des articles subséquents.

b) **Toute femelle vendue en gestation** est considérée apte à la reproduction, mais la date de saillie n'est jamais garantie, non plus que la gestation elle-même. Si telle femelle devient stérile après avoir donné naissance à une progéniture normale consécutive à cette gestation, le vendeur n'en est pas responsable.

c) **Transport:** Quand la stérilité reconnue d'un animal vendu entrai-

(Suite à la page 53)

PETITES ANNONCES

Depuis des années, la Fergus Landrace Swine Farm a la réputation de fournir uniquement des porcs Landrace de qualité supérieure. Aucun éleveur au Canada n'a importé autant de sujets Landrace que nous. Tous âges. $45.00 et plus. Catalogue. Fergus Landrace Swine Farm, Fergus, Ontario.

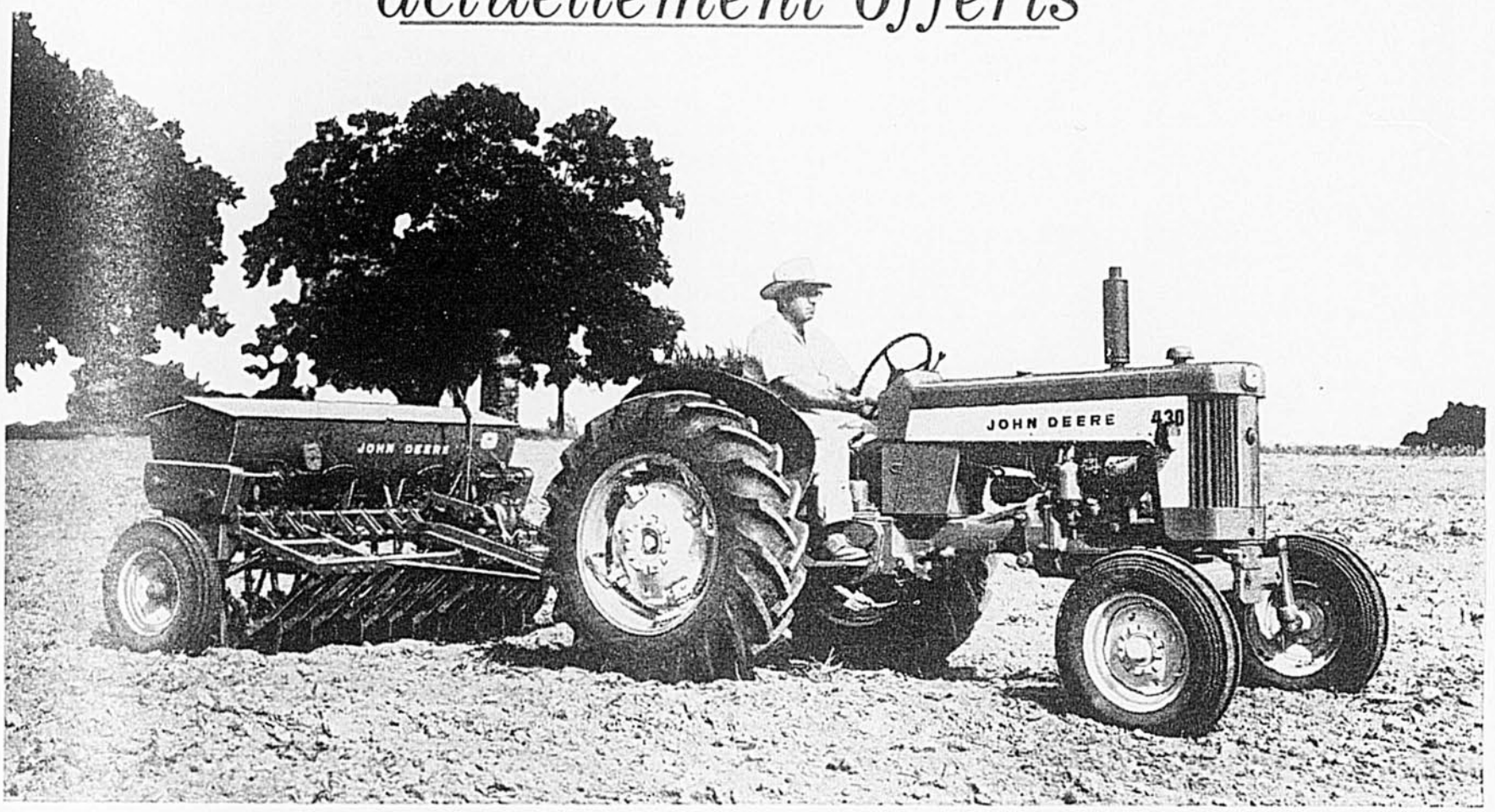
ÉLEVAGE NUTRIAS

16 femelles, 4 mâles 20 mois. 15 femelles, 7 mâles 5 mois. Aubaine, doit vendre. H. Brière, 3390 Barclay, Montréal.

Machine pour puits artésiens 21W, à vendre, parfaite condition, avec camion semi-trailer, outillage 4 à 6 pouces. O Fortin, 5963 rue Papineau, Montréal.

Le 430 JOHN DEERE Utility Cultures en Lignes...

Le plus avantageux des tracteurs actuellement offerts



QUEL que soit le point de vue : rendement au travail ou économie, le "430" John Deere 2-3 socs Utility type cultures en lignes est pour nombre de fermes canadiennes le plus avantageux des tracteurs actuellement offerts. Il tire sans difficulté une charrue trois socs dans la plupart des terres... actionne tous les types d'instruments, 3 points, portés, remorqués, à prise de force... en un mot, il peut accomplir tous les travaux de la ferme. De plus, son rendement égale en bien des cas celui de beaucoup de tracteurs plus gros. Le "430" est surbaissé et par conséquent d'une stabilité supérieure; pourtant, la hauteur libre sous les essieux est de 21 pouces.

Grâce à son moteur 2 cylindres ultra-moderne, le "430", comme tous les John Deere, est un champion de l'économie de carburant. Fabrication de qualité, robustesse provenant de la conception même, garantissent à l'usager un service parfait et de longue durée, moyennant un minimum de frais d'entretien et un prix d'achat réduit. Les nombreux dispositifs du "430" visant à l'économie de temps et de main-d'œuvre permettent de faire sans fatigue de "grosses" journées de travail.

L'agent John Deere de votre localité est à votre disposition pour vous en donner la démonstration. Voyez-le sans tarder.

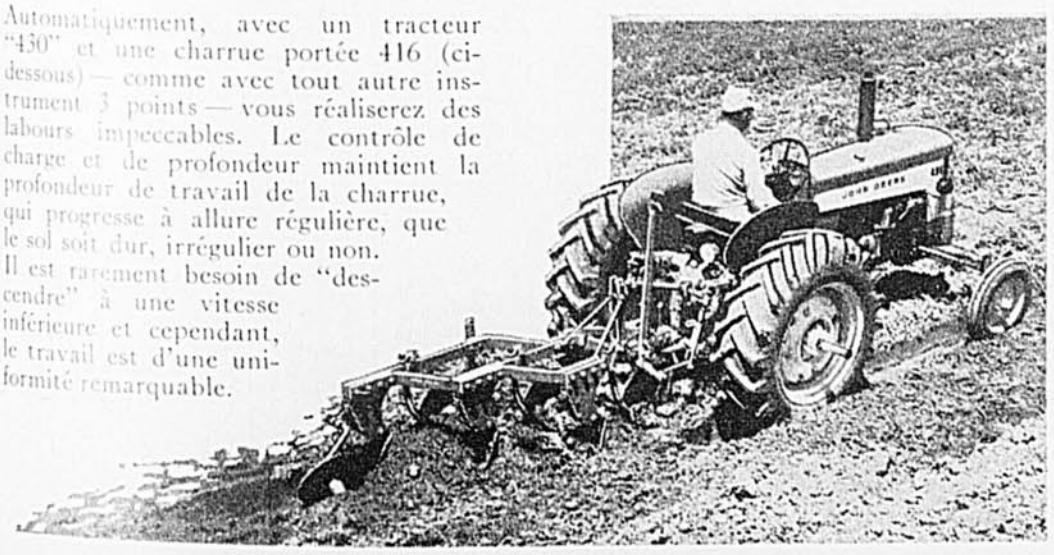
Pour obtenir de plus forts rendements et faire de meilleurs bénéfices, semez et épandez l'engrais de façon précise : utilisez un semoir-épandeur FB-B avec votre tracteur "430".

Un équipement moderne facilitant le travail

La servo-direction perfectionnée vous permet de conduire avec une aisance parfaite quel que soit l'état du sol. Toutes les commandes et les cadrans sont situés en vue de la plus grande commodité. Le système hydraulique Touch-o-matic double permet la commande précise, facile, de tous les types d'instruments. Grâce à l'attelage 3 points standard vous bénéficiez d'une incomparable facilité de maniement et de transport d'instruments économiques et rapidement interchangeables. Le siège Float-Ride est aussi confortable qu'un fauteuil. Le "430" peut être équipé d'une prise de force indépendante à régime 560 ou 1000 t./min.

Labourez sans changer de vitesses

Automatiquement, avec un tracteur "430" et une charrue portée 416 (ci-dessous) — comme avec tout autre instrument 3 points — vous réaliserez des labours impeccables. Le contrôle de charge et de profondeur maintient la profondeur de travail de la charrue, qui progresse à allure régulière, que le sol soit dur, irrégulier ou non. Il est rarement besoin de "descendre" à une vitesse inférieure et cependant, le travail est d'une uniformité remarquable.



JOHN DEERE

"PARTOUT OÙ L'ON CULTIVE, ON DEMANDE DE PLUS EN PLUS DE MACHINES AGRICOLES JOHN DEERE"

DEMANDEZ NOS DÉPLIANTS GRATUITS

JOHN DEERE LTD.

Hamilton, Ont. – Dorval (Montréal), P.Q.
Moncton, N.-B.

Veuillez m'envoyer tous renseignements sur
☐ le tracteur "430" Utility cultures en lignes.
☐ le semoir à céréales FB-B ☐ la charrue 416.

Nom ..... ☐ Etudiant.

R.R. ..... Boite .....

Localité .....

Comté ..... Prov. .....



KLOTOGEN F*

doit faire partie de toutes moulées pour volailles!



*Élimine les troubles du foie causés par les formes ordinaires de graisse soluble de la vitamine K.

PUISSANCE: 4 à 6 fois plus actif que les autres moulées.

BAS PRIX: prix aussi minime que 8½¢ par tonne de moulée

PURETÉ: fabriqué suivant les normes de qualité exigées par la maison Abbott. Exigez KLOTOGEN F dans vos moulées pour volailles.

Abbott

LABORATOIRES ABBOTT LIMITÉE
Division des Ventes de produits chimiques
1350, Chemin de la Côte de Liesse,
Montréal 9, P.Q.

Toujours fatigués?



Lassitude, nervosité, manque d'appétit indiquent souvent le besoin d'un tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES
MORO

Tonique pour les hommes
"toujours fatigués" 2-56R

DÉMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la **Prescription D.D.D.**—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aiguës causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non graisseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la **Prescription D.D.D.** à votre pharmacien.



Aviculture

LAURENT FOISY, agronome

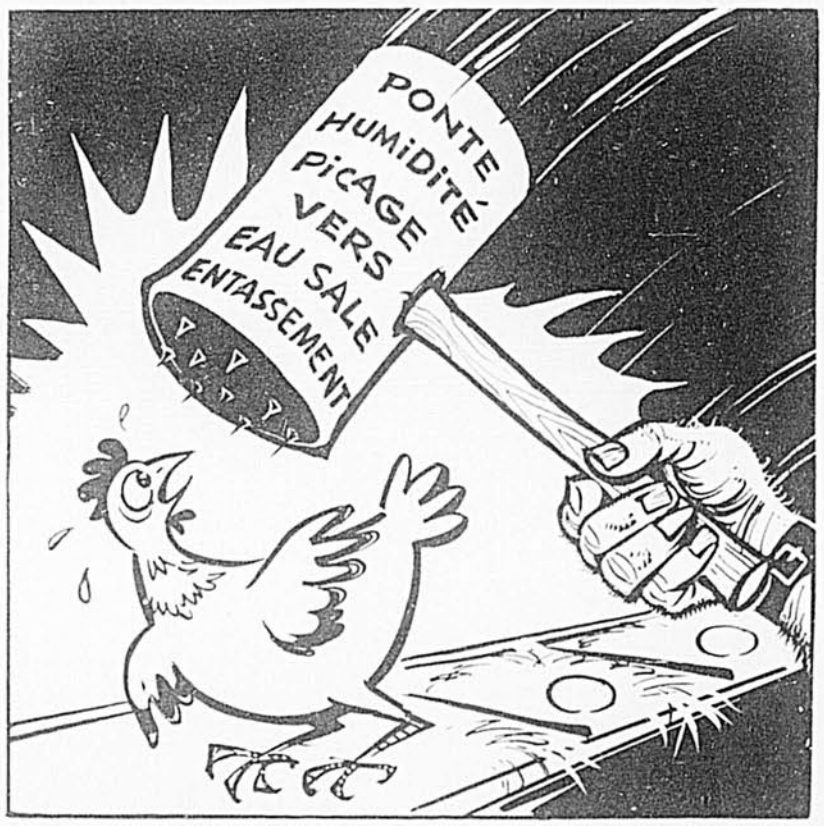
Le coup de masse fatal

La physionomie des troupeaux de pondeuses a considérablement changé. Le coloris est moins varié qu'autrefois depuis la disparition presque complète d'un nombre assez considérable de races et de croisements de piètre valeur. Aujourd'hui, les troupeaux de pondeuses doivent avoir de la ponte dans le sang. C'est pourquoi seules les races ayant des lignées sérieusement améliorées ont en pratique survécu. De plus, c'est en partant de ces mêmes lignées qu'on a fait et surtout comparé des centaines de croisements. Commercialement et c'est normal, seuls quelques croisements sont vendus aux producteurs.

Il y a aussi la grosseur des poulettes qui a beaucoup changé. Il y a à peine 7 ans, des spécialistes réputés nous demandaient de voir à ce que telle lignée de pondeuses soit grossie; pourtant, il s'agissait de pondeuses d'un poids moyen de 6¼ livres. Aujourd'hui, on veut que de telles lignées pèsent 4 livres parce qu'une poulette légère mange moins qu'une lourde. Enfin, les troupeaux de pondeuses sont beaucoup plus considérables qu'il y a dix ans. On n'a plus besoin de traverser les frontières pour visiter des troupeaux de 3,000, 5,000, et même 10,000 pondeuses. De cette façon, celui qui est engagé dans la production des oeufs l'est pour de bon. Le moindre petit manquement se traduit par une diminution plus sensible des revenus alors que la bonne gestion rapporte d'une façon plus visible. Aussi, cette augmentation de population sur une même ferme est un facteur important qui contribue à réduire certaines dépenses et par le fait même celui de la douzaine d'oeufs. Cependant, cette même augmentation de population sur une ferme, ajoutée à celle d'une paroisse ou d'une région où on a décidé de s'adonner sur une plus haute échelle à l'aviculture, devient une menace constante d'épidémie dès qu'une contagieuse apparait.

Ce tout représente, dit-on le progrès, l'évolution. Les avantages, on les voit à l'oeil nu; les inconvénients, rançon probable des avantages, devraient être aussi visibles à l'oeil de l'aviculteur qui devra être plus scrutateur à l'avenir. On demande donc à un animal de taille immensément réduite de transformer sous forme très concentrée, soit l'oeuf, 7 à 8 fois le poids de son corps au cours d'une année. Tout cela doit s'accomplir dans des conditions très difficiles au point de vue logement, climat, alimentation et hygiène. Cet effort représente pour la pondeuse et son maitre un véritable tour de force. Pour donner ce maximum de rendement, l'aviculteur doit aller au devant des besoins de ses pondeuses et non les pondeuses se plier aux caprices et habitudes de l'aviculteur.

On parle beaucoup de "stress" (facteurs qui nuisent à la manifestation de tel rendement) et le plus considérable est sans contredit celui de la production des oeufs. Ce facteur épuise et use littéralement l'animal. Il ne faudrait pas que d'autres facteurs qui ne rapportent



(*Suite à la page* 43)



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI OU FILTRE

NETTOYEZ LES CABINETS EXTÉRIEURS EN 10 SECONDES!

C'est facile et rapide. Dix secondes par semaine suffisent avec la lessive Gillett. Une fois par semaine, saupoudrez une demi-boite de format ordinaire de lessive Gillett dans la fosse. La lessive éloigne les insectes, détruit les matières fécales et les odeurs. De temps en temps, lavez le siège et les murs avec une solution de 2 cuillers à table de Gillett dans un gallon d'eau. Ce lavage nettoie complètement, rafraichit le bois et détruit au contact quantité de bactéries. Vous trouverez des douzaines d'autres conseils propres à vous économiser temps et argent, dans notre brochure *gratuite* de 60 pages; demandez-la en écrivant à Standard Brands Ltd., 550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.



Blended Gin — Distillé au Canada

ENTRE NOUS...



Tous les mois, les rédacteurs du Bulletin des Agriculteurs viendront causer avec vous de sujets divers : actualité, politiques agricoles, problèmes de production et de vente, tendances agricoles nouvelles, mises en garde, réflexions entendues au cours de nos randonnées, etc.
Les opinions émises par vos rédacteurs ne rencontreront pas toujours votre approbation. Aussi, comme vos idées valent sûrement les nôtres, nous vous invitons chaleureusement à nous les transmettre et à nous faire part de vos commentaires en marge des sujets exposés ou discutés.



Moise Cossette, agronome



Claude Choquette, agronome

Ces fameux paiements de compensation!

Il y a trois mois, en annonçant les nouveaux prix de soutien pour les porcs et pour les oeufs, l'hon. Harkness, ministre de l'Agriculture, faisait part à la Chambre de son intention de remplacer la formule actuelle des prix de soutien par des paiements de compensation qui seraient versés directement aux producteurs.

Le ministre n'a pas caché que l'un des buts du projet était de "permettre de refuser les primes aux organismes commerciaux qui pratiquent ce que l'on est convenu d'appeler l'intégration verticale. Aussi, il serait possible de limiter les paiements à un même producteur pour une quantité ou volume déterminés d'oeufs ou de porcs".

Que faut-il penser de tout cela ? En soi, une formule de paiements de compensation n'est pas mauvaise. Mais elle devient discutable si on s'en sert pour éliminer les producteurs intégrés et si les gros producteurs (même indépendants) ne peuvent en profiter pleinement. Agir ainsi serait en quelque sorte pénaliser une bonne partie de ceux qui en sont arrivés à produire sur une base d'efficacité.

Le ministre n'a pas caché non plus qu'avec ce projet il visait à limiter la production. On ne peut certes blâmer les producteurs ou les intégrateurs de s'être organisés pour prendre avantage de prix de soutien élevés depuis plus d'un an.

S'il y a eu surproduction dans les oeufs et dans les porcs, le gouvernement est en grande partie responsable. Lorsque, au printemps 1958, il a fixé le prix du porc à 25 cents la livre et celui des oeufs à 44 cents la douzaine, le ministre de l'Agriculture devait savoir qu'il encouragerait la surproduction. Et c'est ce qui est arrivé ! Aucune pression n'avait été faite par les groupements de producteurs. Doit-on conclure que ce fut, purement et simplement, une mesure politique ?

Quoiqu'il en soit, depuis que l'hon. Harkness a déclaré qu'une formule de paiements de compensation serait établie bientôt, plusieurs sont inquiets. Il y a d'abord les producteurs intégrés qui n'en demeurent pas moins de vrais producteurs d'oeufs ou de porcs, même s'ils sont liés par contrat. Il y a aussi les gros producteurs indépendants qui craignent avec raison ne pas recevoir les paiements de compensation pour une partie de leur production. Il y a enfin les "intégrateurs", manufacturiers de moulées et maisons de salaison, qui ont mis sur pied une organisation complexe pour pouvoir écouler leurs moulées ou alimenter leurs abattoirs. Une épée de Damoclès pend au-dessus de la tête de tous ces gens. Où tombera-t-elle ?

Si Ottawa veut freiner la surproduction, il nous semble que le meilleur moyen d'y arriver n'est pas de pénaliser les producteurs les mieux organisés ou ceux dont les opérations sont régies par contrat. Nous croyons que tous les vrais producteurs, qu'ils soient intégrés ou non, ont droit à un traitement égal. Nous croyons aussi qu'il appartient aux autorités de trouver la formule qui éliminerait automatiquement les exploiteurs.

Ainsi, on pourrait en arriver à équilibrer production et consommation et la loi de l'offre et de la demande maintiendrait les prix du marché à un niveau raisonnable pour tous.

Un père peut appauvrir ses fils même en faisant des économies

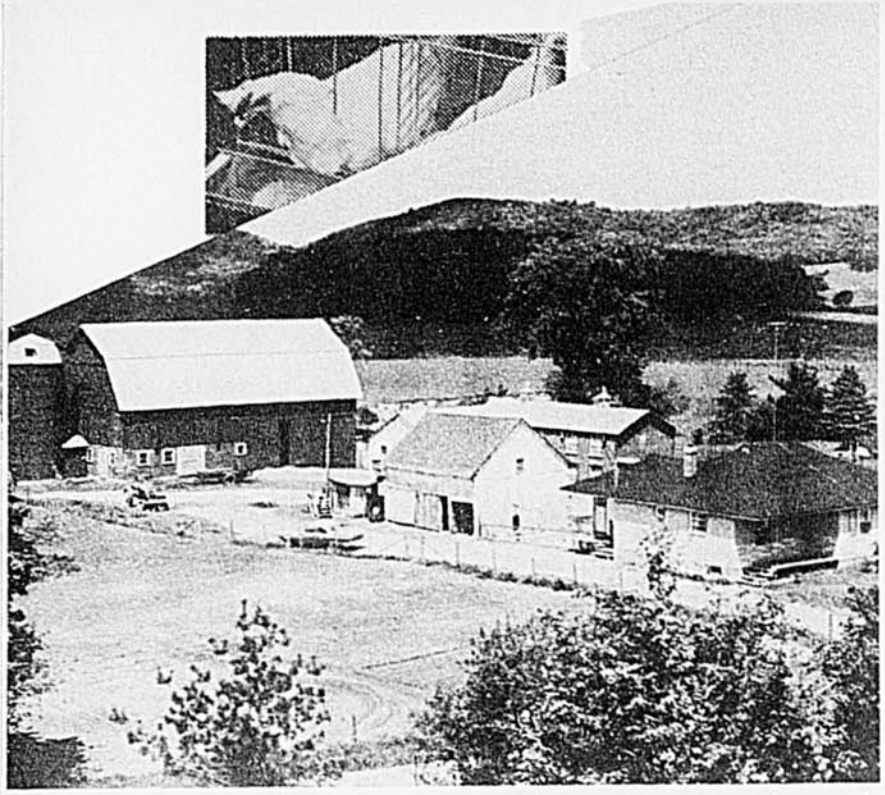
Il arrive parfois que des hérésies soient prononcées par de ces personnages qui, par le poste qu'ils occupent, sont toujours aux places d'honneur et sont toujours invités à prendre la parole quand ils se présentent à une manifestation publique. Les erreurs qu'ils peuvent commettre n'en sont que plus graves. C'est ainsi qu'un de ces jours, nous avons entendu cette phrase pour le moins ridicule : "L'engrais chimique enrichit le père et appauvrit le fils".

La phrase sonnait bien mais elle sonnait faux à l'oreille le moindrement avertie. Une fois de plus, une hérésie avait été prononcée. On ne met pas de temps et on n'a pas besoin de faire le tour d'une paroisse avant de rencontrer la preuve du contraire.

Bien des fils ont eu ou ont aujourd'hui la vie dure sur le bien paternel parce que leur père, par nécessité la plupart du temps, a réussi à vivre à même le fond de terre qu'il n'a pas épuisé mais qu'il a nécessairement laissé plus pauvre. Il n'y a pas de blâme à adresser à qui que ce soit car il faut avoir connu le triste sort qui a été fait aux cultivateurs pendant la décade se terminant avec le début de la dernière guerre pour comprendre que tout ce que l'on pouvait faire à cette époque, c'était "vivre sur le vieux gagné" ou sur les réserves, en l'occurrence sur le sol.

Le sol est une richesse qui se dilapide comme toutes les autres quand on en abuse en y puisant toujours et même en le traitant mal. Il est même plus facile et plus dangereux de le miner qu'il peut l'être de "vider son compte de banque". Quand on tire des chèques sur la banque à qui l'on a confié ses économies, on sait à quoi s'en tenir : un coup d'oeil dans le livret de banque fait vite réaliser la situation. Ce n'est pas tout à fait la même chose quand il s'agit de la banque du sol; si, à la rigueur, on s'arrête à penser que chaque récolte équivaut pour le sol au chèque qui fait baisser sa balance en banque, il est assez rare qu'on le

(Suite à la page 48)



Voici une vue panoramique de l'ensemble des bâtisses. La porcherie et le poulailler sont en grande partie voilés par le vieux hangar du centre, la seule des anciennes bâtisses qui soit encore sur pied. M. Hotte s'est découvert des talents de menuisier qu'il met occasionnellement au service de la communauté.

Une ferme en ruine devient

Gaston Hotte s'achète une ferme dans le rang St-Louis, à St-André Avellin, en 1948. Il faut commencer par construire une grange-étable, puis une porcherie, puis un poulailler, puis un silo, puis une maison. La ferme abandonnée depuis 7 ou 8 ans a payé toutes ces constructions qui, nécessairement, étaient faites à crédit. Le jeune Hotte était courageux, il a eu foi dans les recommandations de ses agronomes, il s'est lancé et aujourd'hui sa ferme le fait bien vivre. La production des champs a triplé; bovins laitiers, porcs enregistrés et volailles sont ses trois sources de revenu.

par MOÏSE COSSETTE, agronome

Quel genre de ferme peut-on acheter aujourd'hui et pouvait-on acheter il y a 10 ans pour la somme de $4,000.? Dans quel état pouvait être cette ferme et ses dépendances, surtout si l'on sait que ce montant d'argent achetait une ferme de 178 arpents dont 150 en culture? On peut facilement l'imaginer et on a tout de suite une idée de la tâche qui attendait le jeune Gaston Hotte qui payait en 1948 un tel montant pour la ferme qu'il cultive actuellement dans le rang St-Louis, à St-André Avellin, comté de Papineau. Il ne s'agit pas d'une ferme modèle ni d'une ferme à gros revenus mais elle est tellement différente de ce qu'elle était alors qu'elle a attiré notre attention. La persévérance que son jeune propriétaire a mise à suivre les recommandations de ses agronomes et la bonne foi qu'il a eu en l'avenir méritaient d'ailleurs qu'on s'y arrête.

Gaston Hotte consacrait donc en 1948 le fruit de ses économies réalisées à force de bras, comme bûcheron, à l'achat de cette ferme quasi abandonnée depuis 7 ou 8 ans, où on ne récoltait que du foin, où on ne gardait pas d'animaux, où la grange avait été incendiée et où il ne restait rien de bien acceptable en fait de bâtisses: une vieille maison et un vieux hangar. Le jeune Hotte n'y a donné son attention qu'à temps partiel pendant deux ans mais quand il s'est décidé à vivre de sa ferme, il a progressé en un temps relativement court. Tout ceci avec des ressources très modestes puisque toutes les améliorations ont été réalisées avec les revenus même de la ferme. La ferme les a payées la plupart du temps après qu'elles ont été réalisées mais elle les a payées tout de même.

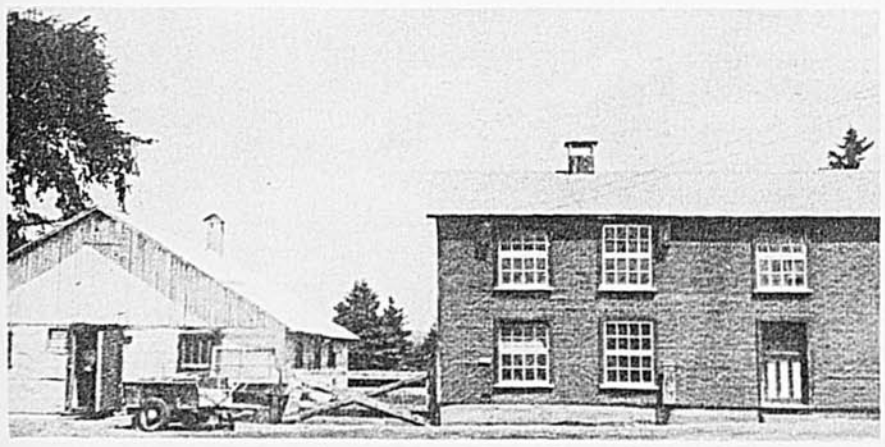
Le nouveau cultivateur était encore célibataire quand il construisit sa grange, en 1950 et qu'il y entra, à l'automne de la même année, 5 vaches ainsi que 2 truies de race pure et un verrat. C'était le début et, tout de suite l'année suivante, le nombre de vaches passait à 12. La porcherie fut bâtie en 1951, le poulailler en 1953, le silo en 1955 et enfin la maison fut reconstruite en 1957. La maison est venue en dernière place parce que, d'un commun accord, le jeune couple avait sagement convenu d'utiliser le capital disponible là où il serait le plus susceptible d'accroitre les revenus.

Le point de départ: un concours de ferme

Si Gaston Hotte est propriétaire de sa ferme depuis 1948, ce n'est que depuis 1951 qu'il la cultive à plein temps, soit depuis le jour où il s'est adjoint une compagne pour l'encourager dans ses efforts. Et c'est en 1952 surtout qu'il a commencé à l'améliorer d'une façon systématique. C'est en effet cette année-là qu'il s'inscrivait au concours de ferme qui débutait dans le comté de Papineau. Il avait alors 12 vaches, 4 truies et 2 chevaux.

Quand un cultivateur suit un concours de ferme, on lui trace un objectif qui est à atteindre en l'espace

Photos, Le Bulletin des Agriculteurs



La porcherie, à gauche, fut bâtie en 1951 et le poulailler en 1953. Ces bâtisses ne sont ni luxueuses ni dispendieuses. Elles ont été érigées par M. Hotte lui-même et elles ont été payées après coup, par les revenus supplémentaires qu'elles ont apportés. Jamais il n'a capitalisé sans consulter son agronome.



Gaston Hotte s'est d'abord attaché à faire produire ses champs de façon à pouvoir grossir le cheptel. Il a commencé par l'épierrement au bulldozer; une rotation de 4 ans a été établie et, à chaque tour de rotation, le sol reçoit de la chaux et des engrais chimiques. Il en a épandu 5 tonnes en 1959, en plus du fumier. Il est à s'organiser un pâturage tournant qui sera fait de 5 parcelles; sa manière de faire est digne de mention.

RENTABLE en 8 ans

de 5 ans et on lui donne tous les conseils techniques visant à l'atteindre. Le cultivateur sait exactement à quoi s'en tenir quant aux traitements à donner à ses champs sous le rapport des semences, engrais et chaux.

Comme bien d'autres, le jeune Hotte s'est mis sur la défensive devant les recommandations qui lui étaient faites par ses agronomes et les deux premières années, il a souvent coupé les doses en deux, pensant économiser. Il regrette aujourd'hui sa réaction d'alors parce qu'il a ainsi volontairement retardé l'amélioration de sa ferme et il ajoute: "Si c'était aujourd'hui, je mettrais plus que la dose recommandée". Comme bien d'autres il hésitait à faire quelques dépenses pour bien établir les champs à ensemencer mais, le jour où il réalisa qu'il y trouvait son profit, il n'hésita même plus à hypothéquer la récolte future pour faire sûr que toutes les recommandations seraient suivies intégralement. C'est cette décision qui, pour utiliser l'expression courante, "l'a mis au monde"; il a eu foi et il s'est lancé. On retrouve d'ailleurs cette même confiance en l'avenir dans toutes les constructions qu'il a érigées et qui se sont payées d'elles-mêmes par le surcroit de revenus qu'elles ont apporté.

L'amélioration réalisée dans les champs est tout-à-fait évidente. Il a hiverné 20 vaches et 5 taures en 1958-59 et il a eu du foin de reste. "Entre le début du concours et la fin, dit-il, le rendement de mes champs a triplé."

Amélioration par la fertilisation

La première rotation à être établie en était une de 6 ans qui comprenait 2 années de pâturage. C'était ce qu'il avait demandé parce que c'était ce à quoi il était habitué. La rotation est cependant de 4 ans aujourd'hui, depuis que le pâturage a été sorti de la rotation régulière. Et cette rotation qui est faite de 2 années de céréales et deux années de foin va bientôt changer car M. Hotte se demande actuellement s'il ne devrait pas en venir à prendre seulement une récolte de grain et trois de foin sur une même sole.

Selon sa rotation de 4 ans telle que dirigée actuellement, la sole I est fertilisée à l'engrais chimique avant de recevoir la semence de céréales. Cette sole est labourée après la récolte, elle reçoit une application de chaux à l'automne ou au printemps, directement sur le labour, et elle est ensemencée en céréales. C'est de l'avoine Garry enregistrée qui a été mise en terre le printemps dernier et ce cultivateur espère en produire de la semence certifiée.

Gaston Hotte est le même M. Hotte qui, en 1957, se classa premier de sa région dans le concours d'orge organisé par l'Association des Brasseries; il avait cette année-là récolté de l'orge dont le rendement avait été de 70 minots à l'acre. C'est un rendement d'autant plus surprenant qu'il n'avait rien récolté quand, en 1949, il avait tenté de faire pousser de l'orge sur sa ferme; s'il a réussi si bien en 1957 c'est un signe que le niveau de fertilité de ses champs a été grandement relevé parce qu'on ne peut faire pousser l'orge dans un sol pauvre.

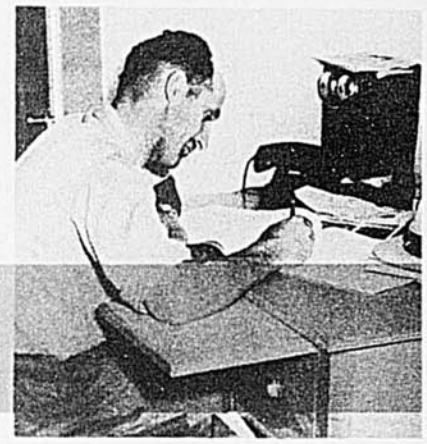
Chez le jeune Hotte, on note que l'établissement de bons pâturages ne fait que commencer. Nous croyons qu'il est toujours préférable de commencer par les pâturages parce que c'est de là que viennent les revenus, mais le calcul de ce jeune cultivateur n'était pas tout-à-fait erronné: il voulait améliorer d'abord ses prairies, ce qui lui permettrait d'hiverner plus d'animaux qui feraient plus de fumier permettant d'améliorer plus grand de terre; et d'ailleurs, les prairies améliorées donnaient un regain qui supplémentait les pâturages.

C'est ainsi que l'organisation d'un bon pâturage n'est pas encore complété sur sa ferme; quand il le sera, le pâturage serait fait de 5 champs d'égale grandeur, relevés au rythme d'un par année et pâturés à tour de rôle. Il a établi son troisième champ cette année de la façon qu'il avait établi les 2 précédents: la parcelle à être rénovée est labourée au début d'août puis hersée toutes les semaines pendant un mois pour y détruire les mauvaises herbes; une couche de fumier y est appliquée puis 300 livres de 4-24-20 au moment de l'ensemencement du seigle, en fin d'août; ce seigle fournit de l'herbe en octobre ainsi que tôt

(*Suite à la page* 46)



Gaston Hotte n'a que 34 ans. Il a acheté sa ferme en 1948 mais n'a réellement commencé à l'améliorer qu'en 1951.



Quand il a une minute à lui, le jeune Hotte aime s'asseoir à son pupitre; il voit à sa comptabilité ou il fait ses calculs.



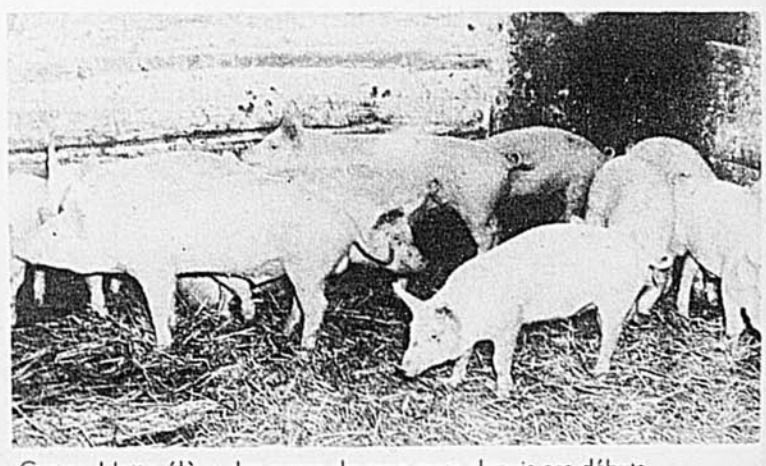
La traite et l'écrémage se font simultanément, par un seul et même homme. Veaux et porcs font bon usage du lait écrémé.



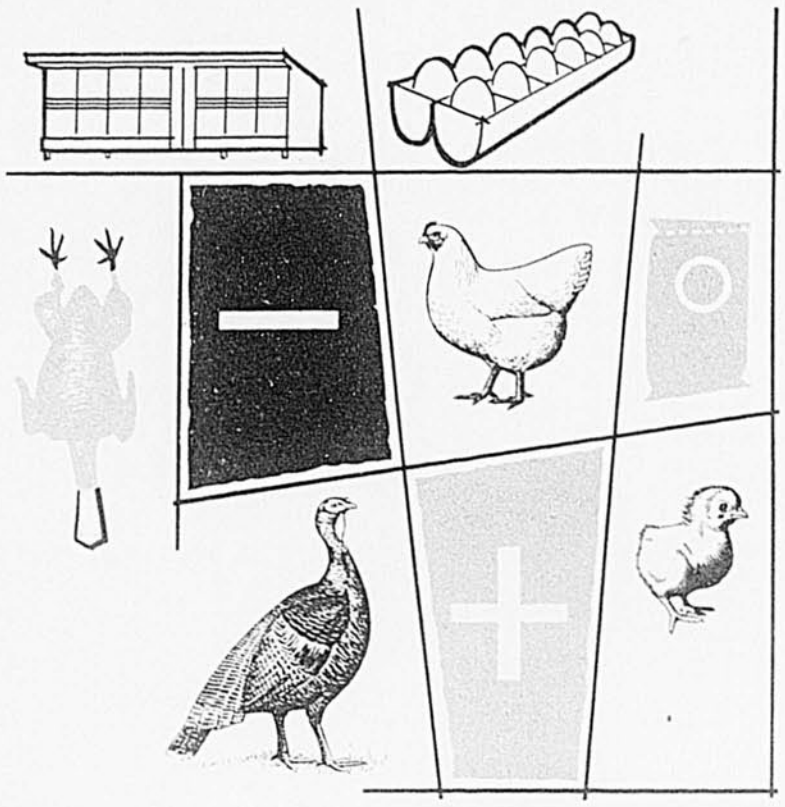
Même si la production moyenne de chaque vache est montée de 2000 livres au cours des 5 années du concours de ferme, elle laisse encore à désirer. 5 de ces 20 laitières sont de race pure. Il est à la recherche de bonnes génisses.



Ce jeune cultivateur s'est monté une ferme assez payante en un temps relativement court mais le plaisir qu'il éprouve à faire la traite serait doublé si l'amélioration du troupeau était allée de pair avec celle des champs.



Gaston Hotte élève des porcs de race pure depuis ses débuts. Sa grande malchance dans ce domaine fut un mauvais verrat qui lui fit faire marche arrière. Mais il est reparti avec du stock de qualité. 4 des 6 truies sont qualifiées à l'enregistrement supérieur.



Comment établir LE COÛT RÉEL de production en aviculture ?

par J.-B. ROY, agronome

L'aviculteur qui ne tient compte que de ses déboursés directs dans l'établissement du coût de production se trompe lui-même et peut croire au succès alors qu'il est près de la faillite.

La scène se passe en juillet 1958. Le poulet de gril se vend 24 cents la livre, poids vif, à l'abattoir. Deux aviculteurs discutent des profits laissés par leur dernier élevage. A les entendre, l'un a réalisé un bénéfice net de 3 cents la livre, l'autre un profit de 8 cents la livre. Comment expliquer une telle différence chez deux producteurs placés dans les mêmes conditions, dont les élevages comparés se sont effectués dans des situations normales analogues? Si ces deux mêmes aviculteurs se rencontrent cette année, il est certain qu'ils ne s'entendront pas davantage sur les pertes encourues sous l'effet des bas prix actuels du marché, à moins que, dans l'intervalle, ils aient adopté la même base de calcul. L'erreur qui consiste à mal déterminer le coût de production n'est pas l'apanage des producteurs de chair de poulet ou de dindon. Elle se rencontre aussi fréquemment chez les producteurs d'oeufs où il n'est pas toujours facile de puiser une statistique correspondant à la réalité.

Une question importante

L'établissement du coût réel de production a pris, en ces dernières années, une importance sans cesse accrue. Au temps où l'aviculture familiale n'apportait qu'un revenu d'appoint à la ferme mixte, l'exploitant pouvait se contenter de calculs approximatifs pour établir le prix de revient de la livre de chair ou de la douzaine d'oeufs. La différence entre le prix touché à la vente et le coût de production laissait généralement une marge assez large pour englober les erreurs de calcul ou les oublis, volontaires ou non, des dépenses imputables à la production.

Dans le cas de déficit, réel ou fictif, on reportait la perte sur un autre département de la ferme et le tour était joué. Les concours de ferme, avec leur comptabilité analytique obligatoire, ont contribué à corriger cette lacune.

L'aviculture de 1959 exige de ses adeptes des calculs exacts. La marge de profit est tellement étroite que l'exploitant ne peut cheminer longtemps dans l'à peu près, sans risquer de trébucher dans la voie de la faillite. Prenez le cas de monsieur un tel, par exemple. Il épatait ses confrères par le récit de ses succès financiers. Un jour, néanmoins, vous avez appris avec surprise que les créanciers avaient mis le cadenas dans la porte de son poulailler. Il s'était leurré de réussites fictives, faute d'avoir établi son coût de production sur une base réelle. Tel autre, au contraire, tient le coup au cours d'une année difficile comme celle que nous connaissons. Il y va avec prudence et circonspection et réussit à tirer son épingle du jeu difficile que jouent présentement les aviculteurs. Il saura s'arrêter avant d'avoir tout mangé le vieux gagné. Il ne perdra pas le nord parce qu'il a les yeux fixés sur cette boussole qu'est le coût de production bien calculé.

Indispensable à l'exploitant, le coût de production est nécessaire à la communauté. De nos jours, en effet, la statistique joue un rôle de plus en plus important et les économistes y font régulièrement appel pour étayer leurs théories. Nos gouvernants doivent s'en inspirer dans l'élaboration de leurs politiques agricoles. Dans l'établissement des prix de soutien actuellement en vigueur et des paiements de compensation qui semblent appelés à les remplacer, on tient compte du coût de production. Si dans le cas qui nous occupe, les aviculteurs ne sont pas en mesure de fournir des données précises, d'autres, plus théoriciens que praticiens, les établiront à leur place avec toutes les chances d'erreur que comporte une telle substitution.

Personnellement, nous avons été appelé à rédiger des mémoires à l'appui de certaines revendications auprès des autorités. La pierre d'achoppement de ces travaux a toujours été d'obtenir des aviculteurs, lorsque requis, un échantillonnage représentif des coûts de production

POUR CALCULER LE COÛT RÉEL DE PRODUCTION

on ne doit pas inclure seulement :

- Coût d'achat des poussins et des dindonneaux
- Frais d'alimentation
- Combustible : charbon, gaz, huile, électricité, etc.
- Litière
- Remèdes et vaccins

mais aussi :

- Salaire de l'exploitant
- Intérêt sur emprunt et sur capital investi
- Entretien et réparation des bâtisses
- Entretien et réparation des accessoires
- Achat de nouveau matériel
- Assurances
- Taxes
- Eclairage
- Dépenses diverses

chez nos éleveurs. De différentes sources, on fournit des chiffres difficilement conciliables avec la réalité. Les uns sont exagérés, les autres minimisés. Comment peut-on sans risque de se tromper établir une statistique véridique?

L'erreur la plus commune

La comptabilité avicole est plus répandue qu'elle ne l'était. C'est un des avantages de la production sous contrat d'avoir incité ses adeptes à tenir des chiffres. Ils sont de plus en plus nombreux ceux qui font une comptabilité détaillée et exacte de leur exploitation, mais le nombre est encore plus considérable de ceux qui gardent des records incomplets. L'erreur la plus commune est de ne tenir compte que des frais directement imputables à une production, c'est-à-dire de ceux entraînant un déboursé immédiat en espèces. Voici les dépenses auxquelles on se limite trop souvent dans l'établissement du coût de production d'une livre de chair de poulet ou de dindon:

1—Coût d'achat des poussins ou des dindonneaux
2—Frais d'alimentation
3—Le combustible: charbon, huile, gaz, électricité, etc.
4—La litière
5—Les remèdes et les vaccins.

Ces dépenses sont les plus importantes. Elles représentent environ de 80 à 82% des frais totaux, ce qui laisse tout de même une marge de 18 à 20% pour les frais généraux que l'on oublie de prendre en considération parce qu'ils se répartissent sur une base annuelle au lieu de s'appliquer à un élevage en particulier.

1—Salaire de l'exploitant
2—Intérêt sur emprunt et sur capital investi
3—Entretien et réparation des bâtisses
4—Entretien et réparation des accessoires
5—Achat de nouveau matériel
6—Dépréciation des bâtisses et de l'équipement
7—Assurances
8—Taxes
9—Eclairage
10—Dépenses diverses.

Un coût de production bien établi doit forcément tenir compte et des frais directs et des frais généraux. Autrement, il ne correspond pas à la réalité et ne peut servir de barème dans l'établissement des profits ou des pertes.

Il arrive que des aviculteurs affichent des coûts de production qui ne correspondent pas du tout aux faits. Ils les majorent ou ils les diminuent à plaisir, selon qu'ils veulent poser en producteurs efficaces ou en éleveurs mal servis par les circonstances. Nous les mettons en garde contre ces tendances opposées qui ne peuvent que desservir leurs intérêts. S'ils font trop d'argent, l'argument peut être invoqué pour baisser les prix du marché ou jeter

(*Suite à la page* 47)



parce qu'il vous aide à accomplir à temps tous vos travaux

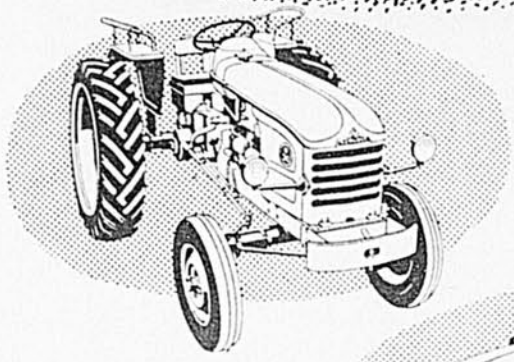
Les cultivateurs aiment traiter avec l'agent Esso Imperial, parce qu'il sait combien leur temps est précieux. Quelle que soit l'urgence des travaux qui vous occupent, vous savez pouvoir toujours vous fier à ses produits et à ses services. Il ne vend que des produits ayant fait leurs preuves, connait les derniers progrès techniques . . . et sait quel genre de service il *vous* faut pour que tout aille bien d'un bout de l'année à l'autre.

SERVICE ESSO IMPERIAL

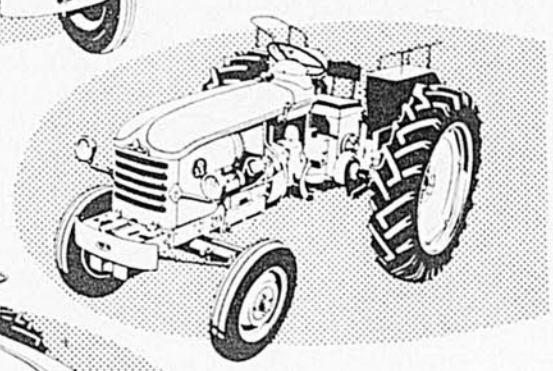
Voyez l'agent **Esso** *Imperial—*
"votre fournisseur fiable"

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

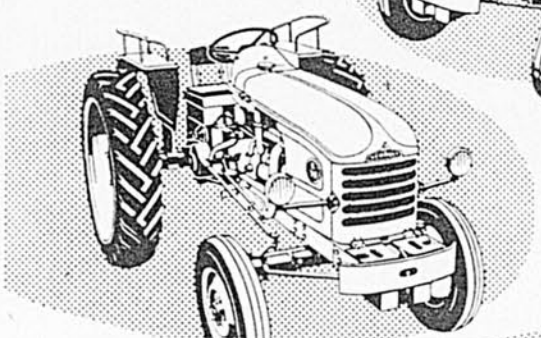
Plusieurs Cultivateurs du Québec ont déjà choisi un RENAULT...



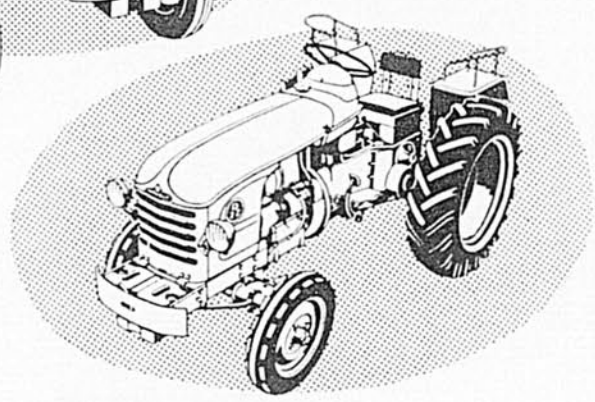
D 30
Moteur Diesel
30 c.v.
3 cylindres
refroidi par eau.



D 35
Moteur Diesel
35 c.v.
3 cylindres
refroidi à l'air.



E 30
Moteur à essence —
Cylindres : 4
Refroidissement : par eau
Puissance : 30 c.v.



D 22
Moteur Diesel
22 c.v. —
2 cylindres
refroidi par air.

. . . PARCE QUE

Les usines RENAULT sont considérées au nombre des plus grandes du monde.

Les tracteurs RENAULT sont vendus dans le monde entier et sont reconnus pour leur qualité.

Le tracteur RENAULT est conçu et fabriqué en fonction de la ferme moyenne.

Les cultivateurs ont un choix
de puissance — (16 à 35 c.v.)
de carburants — (fuel ou essence)
de systèmes de refroidissement (air ou eau)

Le RENAULT représente la mécanique agricole moderne dont les caractéristiques suivantes :

- **Transmission à 12 vitesses**
- **Vitesses de route synchronisées**
- **Prises de force indépendantes**
- **Blocage du différentiel**
- **Système hydraulique interne.**

LE SERVICE DU TRACTEUR RENAULT EST GARANTI PAR LA COOPÉRATIVE LOCALE... VOTRE COOPÉRATIVE ET LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC QUI ONT REÇU LES PIÈCES DE RECHANGE

Fédérée

Pour une information plus détaillée consultez le représentant de votre Coopérative locale ou

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

QUI achète "FÉDÉRÉE" achète "QUALITÉ"

Votre troupeau sera-t-il victime du BALLONNEMENT cette année?

Malgré les efforts constants des laboratoires de recherches, malgré aussi la compétence des médecins vétérinaires et la vigilance des éleveurs, l'indigestion gazeuse des ruminants continue toujours de ravir chaque année trop de nos bonnes vaches laitières. Comme conséquence, on estime à près de cinquante millions de dollars les pertes annuelles subies par les éleveurs américains et canadiens.

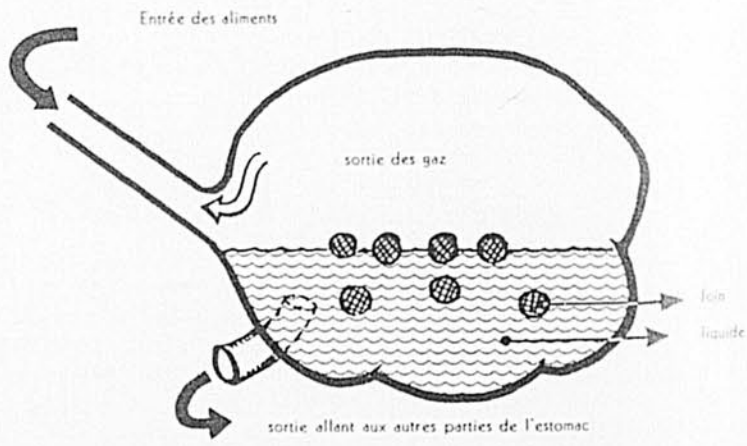
Analysons quelque peu les causes de tant de pertes et voyons ce que vous, cultivateurs du Québec, pouvez faire dans le domaine de la prévention.

Tout d'abord, vous êtes déroutés par la très grande rapidité avec laquelle la maladie évolue; elle semble vouloir s'acharner à vous prendre en défaut et à lancer un défi aux médecins vétérinaires. De ce premier principe, il nous faudra à tout prix conclure que la prévention sera le facteur de toute première importance.

Même avec toutes les précautions auxquelles vous êtes habitués, vous rencontrerez une autre pierre d'achoppement du fait que certains de vos sujets seront excessivement prédisposés alors que d'autres seront comme réfractaires.

Contre ceci vous ne pouvez malheureusement faire que très peu, et le secret du problème semble bien être là. Pour bien comprendre le phénomène de l'indigestion gazeuse, nous vous conseillons d'étudier les

RUMEN NORMAL



Les herbes ou les foins ingérés sont d'abord très imparfaitement mastiqués, imprégnés d'un peu de salive et tout de suite accumulés dans le rumen qui constitue le premier compartiment de l'estomac. Par suite de ses mouvements rythmiques de brassage, le rumen, qui contient en plus une foule de bactéries utiles à la digestion, imprime aux aliments une première modification préparatoire à la rumination. Lorsque, pour l'animal, le moment de se reposer sera venu, un autre processus assez complexe se déclenchera, ce sera la rumination. Les aliments imparfaitement mastiqués du début reviendront à volonté sous la dent et ce, en petites quantités bien proportionnées, pour être mastiqués à nouveau et de façon plus propice pour les autres parties de l'estomac. Une vache normale passera ainsi une bonne partie de sa journée à "redéguster" son premier repas.

Tout ce qui pourra entraver les mouvements normaux du rumen ou modifier la masse interne des aliments, ou enfin nuire à la rumination, sera susceptible d'être préjudiciable à la santé de l'animal. Si tous ces mécanismes sont perturbés, il y a de fortes chances que les mécanismes voisins, la respiration par exemple, soient altérés.

Or, c'est précisément ce qui se passe lors de l'indigestion gazeuse ou ballonnement.

par le Dr OLIVIER GARON, m.v.

illustrations ci-dessous et de lire attentivement le texte s'y rapportant.

Vous pouvez déceler le ballonnement

Par malheur, ce n'est souvent qu'à l'imminence d'asphyxie que l'éleveur notera le trouble. Aussi, je me permets de vous donner quelques signes relatifs à l'apparition de l'indigestion gazeuse, certains seront même apparents à distance.

Dès le début de la maladie l'animal cessera de manger, il pourra se tenir à l'écart des autres, immobile, en position debout et les membres antérieurs un peu écartés. Sa tête sera légèrement baissée et vous pourrez observer un peu d'écume à la bouche. A ce moment-là, le gonflement de la paroi abdominale, surtout du côté gauche, sera très apparent.

Forcée à se déplacer, la bête bougera peu et avec difficulté.

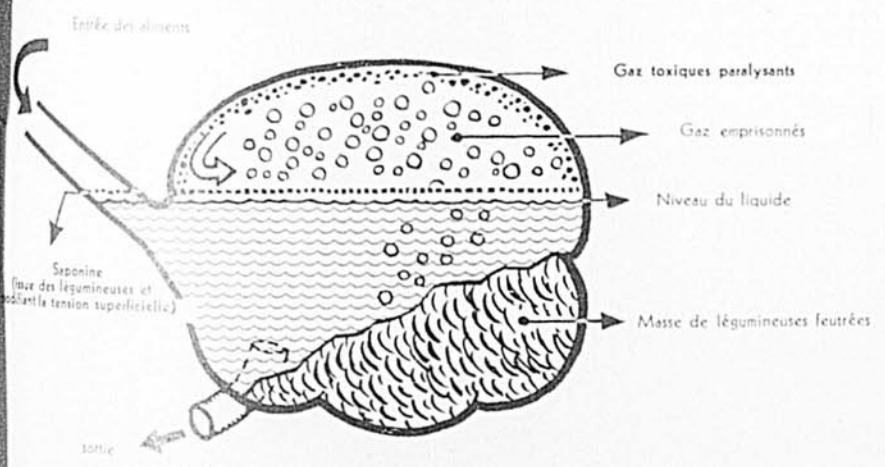
Prévention d'abord

Il semble bien que nous n'insisterons jamais assez sur les mesures préventives. Nous vous résumons ici les principaux points à surveiller.

1—Avant de libérer votre troupeau sur un regain de légumineuses, prenez soin de donner à chacune de vos bêtes un peu de foin sec. S'il

(*Suite à la page* 45)

RUMEN au début de l'indigestion gazeuse

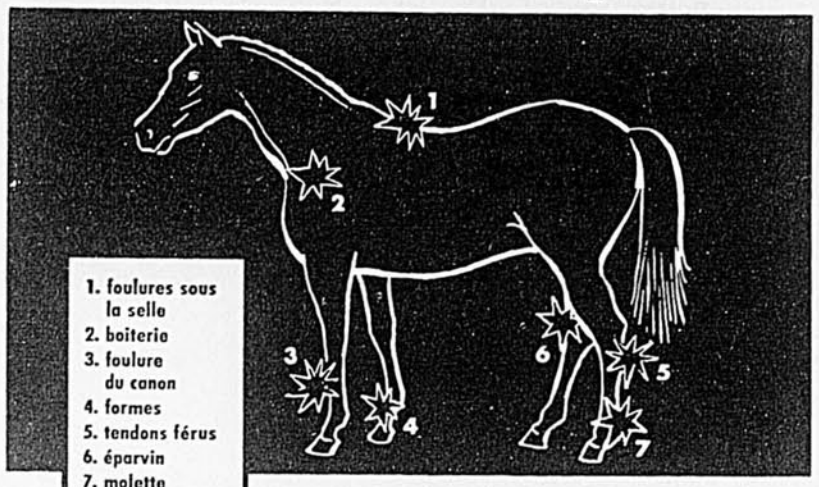


Le trèfle et la luzerne, étant très riches en eau, s'enfoncent sur la partie inférieure du rumen et y forment là une masse qui force le liquide à s'élever au-dessus du niveau normal. Etant au surplus très fermentescibles, ces légumineuses formeront des gaz toxiques pour l'estomac. Le niveau de l'eau à l'intérieur obstruant maintenant l'ouverture d'entrée des aliments, nous verrons les gaz s'accumuler à l'intérieur et paralyser tous les mouvements. Le mécanisme de la rumination sera à son tour paralysé et la tension superficielle du milieu sera modifiée.

Les gaz qui n'ont aucune possibilité de s'échapper continuent de s'accumuler dans le rumen, même à travers la masse alimentaire, et distendent les parois paralysées, comprimant ainsi le poumon. Après quelques minutes, l'air ne peut plus parvenir jusqu'à l'extrémité des poumons et l'animal meurt d'asphyxie.

Même si les médecins vétérinaires sont armés jusqu'aux dents contre ce trouble, il reste tout de même que le dernier mot n'est pas dit sur l'indigestion gazeuse. Les laboratoires poursuivent de multiples recherches en vue de découvrir un procédé de prévention qui soit à la fois sûr et accessible à tous les éleveurs.

Points critiques



Traitez-les avec

ABSORBINE

dès le premier symptôme!

Réputée depuis plus de 65 ans, Absorbine a fait ses preuves pour soulager éparvins, molette, formes, entorses, enflures, foulures et contusions. Au premier symptôme, ayez tout de suite recours à l'Absorbine. Absorbine est antiseptique, ne cause pas d'ampoules ni ne fait tomber le poil. Mode d'emploi avec chaque bouteille. Seulement $2.50, à toutes pharmacies.



ABSORBINE

W. F. Young Inc., Montréal 19, P.Q.

La Réfrigération



Règle beaucoup de problèmes d'entreposage à la ferme!

Pourquoi attendre?.. Allez-y avec **PAF**

"MA BANQUE" B de M

Suivez l'exemple de milliers d'autres fermiers canadiens. Discutez d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec votre gérant de la B de M le plus proche.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Rhums SIEGERT'S

importés

Rhum Blanc "Silver Circle"

Rhum "Golden Bouquet"

à la fois légers et corsés

VIEILLIS EN FÛT

Robb and Company

1247, avenue Greene Montréal

Le foyer rural l'emporte sur la maison de ville pour le bien-être

La famille rurale d'aujourd'hui jouit de plus de bien-être que la famille urbaine. Les corvées sont du passé: une meilleure conduite des cultures, de l'élevage et de la mise sur le marché améliore nettement la situation économique de la ferme; la maison elle-même s'est transformée et nombre de familles rurales accèdent à tous les divertissements que peut se procurer le citadin.

L'un des grands conforts de la vie rurale est l'eau courante. Douche rafraîchissante après le travail ardu; toilette en vitesse après le repas; lavage rapide et efficace des vêtements; approvisionnement d'eau pour toute tâche domestique ou extérieure; autant d'atouts peu coûteux et faciles à obtenir avec les pompes, réservoirs, tuyaux et appareils Duro.

Toute fermière qui veut mieux vivre et désire se renseigner sur la façon d'aménager l'eau courante et de moderniser sa maison, n'a qu'à écrire à Emco, London.

Département 7,
Emco Limited,
8355 rue Jeanne-Mance,
Montréal 11, P.Q.
S.V.P. me renseigner GRATIS sur les systèmes d'approvisionnement d'eau Duro et le plan budgétaire OHI d'Emco.

Nom .....

Adresse .....

.....

Plus de lait avec

WIB

MÉLASSE DE CANNE À SUCRE PURE

Avec les rations quotidiennes de Mélasse de Canne à sucre pure WIB, vous obtenez plus de lait, du meilleur lait, de plus gros profits et votre troupeau laitier se maintient en meilleure condition. Idéale comme tonique et édulcorant.

CANADA WEST INDIES MOLASSES CO., LTD.

5400H EST, RUE NOTRE-DAME
MONTRÉAL, P.Q.

TÔLE ÉCONOMIQUE

Aluminium ou Galvanisée

39 longueurs de feuilles disponibles, de 6 pieds jusqu'à 24 pieds. Pour obtenir nos estimés GRATUITS, écrivez en donnant la longueur de la couverture et des chevrons. Aussi clapboard métallique pour lambris.

ANT. GONNEVILLE

Manufacturier

CHARETTE — Cté St-Maurice, P.Q.



◀ les dessous de notre photo-couverture

Les Huneault, de Montebello, sont de bons herbagers

par MOÏSE COSSETTE, agronome

Jusqu'en 1950, Carmel Huneault exploitait, en société avec son frère Gilles, la ferme paternelle qui se trouve tout juste à l'entrée du village de Montebello. C'est à cette date que le bien paternel fut séparé entre les deux frères et c'est depuis cette date que la Ferme Laurentienne, propriété de Carmel, est une unité séparée de la Ferme Bonsecours que Michel, fils de Gilles, cultive avec talent. Deux fermes qui sont plus grandes que leur étendue réelle parce qu'en chaque cas elles comptent sur du terrain loué, deux fermes qui produisent du lait nature en assez grande quantité, et qui ne produisent que du lait, deux fermes qui se spécialisent dans la production de bons herbages: pâturage, ensilage et foin.

Chez Carmel Huneault, en particulier, qui s'est classé premier au concours de ferme de son comté l'an dernier, on compte régulièrement 37 à 38 vaches en lactation: ceci veut dire un troupeau de 45 laitières et un cheptel d'environ 65 têtes de bétail. Son quota de 17 bidons par jour, avec livraison 5 fois la semaine, il le remplit avec des animaux laitiers d'assez bonne qualité dont environ les ¾ sont de race pure et enregistrés.

Puis il s'attache ensuite à produire sur sa ferme les bons herbages qui sont la base de l'alimentation et que rien ne peut remplacer. Produire de bons herbages est sa spécialité.

La luzerne est la plante idéale

Tout d'abord, la luzerne est la plante idéale de Carmel Huneault qui s'applique avec assez de succès à la faire pousser dans tous ses champs. Elle est sa plante préférée parce que, principalement, elle donne un bon rendement même par temps de sécheresse. La luzerne n'est pas une plante nouvelle pour ce cultivateur qui se souvient encore des premières expériences de son père et de la première luzernière que celui-ci avait réussi à établir vers 1925. C'est depuis cette date que la luzerne tient la place d'honneur chez les Huneault de Montebello.

Carmel Huneault ne cultive cependant pas la luzerne de la même façon qu'on la cultivait alors. Tout d'abord cette plante est semée en mélange et non à l'état pur comme l'on faisait autrefois; dans les prairies, la luzerne est accompagnée de trèfle rouge, d'alsike et de mil Climax alors qu'un peu de ladino est ajouté à ce mélange quand il s'agit d'ensemencer un pâturage. Jusqu'ici, la Grimm était la variété utilisée mais, à partir de 1959, ce sera la variété Dupuis parce que son rendement et sa rusticité sont meilleurs.

fonds qui ont été correctement assainis par l'enfouissement de drains souterrains. C'est la façon moderne adoptée à la Ferme Laurentienne pour régler une fois pour toutes les problèmes d'égouttement.

Autrefois, il fallait chauler pour faire prendre la luzerne; aujourd'hui de même. Autrefois, il fallait épandre la chaux sur le labour; aujourd'hui, on peut l'épandre n'importe où. M. Huneault l'épand régulièrement d'une façon tout à fait pratique: il la met sur le fumier à épandre, directement dans l'épandeur d'engrais. Or, comme le fumier est toujours épandu à l'automne sur les prairies et sur les pâturages, c'est dire que le chaulage y est devenu une tâche facile et que la chaux a eu le temps de pénétrer dans le sol pour y établir



Voici le troupeau laitier de Carmel Huneault dans un pâturage riche en luzerne. C'est l'un des trois champs qui leur servent de pâturage. Parce qu'il doit produire du lait et en produire régulièrement 365 jours par année, le plus économiquement possible, il s'attache à faire pousser la luzerne dans tous ses champs. Et il y réussit.

Le sol convient à la luzerne nous disait M. Huneault. Oui, le sol convient parce qu'il a d'abord été égoutté et parce qu'il est chaulé régulièrement. Il s'agit partout de champs ondulés qui, en apparence, s'égoutte naturellement mais qui, par le fait de leur inclinaison, formaient un peu partout des bas-

un milieu favorable quand la luzerne est ensemencée.

Autrefois, on se piquait de faire durer les luzernières 10 et même 12 ans. Carmel Huneault ne se préoccupe pas tellement de la durée de ses prairies et pâturages; "on pourrait y faire durer la luzerne plus

longtemps, dit-il, mais on se permet d'en abuser au besoin parce qu'on sait que c'est facile de recommencer à neuf si la luzerne vient à disparaitre" . . . "Ce qui compte d'abord, c'est avoir de l'herbe en masse tout l'été, remplir les silos et faire du bon foin". Ceci est sa règle et, pour s'y conformer, il peut prendre plusieurs coupes de foin ou faire raser les regains de prairies à outrance en suivant un système de rotation un peu élastique. Une rotation plus rigide pourrait faire durer la luzerne plus longtemps mais c'est chose difficile à établir quand on doit, comme M. Huneault, compter sur du terrain loué.

Des champs qui produisent sont des champs bien fertilisés, semble penser M. Huneault. Là encore, il n'y a rien de rigide sauf que le fumier est toujours épandu à l'automne, sur les prairies de 2e et de 3e année, de même que sur les pâturages. "C'est là que je trouve que le fumier fait le plus de profit, dit-il . . . je vous assure qu'une application de fumier sur une prairie de 2e ou de 3e année, ça lui donne un bon coup de fouet et ça y parait l'année suivante. En plus du fumier, les champs reçoivent des engrais chimiques, selon les besoins: du 2-12-10 par les années passées et du 4-24-20 dorénavant au taux de 200 livres à l'arpent.

Enfin, parmi les exigences de la luzerne, M. Huneault signale en tout premier lieu la nécessité de toujours inoculer la graine avant de semer. Ceci fait partie de sa recette.

Bien utiliser ce qui pousse

Fertilisés à l'automne, les pâturages de M. Huneault sont hâtifs le printemps suivant. Ils sont divisés en trois champs et broutés à tour de rôle. Environ 1 arpent par laitière est généralement suffisant puisque les regains de prairie, du moins sur la ferme de la maison, sont toujours broutés. Vient-on à manquer d'herbe que tout de suite un des 2 silos est ouvert.

L'ensilage de foin vert figure parmi les aliments sur lesquels M. Huneault compte le plus pour rencontrer son quota de lait. C'est toujours du foin de 2e année qui va dans ses 2 silos parce que, le mil y étant plus abondant, la conservation de l'ensilage en est facilitée. L'ensilage est fait très tôt, avant les foins de façon à ce que ceux-ci puissent débuter en fin de juin.

Tout le foin est mis en balles selon la méthode illustrée sur notre page couverture. Carmel Huneault est un fervent du pressage du foin sur le champ qui, selon lui, améliore la qualité du foin tout en facilitant l'opération; c'est de plus une méthode qui, en réduisant l'espace d'entreposage, lui a permis de garder plus d'animaux dans la même bâtisse.

L'expérience de ce cultivateur prospère est celle-ci: quand on veut faire du lait, il faut produire de bons herbages et pour y arriver rien ne remplace la luzerne. Il exprime ainsi le seul inconvénient qu'il trouve à cette plante: "celui qui fait pousser de la luzerne, il a besoin d'avoir du pouvoir sur son tracteur quand vient le temps de labourer."



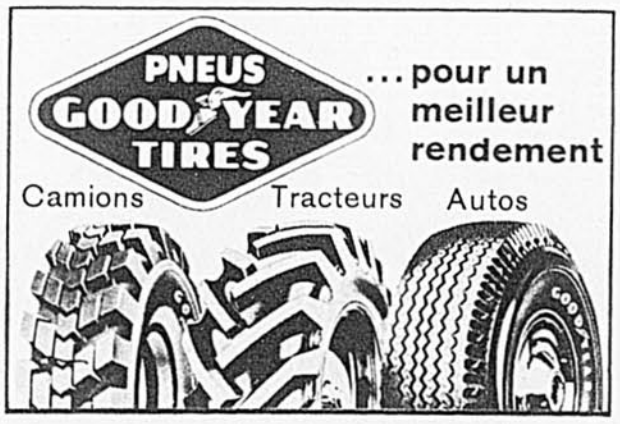
Menuisiers un jour, financiers le lendemain

La menuiserie et la finance sont deux activités bien différentes; cependant, quand il s'est agi de construire la nouvelle salle paroissiale, les fermiers de la région se sont affirmés à la fois bons menuisiers et excellents financiers.

Les bons fermiers sont d'ailleurs des experts en bien des domaines; et ils s'y connaissent en pneus pour la ferme.

Chaque année, un nombre croissant d'agriculteurs canadiens choisissent les pneus Goodyear et exigent des pneus Goodyear sur leur nouvelle machinerie. Ils savent que la qualité Goodyear, la valeur et le rendement Goodyear épargnent du temps et de l'argent sur tous les achats de pneus . . . pour le tracteur, le camion et l'automobile.

Voyez au plus tôt votre marchand Goodyear. Il s'y connait, et il possède l'équipement nécessaire pour vous donner sans délai un service efficace. Vous n'aurez pas à subir la lenteur des livraisons par comptoir postal, ni les inconvénients du C.O.D. ou des frais d'installation. Votre marchand Goodyear vous aidera à obtenir le meilleur rendement possible de tous vos pneus.



LES PNEUS GOODYEAR SONT PLUS EN DEMANDE QUE LES PNEUS DE TOUTE AUTRE MARQUE.



Deux à cinq semaines de cours pratiques seront donnés à l'école même à la fin de plusieurs cours par correspondance.

Gagnez de GROS SALAIRES

UN MÉTIER PRATIQUE EN QUELQUES MOIS

1ère LEÇON GRATUITE

AUTO-MÉCANIQUE • SOUDURE
DÉBOSSAGE • RADIO-TÉLÉVISION
DESSIN INDUSTRIEL • DIESEL
ÉLECTRICITÉ • RÉFRIGÉRATION
MACHINISTE ET AUTRES

DEPUIS 1939, SPÉCIALISTES DANS L'ENTRAÎNEMENT INDUSTRIEL

3035 St-Antoine, Montréal • WE. 7-3904 BA 7

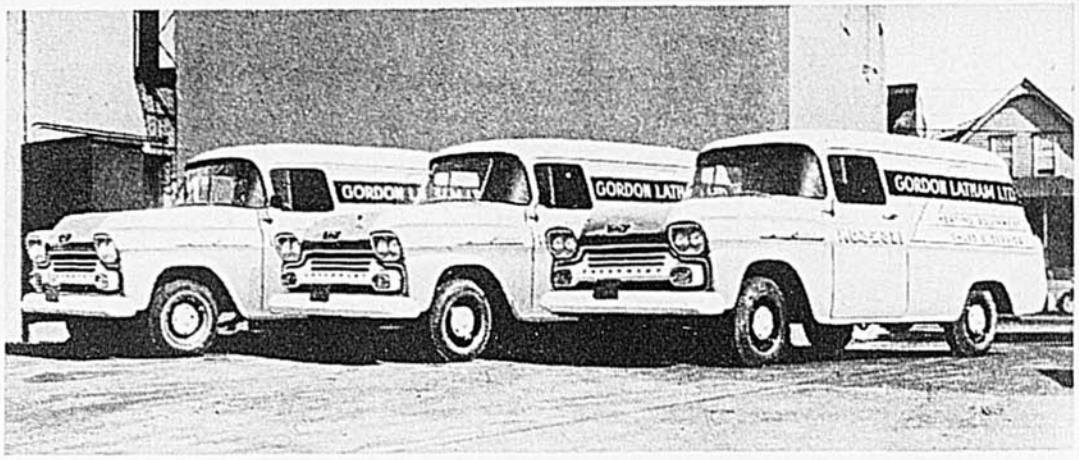
Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure de 24 pages en couleurs me donnant tous les détails concernant les métiers que vous enseignez et m'indiquer les chances que j'ai de me créer un bon emploi. Je suis intéressé au cours de .....

☐ COURS DU JOUR ☐ COURS DU SOIR
☐ COURS PAR CORRESPONDANCE

Nom .....
Adresse ..... Age .....
Ville ..... Tél. .....

AVIRON INSTITUT TECHNIQUE

Avec les cours de radio, télévision—dessin industriel, et de débossage chaque élève reçoit gratuitement les instruments, outils et accessoires nécessaires.



"Avec des véhicules General Motors, nous obtenons le service qu'exige notre travail et les hommes qui dirigent notre exploitation les préfèrent à tous autres."

C. H. Van Boeyen



"Il importe au plus haut point que mon camion soit toujours en état de servir. A ce point de vue, mon Chevrolet 1959 me donne entière satisfaction."

René de Grave

Preuve concluante... que les Chevrolet sont les camions les plus avantageux!



"En dépit des innombrables arrêts et départs, notre Chevrolet donne un millage-essence *supérieur*."

Clark Farber

Les camions Chevrolet sont les plus vendus, les plus économiques, et ceux qui donnent le meilleur rendement. Chaque Chevrolet possède à la fois la puissance et la résistance nécessaires pour toujours être à la hauteur de la tâche. Renseignez-vous auprès des spécialistes en camions de votre dépositaire Chevrolet! Faites-le sans tarder!



M. W. H. Simms nous écrit: "Mon tandem Chevrolet à bascule est, à tous points de vue, le meilleur que j'aie eu. Pour moi, le Chevrolet est supérieur sous tous rapports."

W. H. Simms



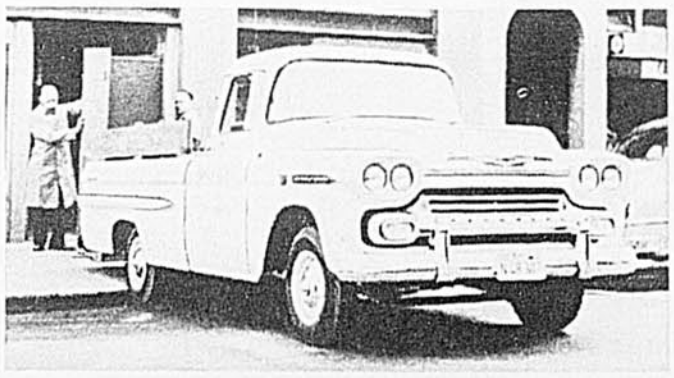
Tous les jours, des camions Chevrolet parcourent des terrains coupés d'ornières et hérissés de souches, avec de lourdes charges de billes. M. J. C. Ferguson, président de Sabine Lumber Company, a fait la déclaration suivante:

"Nous avons constaté que les camions qui conviennent le mieux à nos travaux sont les Chevrolet."

J. C. Ferguson

"Notre pick-up Fleetside Chevrolet se tire de toute tâche avec facilité et roule comme une voiture de promenade."

George Stenger



Les camionneurs avisés

F59-CT-4AF

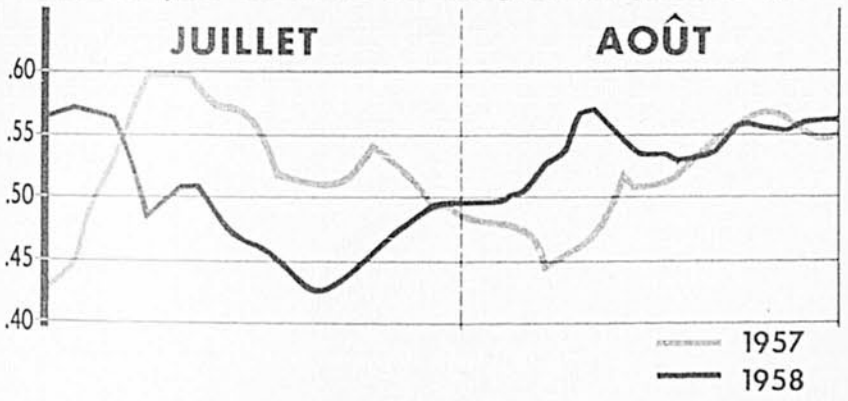
CHOISISSENT D'EMBLÉE LES CHEVROLET

En marge des prix du marché

Que sera le marché des oeufs au cours des prochains mois?

Cette année, bien que le marché des oeufs n'ait pas été des plus intéressants, le producteur spécialisé, grâce à un coût de production relativement bas a pu couvrir ses dépenses et même réaliser un certain profit. Ce ne fut certainement pas le cas de la majorité des producteurs moyens, qui actuellement accusent un déficit qui pourra difficilement être comblé par les prix élevés existant habituellement durant la période de juillet à octobre. De fait, rien ne laisse prévoir que cette même situation se répétera cette année, étant donné que la production des oeufs semble vouloir se maintenir à un haut niveau durant tout l'été, contrairement aux années passées, alors qu'elle commençait à diminuer de façon stable et régulière à compter du mois de mai jusqu'au mois d'août pour ensuite augmenter vers le mois de septembre.

Prix quotidiens payés par les grossistes de Montréal pour les oeufs de catégorie A, grosseur gros.



Le tableau ci-dessus montre les prix quotidiens qui ont été payés par les grossistes de Montréal pour les oeufs de catégorie A, Grosseur Gros, durant les mois de juillet et août des années 1957 et 1958. Que seront-ils cette année durant la même période? La production actuelle étant de 10% plus élevée que l'année dernière au Canada et d'environ 26% pour la province de Québec, on peut supposer qu'elle sera certainement suffisante pour répondre à la demande au cours de l'été. De plus, comme il y a un fort volume d'oeufs en entrepôts, ces derniers pourraient être utilisés advenant une hausse dans le prix des oeufs frais. Ainsi comment peut-on prévoir une amélioration de notre marché? Il est peu probable que ce dernier atteigne 55c. la douzaine pour les oeufs de catégorie A, Grosseur Gros à Montréal, et il ne faudrait même pas se surprendre s'il n'atteignait même pas 50c. la douzaine.

De plus, il serait bon aussi de parler des oeufs de la Catégorie B. Cette année, pour différentes raisons qu'il serait trop long d'énumérer ici, les principaux acheteurs d'oeufs pour cette catégorie, qui sont les postes de décoquillage, ne spéculeront certainement pas sur un produit trop cher et ne seront acheteurs que pour leurs besoins immédiats. Il en résultera donc une baisse dans le prix des oeufs de cette catégorie. Autant que possible, les postes de mirage de la province devraient faire en sorte de vendre ces oeufs localement, alors qu'ils ont encore une bonne valeur marchande plutôt que de les expédier aux grossistes de Montréal qui n'ont pour ces derniers que des débouchés assez limités; détaillants, boulangers, pâtissiers, etc. Il est vrai que les manufacturiers de biscuits ou de gâteaux, de même que les fabricants de mélange à gâteaux et de mayonnaise, en utilisent une très grande quantité mais ils sont achetés sous forme d'oeufs congelés.

Pour toutes ces raisons, les éleveurs lancés dans la production des oeufs devraient, pour en retirer un certain profit, tendre à réduire leur coût de production plutôt que d'espérer en un marché meilleur. ●

Nous sommes tellement certains que c'est la meilleure que nous la garantissons!



Seule la Dow est "climatisée" pour vous offrir une saveur pleine et incomparable.

Dow LA BIÈRE GARANTIE

9-13FW

LA PLUPART (8 SUR 10) DES LAITIERS SONT D'ACCORD!

RAPID-FLO*

DISQUE FILTRANT Fibre-Bonded

REND LE LAIT PLUS PROPRE

DIVISION DES FILTRES

Johnson & Johnson LIMITED MONTREAL

LE SEUL FILTRE DE FABRICATION CANADIENNE À L'USAGE DES FERMES LAITIÈRES CANADIENNES

*marque déposée

Le Mystère DE LA COMMANDERIE

(5e épisode)

par Annie Achard



Résumé des chapitres précédents. L'action se passe en France. Au cours d'une randonnée à bicyclette en Provence, une jeune fille, Lucile, se foule la cheville. Elle est heureusement accompagnée de son cousin Marc, qui découvre non loin un château caché dans un immense parc. Il demande et obtient l'hospitalité pour la nuit. L'hôte des jeunes gens, un certain docteur Olivier, à l'allure mystérieuse, se montre très froid. Pourtant, il offre un pavillon de sa résidence aux deux cousins, pour la durée de la convalescence de Lucile. Il place aussi à leur disposition deux domestiques, Siffrein, aussi distant et étrange que son maître, et Amalia, une mulâtresse dévouée qui semble constamment en proie à une frayeur secrète. En soignant Lucile, elle a laissé échapper quelques mots sur "sa jeune maîtresse". Une nuit, Lucile entend un cri perçant, et avec Marc, elle décide d'élucider le mystère qui semble habiter cette curieuse maison.

La blessure de la jeune fille s'est aggravée et on a dû recourir aux soins du docteur Olivier. Celui-ci, toujours aussi silencieux et distant, a pratiqué l'opération nécessaire. Lucile est confinée à sa chambre pour quinze jours. Pendant ce temps, Marc a obtenu la permission de parcourir les environs du domaine. Il espère ainsi découvrir les indices qui l'aideront à percer le mystère de la Commanderie. S'étant approché d'une fenêtre, il parvient à saisir une conversation entre la "jeune maîtresse", sa servante et le docteur. Il y est beaucoup question d'un nommé Michel, d'un bébé et d'une île lointaine. Tout ceci a amené Marc à croire que l'inconnue était séquestrée et souffrait. Il se promet de la libérer.

Il décide d'explorer plus à fond le passage secret découvert quelques jours auparavant. Mais la porte secrète se referme sur lui. Sa disparition inquiète fort Lucile, qui reçoit deux billets anonymes lui interdisant de s'en préoccuper. Ses pensées furent un peu changées par sa rencontre avec la "jeune maîtresse", ménagée par le Dr Olivier lui-même. Marc, lui, se retrouve sans savoir comment dans sa chambre le surlendemain. Il ne donne aucune explication à Lucile. C'est donc sans avoir rien éclairci du mystère que les deux jeunes gens quittent la Commanderie.

Mis au courant, le père de Marc jette quelque lumière. Il avait bien connu Olivier de Pénanque dans sa jeunesse et savait qu'il avait élevé un demi-frère, Michel, après la mort de ses parents. Michel s'était établi à l'Ile Bourbon et y avait épousé par amour, Moana, jeune et jolie créole. Cependant, la passion du jeu l'entraîne au crime et il est condamné au bagne à perpétuité. Moana, qui allait être mère, en perd la raison. Son bébé ne vécut que deux mois.

C'est à la suite de tous ces événements que le Dr Olivier prit sa jeune belle-sœur sous sa protection et l'emmène à la Commanderie. Mais les deux cousins sentaient que là n'était pas toute l'histoire, et ils comptent sur le hasard pour apprendre la suite.

Le temps passe, mais un matin avant la Noël le Dr Brémont voit dans les journaux la nouvelle d'un incendie à la Commanderie. La police soupçonne le Dr Olivier d'y avoir mis le feu et la jeune "maîtresse" et Amalia d'y avoir péri. Le Dr Brémont et son fils Marc décident de se rendre à la Commanderie. Marc y est blessé par un inconnu mais conduit quand même les policiers dans les souterrains secrets qui les mèneront à Moana et Amalia. Ils y découvrent aussi Michel, l'évadé, qui, après quelques mots violents échangés avec le Dr Olivier, sort son revolver et tire. La balle atteint Moana qui s'est précipitée sur Michel et la blesse mortellement. Les policiers se saisissent de Michel.

Lucile dont aucune raison n'eut justifié la présence à La Commanderie, vivait à Montpellier dans une impatience extrême. Elle avait obtenu de Marc la promesse formelle de lui écrire chaque jour et de la tenir au courant des moindres faits révélés par l'enquête, et par sa propre intervention.

Elle attendit plus fébrilement encore au lendemain du jour où devait avoir eu lieu l'exploration souterraine.

A sa grande surprise, non dénuée d'inquiétude, elle reconnut sur l'enveloppe que lui apportait le courrier, non pas l'écriture de Marc, mais celle du docteur Brémont.

Elle ouvrit hâtivement le pli, commença à lire:



Je crois décidément, que je tiens le fil d'Ariane.

"Ma chère enfant, ne sois point inquiète en me voyant remplacer Marc dans sa correspondance avec toi. Un incident qui aurait pu être sérieux mais qui, grâce à Dieu, n'aura aucune suite grave, s'est produit, mettant Marc dans l'impossibilité momentanée d'écrire. C'est donc moi qui te mettrai au courant des événements de ce jour, événements qui, je te le dis tout de suite, ont confirmé les pronostics de ton cousin et ont éclairci bien des points obscurs d'un drame auquel de nouvelles et cruelles péripéties se sont ajoutées.

"Si Marc ne t'avait pas révélé ce qui s'était produit pour lui lors de la nuit passée dans le souterrain, il ne s'était tu que pour ne point déclencher les représailles promises par la double lettre de menace que toi et lui aviez reçue.

"Du moins, par ailleurs, t'avait-il décrit cette vieille ruine vers laquelle l'avait conduit une promenade sous bois, ruine dont le docteur O. . . lui-même vous avait, à tous deux, raconté l'histoire, en la nommant "La chapelle du réprouvé".

"Ce jour où il l'avait découverte, Marc ne s'était pas douté qu'au-dessous du sol de la chapelle, une sorte de crypte existait, de dimensions semblables, crypte d'accès mystérieux et transformée; en une époque difficile à apprécier, en un lieu de refuge à peu près complètement inaccessible pour qui n'était pas initié aux secrets mécaniques de portes invisibles.

"C'est à cette chambre souterraine que Marc, au cours de sa première reconnaissance, était parvenu.

"Il n'avait guère eu le temps d'examiner les lieux car, à peine arrivé sur le sol même de la chambre secrète, un homme avait bondi sur lui, éteint sa lampe qu'il portait à la main, et dans une lutte que l'obscurité rendait pour Marc complètement inégale, avait terrassé ton cousin.

"Tu sais quel avait été l'étonnement de Marc en se réveillant le lendemain d'un lourd sommeil fiévreux, dans son lit, dans sa chambre du pavillon. Même cette lampe de chevet renversée par son agresseur au cours de leur lutte, avait été replacée auprès de lui.

"Marc allait te raconter ces incidents, te révéler sa découverte, lorsque le billet menaçant était tombé sous ses yeux. Moins pour lui que pour toi, il craignit en n'en tenant pas compte, de déchainer une catastrophe.

"Il se tut.

"Cependant, la perte de connaissance dont il avait été victime dans la crypte, n'avait pas supprimé en lui toute conscience, ou du moins celle-ci était-elle assez rapidement revenue pour que Marc se souvint en partie tout au moins, de ce qui s'était ensuite passé.

"Soulevé, enlevé, il avait compris que, par une autre issue également dissimulée, il était emporté de la chambre souterraine et conduit dans la chapelle du Réprouvé. Là, on l'avait abandonné et Marc s'était alors, probablement évanoui.

"Qu'ensuite on l'ait repris pour le ramener au pavillon, cela c'était certain, mais Marc n'en avait aucun souvenir.

(Suite à la page 37)

IMAGINEZ!

dans ce merveilleux

ENSEMBLE "TEX-MADE"

Pour seulement **$1** comptant par semaine ou $5.00 par mois

61 MORCEAUX

GARANTI DE PREMIÈRE QUALITÉ

LE TOUT

49.95

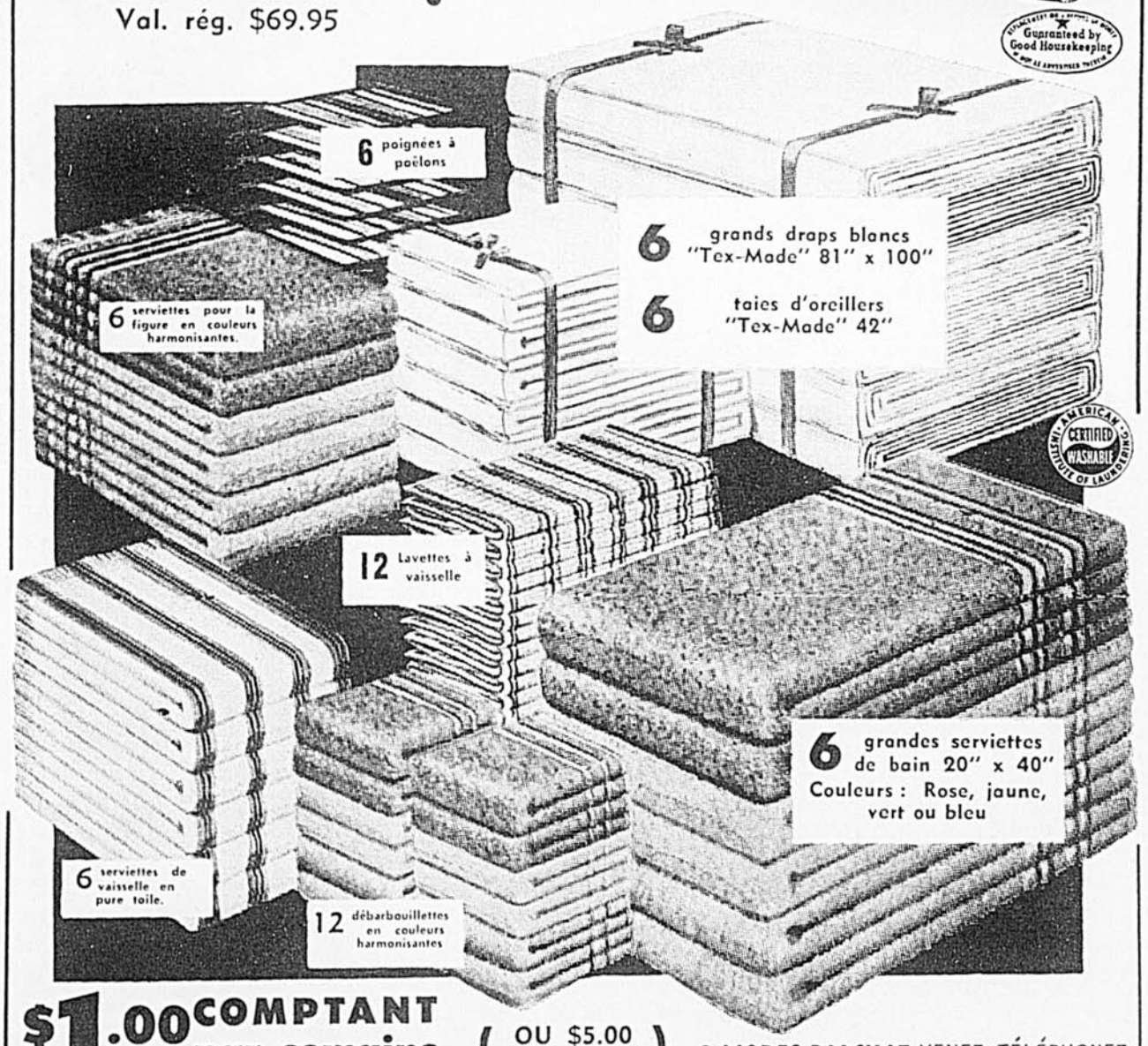
Val. rég. $69.95

- Le tout empaqueté dans cette malle d'utilité indispensable dans tout foyer

Dans cet ensemble, en plus de la qualité renommée "Tex-Made", vous obtenez une aubaine extraordinaire. Des grands draps 81" x 100", des taies d'oreillers 42" en plus de tous les autres articles illustrés ci-contre.



Guaranteed by Good Housekeeping



$1.00 COMPTANT par semaine (OU $5.00 PAR MOIS) **3 MODES D'ACHAT** VENEZ, TÉLÉPHONEZ ou POSTEZ ce coupon

Signalez : **VI. 2-5820**

HOUSEHOLD TEXTILES SALES CO.

3523A, boul. ST-LAURENT, Montréal

HOUSEHOLD TEXTILES SALES
3523A, boul. St-Laurent, Montréal — **61 MCX**

Je suis intéressé à votre offre imbattable. Veuillez me faire parvenir l'ensemble annoncé : 61 mcx à $49.95. Je paierai $..... comptant et $..... par semaine $..... par mois. Expédiez C.O.D.

Aucune surcharge. Taxe provinciale de 2% ou 6%

Nom ..... Prénom .....
Adresse ..... Téléphone .....
Ville ..... Comté .....
Province ..... J'ai déjà un compte No .....
Où travaillez-vous ? .....
Adresse de la Cie .....

Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous s.v.p.
Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐ L.B.

OFFRE FABULEUSE de PRÉSENTATION

GRATIS

ÉCONOMISEZ 63¢

AVEC CETTE OFFRE!

FORMAT RÉGULIER de 63¢ de

CRÈME DENTIFRICE COLGATE

dans le format géant de

FAB

Grandeur et poids habituels!



Nous tenons à vous faire essayer Fab nouvelle formule!

Nous sommes convaincus que vous aimerez la mousse active et durable de Fab qui se maintient durant plusieurs grosses brassées consécutives. Comme offre de présentation, nous vous donnons – GRATIS – un tube ordinaire de 63¢ de Crème dentifrice Colgate dans le format géant de Fab.

Vous obtenez donc

- Un tube géant de 63¢ de Crème dentifrice Colgate — GRATUIT — *grandeur et poids habituels!*
- Un format géant de Fab, le détergent de lavage le plus nouveau et le plus à point au Canada — *grandeur et poids habituels!*
- Les deux — tube de 63¢ de Crème dentifrice Colgate et format géant de Fab — au prix régulier de Fab seulement. **Vous économisez 63¢.**

GARANTIE — Remboursement à moins d'une entière satisfaction.

Profitez de cette offre renversante. Faites votre provision de Crème dentifrice Colgate et essayez en même temps le Fab nouvelle formule.

Hâtez-vous! Quantité limitée! En offre chez votre épicier!

Votre domaine Madame



... de vraies petites filles

Quelle femme n'a pas rêvé de dentelles, de jupons brodés, de robes à volants, pour cette poupée vivante encore captive dans son cœur ?

La future maman ne manque pas de désirer une fille quand l'ange de l'annonciation livre son message !

Une fille !

Un être de grâce et de beauté.

Un ange dont les ailes invisibles frissonnent...
Un vrai bouquet de fête !

Les premières petites robes à manches ballonnées, en nylon frais, en mousseline à pois sont des poèmes de candeur.

Des boucles, des rubans,

Des crinolines comme les marquises d'antan.

Vivent les petites filles,

Si gentilles !

Mais la maman s'avise un jour que sa mignonne poupée serait bien en salopettes pour ses marches "à quatre pattes" autour de la cuisine, ou sur la galerie. Il y en a de bien jolies qui ont vraiment un air petite fille. Et rien ne protège mieux les genoux potelés, les jambes roses.

Quand vient l'hiver, pour jouer dans la neige, les confortables costumes de gros lainage sont à culottes bien serrées à la cheville; le bonnet peut prendre un coquet petit air féminin, mais filles et garçons se ressemblent étrangement, quand il n'y a pas de nattes ou de chevelure ondulée flottant sur les épaules.

Les enfants grandissent.

D'où vient aux fillettes, aux adolescentes, et aux jeunes filles ce goût de porter le pantalon, en toute saison ?

Depuis la dernière guerre, alors que les femmes pour travailler dans les usines de munitions portaient des salopettes, la mode s'est incrustée de ce vêtement masculin. On essaie de lui donner un petit air demoiselle, mais sans succès. En culottes, une fille aura toujours l'air d'un garçon manqué.

On dit : C'est si pratique pour le sport, pour la campagne, pour les soirs frais...

Mais quand vous faites une promenade en automobile, par un beau dimanche, que vous traversez des villes et des villages, si vous cherchez des fillettes et des adolescentes en jolies robes, vous avez la déception de n'en pas compter une sur dix.

Des pantalons de tous les genres et de toutes les couleurs, rarement frais, et plus rarement encore bien portés.

On avait tant de plaisir autrefois, à promener nos robes des dimanches!

Les mamans ne rêvent donc plus de ceinturons pour leurs petites filles, de jupes bien plissées, de collets et de collerettes ?

Les adolescentes d'aujourd'hui sont-elles vraiment indifférentes aux écharpes, aux gants, aux éventails, aux chapeaux ?

La vraie jeune fille, exquisement féminine, a pourtant sa place dans le cadre moderne; c'est elle qui peut susciter le respect masculin, la galanterie, les belles manières.

Il est un peu effarant de voir combien le nombre a tendance à diminuer de représentantes du sexe féminin, de tous les âges.

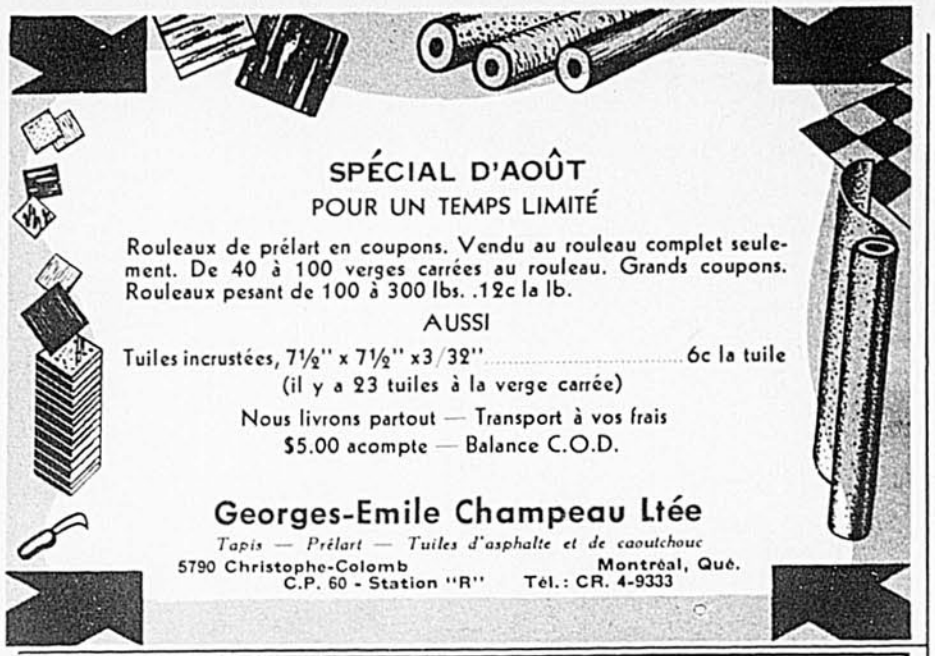
Il est temps qu'on y pense et qu'on remplace la culotte par la jupe, j'en appelle aux mamans qui ont des petites filles.

Si vous voulez qu'elles soient délicates dans leurs manières, plus douces, plus jolies à regarder, montrez-leur toute la différence qu'il y a entre celles qui ont le souci des jolies robes, et les autres...

Chaque chose en son temps,

qu'on se permette la culotte courte ou longue, pour le sport ou le jardinage, mais de grâce, quand il s'agit de faire sa toilette, qu'on redevienne de *vraies petites filles*.

Alice Ber



SPÉCIAL D'AOÛT
POUR UN TEMPS LIMITÉ

Rouleaux de prélart en coupons. Vendu au rouleau complet seulement. De 40 à 100 verges carrées au rouleau. Grands coupons. Rouleaux pesant de 100 à 300 lbs. .12c la lb.

AUSSI

Tuiles incrustées, 7½" x 7½" x3/32" ..... 6c la tuile
(il y a 23 tuiles à la verge carrée)

Nous livrons partout — Transport à vos frais
$5.00 acompte — Balance C.O.D.

Georges-Emile Champeau Ltée

Tapis — Prélart — Tuiles d'asphalte et de caoutchouc

5790 Christophe-Colomb Montréal, Qué.
C.P. 60 - Station "R" Tél.: CR. 4-9333

VENDEURS-VENDEUSES!



Vendez notre ligne complète de Bas pour Hommes, Femmes et Enfants et, augmentez vos Revenus. Nos Bas sont tous garantis ou ARGENT REMIS.

Demandez notre Catalogue illustré *Gratis*

DELISLE HOSIERY
604, rue St-Arsène, Dépt 4, Montréal 11, Qué.

PORTEZ et MONTREZ
de jolies robes à vos amies . . .
gagnez jusqu'à $100 par mois
DURANT VOS LOISIRS!



Beaucoup d'autres femmes voudront être habillées comme vous quand elles vous verront porter les jolies robes Fashion Frocks comme celles-ci . . . si populaires de nos jours aux Etats-Unis. Vous trouverez que c'est un excellent moyen de gagner de l'argent durant vos loisirs, et vous obtiendrez vos propres robes dernier-cri absolument GRATIS. Il vous suffit seulement d'être notre conseillère de mode en votre localité.

Des que les femmes verront ces modes exclusives, ces modèles ravissants, ces superbes tissus et ces aubaines sans pareilles, elles ne pourront résister. Vous n'avez qu'à prendre les commandes pour recevoir à l'avance généreuses commissions.

Ni Sollicitation, Ni Expérience, Ni Déboursé D'argent

Vos amies, parentes et voisines seront enchantées de commander de vous. Les aubaines parlent d'elles mêmes et comme nous nous occupons de la livraison et de la collection vous n'avez pas besoin d'expérience. Nul déboursé; la magnifique serviette à documents vous est fournie sans frais. Pour bénéficier de cette offre postez nous simplement le coupon ci dessous.

Choix de 78 ROBES GRATUITES à porter et à exhiber!

Ci-dessus, une de ces ravissantes robes GRATUITES que vous pouvez choisir.

NORTH AMERICAN FASHION FROCKS, LTD.
3425 Industrial Blvd., Dép. C-142, Montréal 39, P. Q.

COLLEZ SUR CARTE POSTALE—POSTEZ SANS DÉLAI

North American Fashion Frocks, Ltd.
3425 Industrial Blvd., Dép. C-142, Montréal 39, P. Q.

Votre plan m'intéresse; s. v. p. me fournir tous les détails sans obligation.

Nom_____
Adresse_____
Localité_____ Prov_____
Age_____ Taille (robe)_____

La Broderie Exclusive
par LOTTIE DE BELLEFEUILLE





No 5778. PAYSAGE TRANQUILLE.

Une maison près de la rivière, avec un gros arbre et un petit pont... Cher rêve, enfin réalisé au moins sur un canevas, à remplir au demi point de croix, que vous monterez en coussin ou pièce murale.

PRIX :

Le canevas de 8½ x 9 (motif fini) 1.50
Cotons de couleurs à broder 1.40

GRATUITE : aiguille à canevas avec chaque commande.


5778

Comment commander les patrons de broderie

Adressez votre commande et votre mandat-poste à cette adresse:

Mme L. de Bellefeuille,
Le Bulletin des Agriculteurs,
4205, rue St-Denis,
Montréal.

Donnez bien votre nom et votre adresse complète, ainsi que tous les détails de numéro, couleurs, etc., des patrons demandés.

ATTENTION: La monnaie se perd facilement dans une enveloppe. Nous n'en sommes pas responsables. Préférez le paiement par mandat bon de poste. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Si vous payez par chèque n'oubliez pas d'ajouter 0.25 pour l'échange. Dans la même enveloppe n'adressez pas de demandes qui ne concernent pas la broderie, elles souffriraient un retard.

Si votre patron tarde à vous parvenir, n'attendez pas plus de trois semaines pour passer votre réclamation.



No 822. ROND ROND LE NAPPERON

Un joli dessus pour le poste de télévision ou une petite table à café. Ce napperon de 18 pces de diamètre se présente en toile bleue ou crème, à broder en Colbert dans les mêmes tons ou avec des cotons de couleurs.

PRIX :

Napperon pure toile	0.85
Cotons de couleurs, ou même ton	0.42
Patron en papier à tracer	0.35
Carbone	0.10

BIEN INDIQUER LE CHOIX DE COULEURS POUR LES NAPPERONS ET LES COTONS À BRODER.

No 331. LES JOYEUX TIRE-PLATS

Des poignées pour saisir les casseroles, un petit objet qui se fait vite l'été et qui décorera joliment la cuisine cet automne, ou bien que l'on peut mettre en réserve pour le grand jour des petits cadeaux. Le mexicain et sa compagne sont à broder dans les tons les plus gais d'orange, bleu, vert et rouge, sur de la toile grise. Quelques points noirs accentuent les contrastes.

PRIX :

La paire de poignées, avec la doublure	0.59
Les cotons à broder	0.42
Patron en papier des 2 personnages	0.35
Carbone	0.10

No 4042. ROMANTIQUE CHEVAUCHÉE

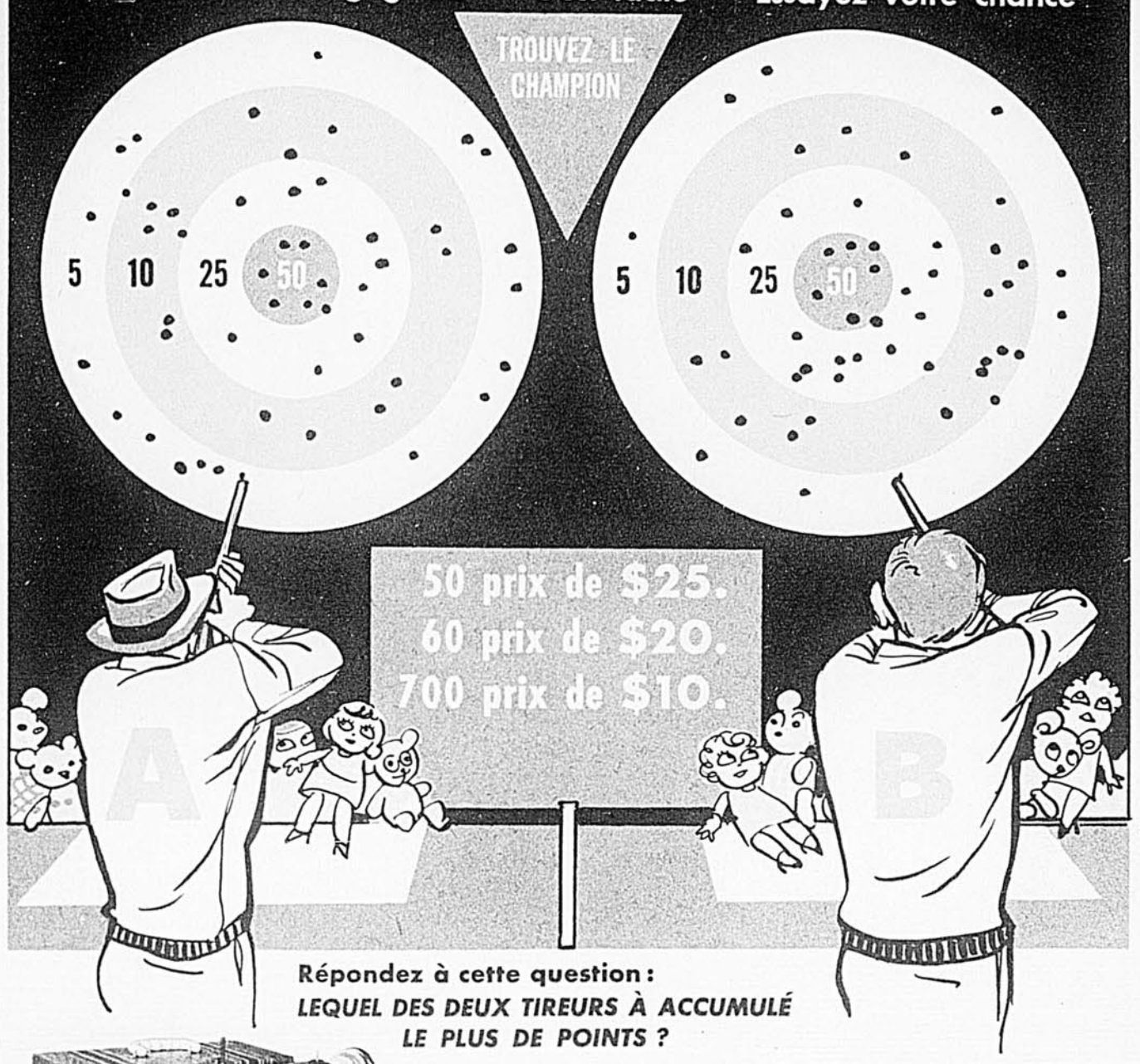
Nous retrouvons sur une nappe parfaite pour vos réceptions intimes, le mexicain et sa compagne. Il chevauche, elle marche, coutume du pays... Les coloris sont pleins de soleil. **La nappe et les serviettes peuvent être obtenues en trois teintes différentes, bien préciser le choix: rose, bleu ou jaune.**

PRIX :

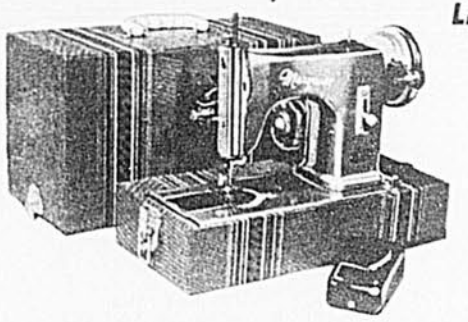
No 4042	nappe, 36 x 36	1.15
No 4042A	" 38 x 54	1.75
No 4042B	" 42 x 70	3.50
Serviettes, 12 x 12, chacune		0.25
Cotons pour broder		0.70
Patron à tracer		0.50
Carbone		0.10

plus de $9,000. en prix

Vous pouvez être gagnant — C'est facile — Essayez votre chance

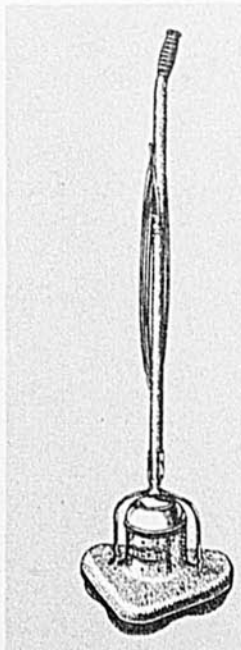


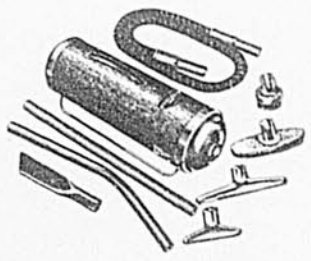
Répondez à cette question :
LEQUEL DES DEUX TIREURS À ACCUMULÉ LE PLUS DE POINTS ?



MACHINE À COUDRE "La Marquise", complètement nouvelle. Modèle haute vitesse, de luxe, au complet, garantie de 5 ans.

44.50





BALAYEUSE ÉLECTRIQUE toute neuve, complète avec accessoires, garantie d'un an.

38.95

POLISSEUSE ÉLECTRIQUE, 3 brosses, tout dernier modèle, garantie d'un an.

38.95

CONDITIONS DU CONCOURS

- TOUS ceux qui désirent participer à ce concours doivent utiliser le coupon au bas de cette page.
- COMPTEZ le nombre de points accumulés par chaque tireur.
- Envoyez votre réponse à VACTRIC (Canada) LTÉE, 1835 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, avant le 22 août 1959.
- Les 50 premiers gagnants recevront un prix de $25. chacun, applicable à la machine à coudre, la balayeuse ou la polisseuse ci-illustrées. Les 60 suivants recevront un un prix de $20. applicable à la machine à coudre, la balayeuse ou la polisseuse ci-illustrées. Les 700 autres recevront un prix de $10. aussi applicable à la machine à coudre, à la balayeuse ou la polisseuse ci-illustrées.

HÂTEZ-VOUS DE RÉPONDRE AVANT LE 22 AOÛT.

LES PRODUITS **VACTRIC**

se vendent partout au monde et leur réputation n'est plus à faire.

VACTRIC (CANADA) LIMITÉE
1835 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Dept. B
105 Côte de la Montagne, Québec, P.Q.

Ma réponse est: (A) ..... (Nombre de points)
(B) ..... (Nombre de points)

Je préférerais:
- ☐ LA MACHINE À COUDRE
- ☐ LA BALAYEUSE ÉLECTRIQUE
- ☐ LA POLISSEUSE À 3 BROSSES

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....
(si route rurale, s.v.p. donner indications) LBA-2



Guettez
le "second" Snap
...et vous ne
perdrez jamais
un bocal



Eh ! oui, madame, pour les conserves domestiques, le couvercle Bernardin est le seul qui évite de perdre un seul bocal.

Voici pourquoi. Quand vous atteignez le vide approprié, vous entendez un "clic" — le centre du disque Bernardin *s'abaisse*. Vous *entendez* et vous *voyez* que le vide est sûr.

Mais si jamais le vide se perd pour quelque raison, vous entendez un second "clic" — et le disque Bernardin *remonte*. Vous n'avez qu'à corriger la cause, à remettre en conserves, et vous épargnez ces aliments.

Autre atout exclusif : la couche additionnelle d'un blanc immaculé du côté des aliments *résiste* aux acides alimentaires. La rondelle à même est de latex — et les couvercles Bernardin glissent facilement hors de la boite.

Et pourtant tous ces avantages *ne vous coûtent pas un sou de plus*. Faites votre provision de couvercles Bernardin à disques à clic "Snap Lids" *sans délai*.



L'enduit blanc pur résiste aux acides alimentaires.





Les disques glissent bien de la boite pour qu'on les fasse bouillir, sans besoin de les soulever ou de les tremper.

DUNN SALES LIMITED
Toronto: 310 King Street East
Montreal:
140 St. Paul Street West
ARTHUR ANGELL CO. LTD.
Vancouver:
2885 Grandview Highway

BERNARDIN
COUVERCLES ET DISQUES
De Conserves Domestiques
de plus en plus populaires au Canada

Promenade dans la MODE



Grand Bal... En contemplant cette toilette, véritable tableau de charme féminin, ne se croirait-on pas revenus d'un siècle en arrière, au temps des valses de Vienne et des violons langoureux? C'est pourtant une robe ultra-1959, faite de multiples épaisseurs de tulle de nylon blanc (douze à l'ourlet de la jupe cloche !), lavable à la main. Le noeud gigantesque, aux pans ondulés retenus en place par de petits points cachés, est en satin cerise. La signature est prestigieuse, LANVIN-CASTILLO, de Paris.

Voici une ligne très nouvelle pour la fourrure, spécialement étudiée par JACQUES HEIM, de PARIS, pour les petites femmes. La fourrure utilisée est du phoque d'Alaska, rasée et teinte, au toucher et à l'aspect très doux. Le col est assez volumineux pour être relevé mais n'écrase pas la silhouette, élancée par les plis hauts





NORMAN HARTNELL, célèbre couturier de LONDRES, a créé ce manteau confortable et élégant dans du mouton de perse gris. Le boutonnage est double, le col se relève douillettement et les larges poches offrent aux mains un abri sympathique les jours de grand froid.

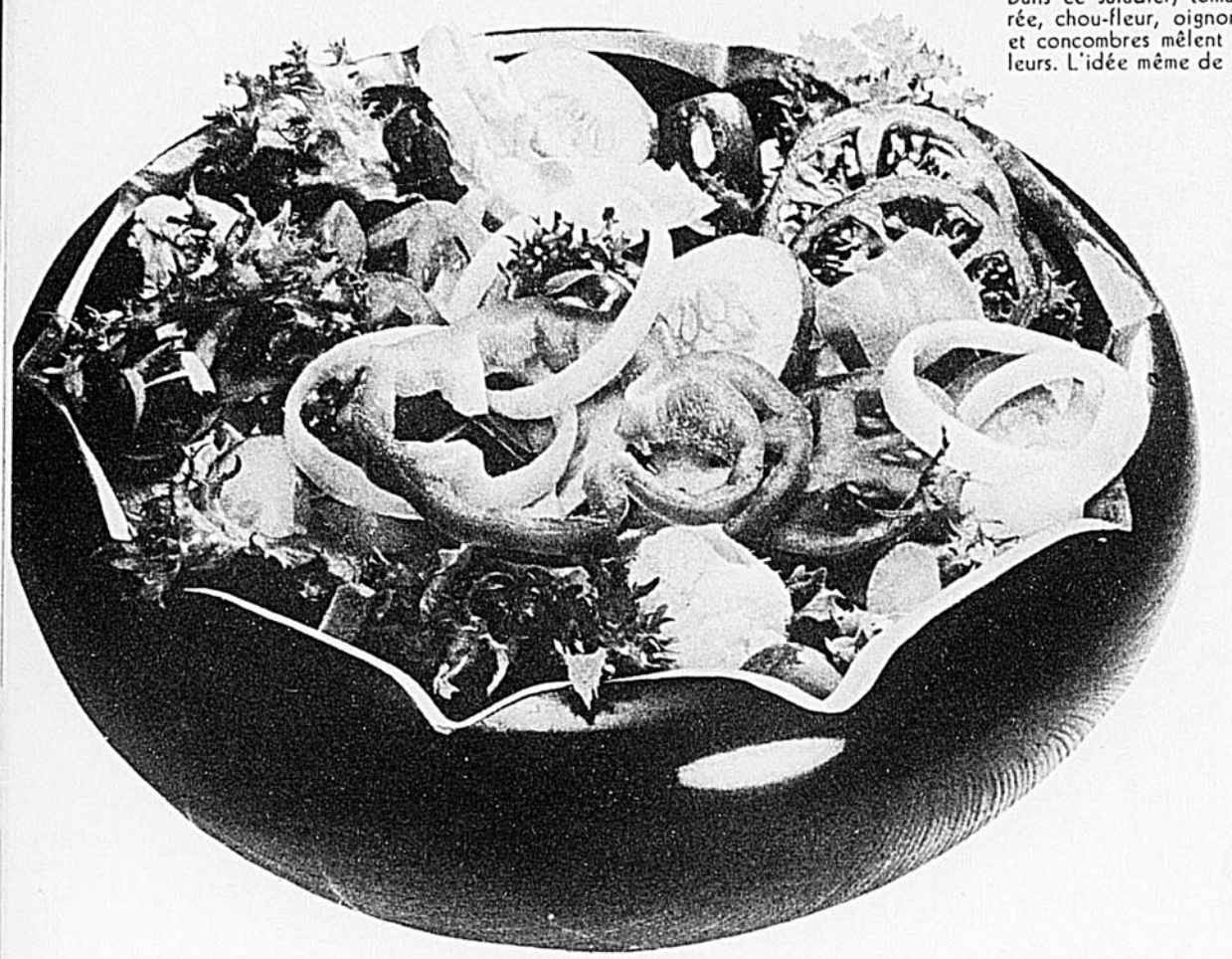


le FRANC café à la saveur *caressante*



Plaire et satisfaire: voilà le secret de la popularité de Nescafé à la formule 19! Cette formule, exclusive à Nescafé et parfaitement mise au point, est la garantie d'un café moderne 100% pur. C'est *dans la tasse* (comme il se doit!) que Nescafé livre le secret de sa saveur caressante et de son arôme franc. Bref, un café toujours égal à lui-même, tout en demeurant un excellent allié de votre budget familial . . . NESCAFÉ!

NESCAFÉ à la formule 19



Dans ce saladier, tomates, chicorée, chou-fleur, oignons, piments et concombres mêlent leurs couleurs. L'idée même de la salade...

par Berthe Mirepoix

GERBE DE FRAÎCHEUR

Pain de Napoli

Couche de viande

1 boite de 12 onces de porc en conserve
1 c. à table de gélatine
¼ de tasse d'eau froide
½ c. à thé de sauce Worcestershire
1 c. à table de catsup
1 c. à thé d'oignon haché fin
1 c. à thé de céleri haché fin

Râper ou briser à la fourchette le porc en conserve. Gonfler la gélatine dans l'eau pendant 5 minutes puis la faire fondre au dessus de l'eau chaude. Mêler la viande aux autres ingrédients. Ajouter la gélatine fondue et bien incorporer. Huiler ou passer à l'eau froide un moule à pain d'environ 9" x 4½" x 3". Couvrir le fond du mélange de viande. Laissez reposer à température de la pièce pendant la préparation des autres couches.

Couche de pommes de terre

2 tasses de purée de pommes de terre
½ tasse de céleri coupé en dés
1 c. à table d'oignon haché
1 c. à table de gélatine
1 c. à table de piment vert haché
¼ de tasse d'eau froide
¼ de tasse de mayonnaise

Mélanger les pommes de terre, le céleri, l'oignon et le piment vert. Gonfler la gélatine puis la faire fondre au-dessus de l'eau chaude. Ajouter la mayonnaise, bien mêler et incorporer au mélange de pommes de terre. Disposer sur la couche de viande.

Couche d'aspic aux tomates

2 c. à table de gélatine
½ tasse d'eau froide
1 boite de 20 onces de jus de tomate
1 c. à thé de sauce Worcestershire
2 c. à thé de jus de citron
½ c. à thé de sel

Pour préparer l'aspic aux tomates, gonfler la gélatine puis la faire fondre au-dessus de l'eau chaude. Mélanger le jus de tomate, la sauce Worcestershire, le jus de citron, le sel et la gélatine fondue. Verser sur la couche de pommes de terre et refroidir jusqu'à consistance ferme, de 4 à 6 heures. Démouler sur un plat et garnir ou tailler en tranches et servir sur laitue. Huit services.

Pain de porc en gelée

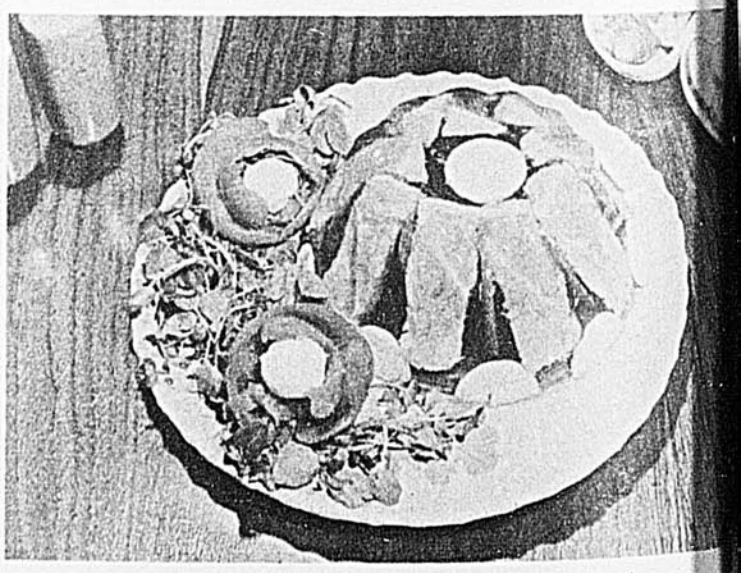
1 enveloppe de gélatine
¼ de tasse d'eau
1 boite de consommé de 10 onces
1 tasse d'eau
1 boite de porc en conserve 12 onces coupé en bâtonnets ou en triangles
½ piment vert coupé en lanières
2 oeufs cuits dur tranchés
½ boite de porc en conserve de 12 onces râpé ou coupé en dés
1 tasse de légumes (céleri haché, pois)

Gonfler la gélatine dans l'eau froide 5 minutes. Diluer le consommé avec la tasse d'eau et amener au point d'ébullition. Ajouter la gélatine, mélanger bien et refroidir. Verser environ la moitié du mélange froid dans un moule de 5 tasses, huilé ou passé à l'eau froide. Chemiser le moule, c'est-à-dire le retourner en tous sens de manière à faire adhérer la gelée à la paroi. Laisser prendre partiellement. Disposer les morceaux de porc, de piment vert et d'œufs dans la gelée prise tout autour du moule. Combiner la viande râpée, le céleri et le reste de gelée et verser soigneusement dans le moule. Laisser prendre environ 4 heures. Démouler sur laitue et garnir. Six services.

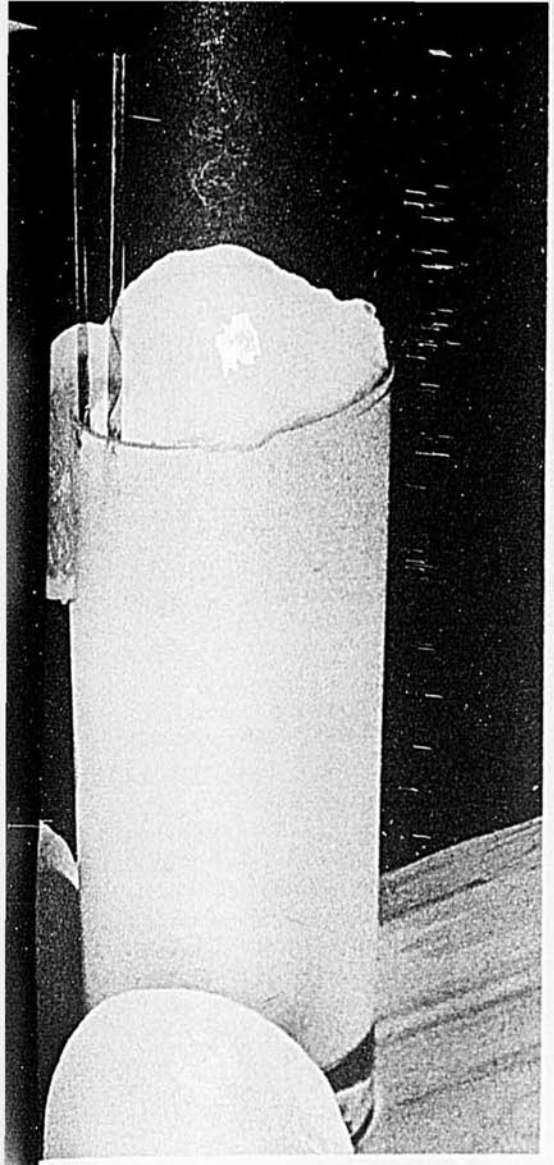
Note : Servir des tranches de porc comme viande froide, sur des feuilles ou des coques de laitue garnies de salade aux pommes de terre.

Du poulet frais ou en conserve pourrait être substitué au porc.

En l'honneur de la Semaine de la Salade en fin de juillet, mettez souvent celle-ci à l'honneur, sous ses multiples formes.



Un étincelant pain de viande en gelée. Sur la même assiette, dans un nid de cresson, des roses de tomates se refermant sur un coeur en fromage à la crème. Un repas complet, bien tentant un jour de chaleur.



Même si l'occasion n'est pas spéciale, vous la créerez vous-même en préparant pour vos enfants cette limonade à la crème glacée, mousseuse et tentante semblable à celle qu'ils rêvent de déguster à la fontaine du 5-10-15 ou d'une grande pharmacie.

Sauce Cardinal

Un peu de paprika
Un peu de poivre
1 c. à thé d'oignon émincé
¼ tasse d'huile à salade
⅓ tasse de vinaigre
¼ tasse de ketchup
1 gousse d'ail

Mesurer tous les ingrédients dans une bouteille ou un pot. Couvrir hermétiquement et bien brasser. Refroidir plusieurs heures; brasser vigoureusement avant de servir. Rendement : 1⅓ tasse.

Limonade "professionnelle"

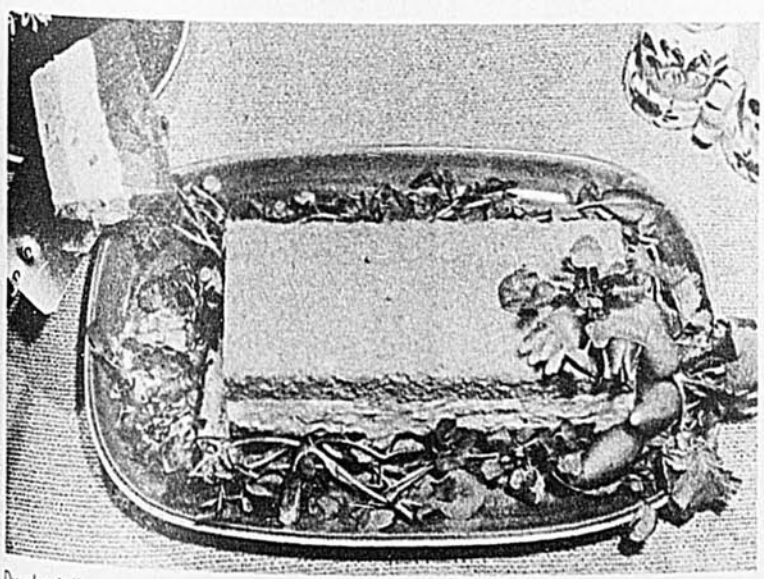
1 boite de 6 onces de concentré de limonade congelé, non dilué
de l'eau carbonatée

Crème glacée à la vanille

Remuer le concentré de limonade dans sa boite, pour l'amollir et l'intégrer. Le verser ensuite tel que dans deux grands verres, la moitié dans chacun. Ajouter de l'eau gazeuse (ginger ale, soda, etc.) puis plusieurs cuillerées de crème glacée. Remuer vivement. Une autre boule de crème glacée peut venir surmonter le mélange, que l'on garnira d'une cerise au marasquin, ou fraîche, ou bien d'une fraise. Servir tout de suite.

Pour servir de plus petits verres, mélanger 4 c. à table de concentré de limonade et ½ tasse d'eau carbonatée, avec autant de crème glacée que désiré.

Voir page suivante



Du plat à l'assiette, une tranche ferme et appétissante de ce pain de viande, dit "napolitain", tout comme la crème glacée qui a rendu Naples célèbre, parce que se présentant en trois tranches de couleurs et saveurs différentes dans la même brique.

Rien n'égale les bons
Petits Pains à l'Oignon
que vous cuisez vous-même!



C'est plus facile de cuire à la maison, avec la Levure Sèche Active Fleischmann! Les préparatifs sont réduits au minimum . . . et si vous suivez avec soin nos recettes, pas d'inquiétude possible, la réussite est assurée. Vous serez fière des résultats!

Ce qu'il vous faut

pour la pâte:

¾ tasse de lait
¼ tasse de sucre granulé
2 c. à thé de sel
¼ tasse de shortening
½ tasse d'eau tiède
2 c. à thé de sucre granulé
2 enveloppes de Levure Sèche Active Fleischmann
2 oeufs, bien battus
4 tasses (environ) de farine tout-usage tamisée une fois

pour la garniture:

1 tasse d'oignon haché gros
¼ tasse de beurre

pour le dessus:

1 jaune d'oeuf
2 c. à table d'eau froide
Des graines de pavot

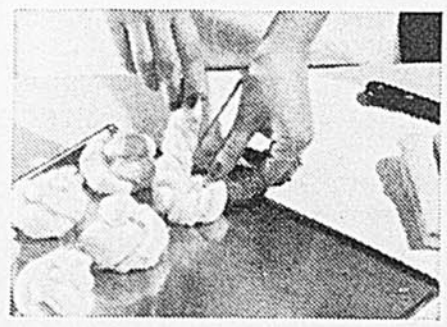
1. Chauffer le lait à ébullition, ajouter en remuant ¼ de tasse de sucre granulé, le sel et le shortening. Laisser tiédir.



2. Entre temps, mesurer l'eau tiède dans un grand bol et ajouter en remuant 2 c. à thé de sucre. Saupoudrer la levure sur le dessus. Laisser reposer 10 min., puis bien brasser. Ajouter en brassant le mélange de lait tiédi, les oeufs battus et 2 tasses de farine. Battre en pâte lisse et élastique. Incorporer les 2 tasses (env.) de farine qui restent.



3. Pétrir la pâte jusqu'à ce que lisse et élastique. La placer dans un bol graissé. Graisser le dessus. Couvrir. Laisser lever à la chaleur, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume—environ 1 heure. Entre temps, faire sauter l'oignon lentement dans le beurre, en brassant souvent. Laisser tiédir.



4. Abaisser la pâte, la pétrir lisse. L'étendre au rouleau, à 12″ x 18″. Sur une moitié de la pâte, en longueur, étendre l'oignon, couvrir de l'autre moitié et couper sur le travers en 18 bandes de 1″. Tordre chaque bande plusieurs fois; placer un bout sur une tôle graissée et enrouler la bande sur elle-même; rentrer le bout par-dessous. Couvrir. Laisser lever au double du volume—environ ¾ hre. Badigeonner de jaune d'oeuf étendu d'eau. Saupoudrer de graines de pavot. Cuire environ 15 min. à four chaud, 400°. Donne 18 petits pains pour servir avec potages, salades, viandes froides.

Pour un buffet d'été

Sur glace, dans une grande jatte, disposez des tranches et des bâtonnets de tous les légumes crus que vous pouvez avoir de disponibles (concombres, carottes, navets, céleri, piments, radis, échalottes, salades, etc...). Au milieu des légumes, placez un petit bol plein d'une sauce "trempette". Les invités aimeront y saucer les légumes de leur choix. Auprès du saladier, disposez des plateaux de toasts, melba, petits pains, brioches, longuets, biscuits salés ou au fromage.

Sauce "trempette"

1½ tasse de mayonnaise
1 gousse d'ail émincée
1 oeuf cuit dur, haché
Jus de 1 citron
Herbes fraîches, telles que menthe, sarriette ou sauge, au choix
6 petits oignons hachés fin
Crème à 15% pour diluer la sauce

Dans un bol mélanger mayonnaise, gousse d'ail hachée, œuf cuit dur et haché, jus de citron, fines herbes et oignons et bien opérer le mélange. Ajouter suffisamment de crème 15% pour obtenir la consistance d'une sauce.

Punch au thé royal

2 tasses d'eau bouillante
3 sacs de thé *ou*
4 cuil. à thé de thé
2 tasses de jus de pamplemousse
4 tasses de ginger ale ou de soda au goût
4 tasses de jus de raisin

Versez l'eau bouillante sur le thé; laissez infuser durant 5 minutes; coulez. Juste avant de servir combinez les ingrédients et sucrez au goût. Versez sur des cubes de glace ou sur un morceau de glace dans le bol à punch. Fait 25 verres.

Thé glacé aux épices

¾ de tasse d'eau
½ tasse de sucre
pincée de sel
¾ cuil. à thé de clou de girofle entier
pincée de muscade
6 bâtons de cannelle de 2 pouces de longueur
5 tasses d'eau bouillante
4 sacs de thé ou 6 cuil. à thé de thé
cubes de glace

Faites mijoter l'eau, le sucre, le sel et les épices au-dessus d'une flamme très faible durant 20 minutes; coulez. Versez l'eau bouillante sur le thé; faites infuser pendant cinq minutes; coulez. Ajoutez le sirop épicé et versez sur des cubes de glace dans les verres. Servez avec une tranche de citron et un bâton de cannelle dans chaque verre. Fait 6 verres.

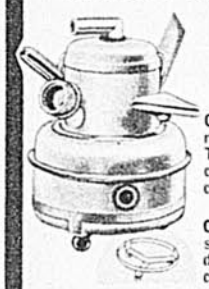
Vente

Nous avons besoin de
1000 nouveaux clients
D'INVENTAIRE

A ce bas prix,
c'est à la portée de tout le monde.

BALAYEUSE ÉLECTRIQUE

$9.45



Cette balayeuse de marque "Swivel Top" sur roues est complète avec accessoires

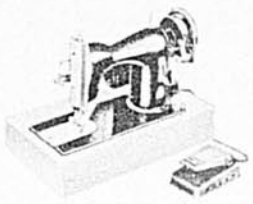
GRATIS
Chariot détachable sur roues donné avec coupon.

MACHINE À COUDRE

GARANTIE DE 5 ANS

- Modèle de luxe
- Bobine ronde
- Coud avant et arrière
- Raccommode
- Moteur puissant
- Pièces usinées
- *Nouvel enfileur automatique compris*

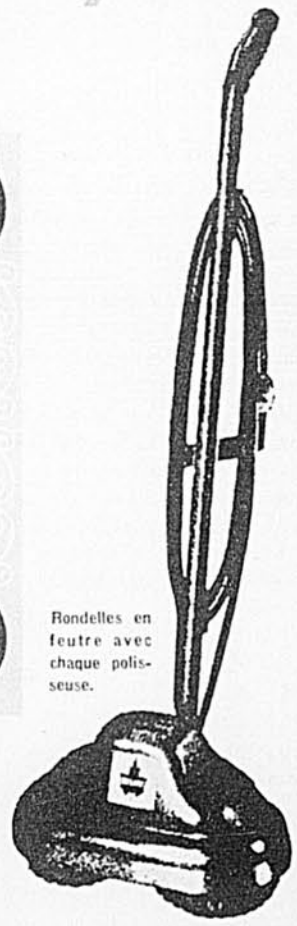
$14.45



POLISSOIR

2 BROSSES

$9.45

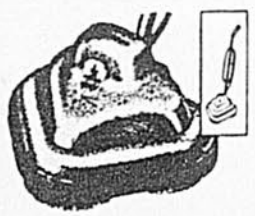


Rondelles en feutre avec chaque polisseuse.

GRAND MODÈLE DE LUXE

$39.50

Pas 1 ni 2 mais 3 BROSSES



Remplissez ce coupon d'identification

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
5018 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué.
265, rue de la Couronne, Quebec, Qué.

Je désire plus d'information, sans obligation de ma part, sur votre nouvel aspirateur ☐ modèle "swivel top" à $9.45 ☐ ou machine à coudre à $14.45 ☐ ou polissoir à deux brosses à $9.45 ☐ ou polissoir à trois brosses à $39.50 ☐ ou aspirateur modèle idéal à $9.45 ☐ ou batterie de cuisine, 13 morceaux, à $9.45, tel qu'annoncé dans votre vente d'inventaire.

Nom .....

Adresse .....

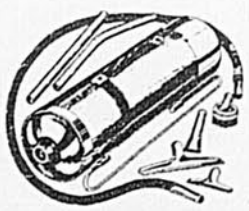
Comté ou ville ..... Province LB-7

ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE

Modèle idéal

Complètement neuve avec tous les accessoires.

$9.45



BATTERIE DE CUISINE, 13 MCX.

(une par cliente)

$9.45



- Tous ces item sont neufs et portent une garantie variant d'un à cinq ans.
- Commandez immédiatement et épargnez jusqu'à 50% sur le prix régulier.
- Profitez de cette vente pour moderniser votre maison à des prix défiant toute concurrence.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

PEL
PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
5018 ouest, Sherbrooke, Montréal, Qué.
265, rue de la Couronne, Québec, Qué.

Recettes demandées

Gâteau renversé
(6 à 8 portions)

2 pommes moyennes tranchées finement
¼ tasse de sucre granulé
½ c. à thé de cannelle (facultatif)
2 c. à table de beurre
1½ tasse de farine tout usage tamisée
½ tasse de sucre granulé
3 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de sel
⅓ tasse d'huile de maïs
½ tasse de lait
1 oeuf légèrement battu

Disposer les tranches de pommes dans le fond d'une assiette à tarte de 9 pouces, graissée. Combiner ¼ de tasse de sucre et la cannelle; saupoudrer sur les pommes puis disposer des noix de beurre. Mélanger et tamiser la farine, le sucre, la poudre à pâte et le sel dans un bol. Faire un creux et ajouter les autres ingrédients; remuer juste assez pour bien mélanger. Verser et étendre la pâte sur les fruits. Cuire au four à 350° F. 25 à 30 minutes; laisser refroidir 10 minutes. Détacher les côtés du gâteau avec une spatule; retourner sur un plat de présentation. Servir chaud avec une sauce.

Carrés à la guimauve
(6 douz.)

¾ tasse de beurre
⅓ tasse de cassonade
1½ tasse de farine tout usage tamisée
2 c. à table de gélatine non aromatisée
½ tasse d'eau froide
2 tasses de sucre
½ tasse d'eau chaude
½ tasse de cerises au marasquin rouges ou vertes, hachées
½ tasse d'amandes hachées rôties
1 c. à thé d'essence d'amande colorant (facultatif)

Défaire le beurre en crème avec la cassonade. Incorporer la farine pour faire une pâte. Presser dans un moule de 9 x 12". Cuire à four lent (325° F.) environ ½ heure ou jusqu'à ce que doré. Amollir la gélatine dans l'eau froide. Combiner le sucre et l'eau chaude et faire bouillir 2 minutes. Dissoudre la gélatine dans le sirop chaud. Battre avec le mousseur à main ou électrique jusqu'à ce que ferme. Ajouter les cerises, les amandes, l'essence et le colorant. Verser sur la croûte. Laisser refroidir plusieurs heures jusqu'à ce que la surface devienne mate, et couper en carrés.

Pain de viande de l'Ouest
(8 à 10 portions)

1 lb de viande hachée
½ lb de viande à saucisse
1 oeuf
1 petit oignon haché
1 c. à thé de sel
1 c. à table de sauce Worcestershire
1 c. à table de raifort
pincée de sarriette et de romarin
¼ tasse de piment vert coupé en dés
1 petite banane, écrasée
½ tasse de panure sèche
½ tasse de lait
6 tranches de bacon (facultatives)

Mêler tous les ingrédients sauf le bacon dans un grand bol. Former en pain et placer sur un plat allant au four ou presser dans un moule à pain. Cuire à four modéré (375° F.) 30 minutes. Disposer les tranches de bacon sur la surface et cuire au four 15 à 20 minutes de plus.

Nouveautés

ménagères
culinaires
cosmétiques

BEAUTÉ

Mme HELENA RUBINSTEIN, présente parmi ses nouveaux produits un rinçage pour les cheveux qui les colorera à votre idée et résistera à 5 shampooings, s'effaçant graduellement avec chacun d'eux. Egalement, une crème brunissante et protectrice en même temps, BIKINI, dans laquelle ont été incorporés les éléments d'humidité qui ont rendu célèbres d'autres de ses produits de beauté. Son déodorant ROLL-DRY est à présent vendu dans un contenant de plastique très nouveau, extrêmement pratique et rapide d'usage.

Les permanentes TONI annoncent que dans leurs nouveaux ensembles, le neutraliseur-crème est présenté mélangé d'avance, dans un



applicateur en plastique d'usage extrêmement commode, deux mesures qui hâtent et simplifient grandement l'étape toujours délicate de la neutralisation. De plus, ce produit est dit contenir des ingrédients bénéfiques à la santé de la chevelure.

Depuis longtemps, même si vous ne vous en servez pas, vous savez que l'on vend des faux-cils, en franges plus ou moins fournies, plus ou moins faciles de pose, selon le prix. Ces faux cils vont avoir des frères: de faux sourcils. Ceux-ci sont lancés par la maison ELIZABETH ARDEN. Ils se présentent en frange gentiment arrondie, brune ou blonde, collée sur une fine mousseline. Personne n'aura l'idée de se raser les sourcils pour en appliquer des faux, mais cette nouveauté peut rendre de grands services aux femmes qui ont perdu les leurs dans un accident ou qui les ont fait épiler définitivement durant la mode des années 1920 et le regrettent à présent.

CUISINE

Les cuisines de GENERAL FOODS viennent d'inaugurer SUN-UP, une nouvelle poudre enrichie des vitamines A et C, qui délayée avec de l'eau vous donnera du jus d'orange. Un jus préparé très rapidement, et d'un prix de revient fort économique.



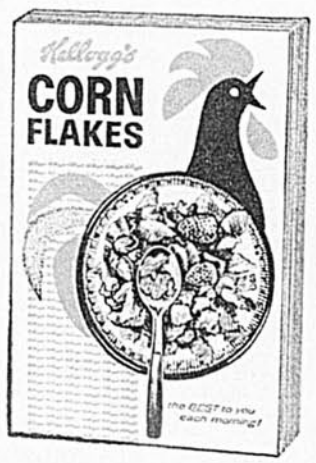
"Le meilleur bonjour, le matin"

Tout paraît tout neuf!

Mettez-vous à table. Un bon bol de Corn Flakes Kellogg vous attend . . . la céréale des petits et des grands, bourrée des bonnes choses qui proviennent du soleil, de la pluie et de la terre, plus le secret de la saveur Kellogg.

Des flocons fondants et croustillants qui vous souhaitent le bonjour en tombant en pluie de la boite. Délicieux à croquer . . . délicieux à savourer . . . délicieux jusqu'au dernier.

Les plus difficiles à s'en passer. Faites-en une bonne provision avant l'heure du déjeuner.



Kellogg's CORN FLAKES

La femme à la page se sert de son catalogue

OPERA
DIAMOND CO. LTD.
139 RUE LIÈGE, MONTRÉAL, P.Q.

CONSULTEZ VOTRE CATALOGUE ET OBTENEZ LE PRIX DU GROS



Sunlight est parfait pour la porcelaine, idéal pour les tuiles! Il fait disparaître la saleté et l'écume en un clin d'oeil — Sunlight n'égratigne jamais et il est merveilleusement doux pour les mains.

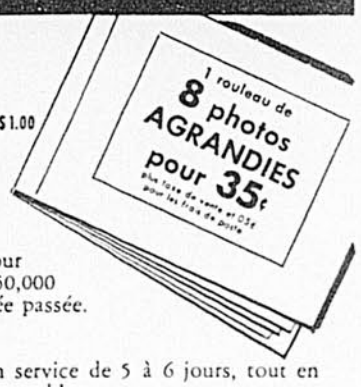
PHOTO POSTE

Service rapide de finition de films par la poste

Économie de 50% et plus

Rouleaux
8 poses 35¢ • 12 poses 60¢ • 16 poses 80¢ • 20 poses $1.00

Impression indiv. agrandie: 05¢ chac. Plus taxe de vente et 05¢ pour les frais de poste par commande. Les photos sont livrées dans un joli carnet.



Installation des plus modernes. Retour le jour même de la réception pour les photos en blanc et noir. Plus de 150,000 commandes de clients satisfaits l'année passée.

Films en couleurs

Il nous est possible de vous donner un service de 5 à 6 jours, tout en vous faisant bénéficier de prix très raisonnables.

Essayez notre service de malle, vous serez étonné de la rapidité et de la qualité de notre travail. Sans obligation, demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

Envoyez toujours vos films à: **PHOTO POSTE INC.**
Case postale 1153—Dépt. L—Québec, P.Q.

COURS DE 4 MOIS

Par correspondance de la 4e à la 12e année.
Diplôme et examens. $4.00 par mois.
Livres fournis gratuitement pour la durée du cours.
ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: Les prochains cours débuteront le 19 septembre 1959 Aucune inscription ne sera acceptée après le 15 septembre 1959.

INSTITUT NERON — Dépt 90B9 — C.P. 3094
ST-ROCH, QUÉBEC, P.Q.

Pour commander les patrons de ces pages, veuillez utiliser le coupon ci-dessous.

J'inclus la somme de ..... pour le patron no .....

TAILLE .....

NOM .....

B.P. RANG ou ROUTE .....

VILLAGE ..... COMTÉ 7-59

Effectuez votre remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en monnaie.

La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Pour tout règlement par chèque n'oubliez pas d'inclure $0.25 pour l'échange.

Si vous ne recevez pas votre patron dans un délai de 20 jours, signalez-nous ce retard. Les patrons ne sont ni échangeables, ni remboursables.

Adressez à: Service des Patrons, **Le Bulletin des Agriculteurs,**
4205 rue Saint-Denis, Montréal.

Fin d'été,
saison de transition pour la

Intermède



2926





4672

9970



4853



4374

début d'automne,
nature et pour la garde-robe.

Vestimentaire





2184



2842



4388



2872



2619



Pour commander ces patrons,
voir coupon à la page 34.

SIMPLICITY 2619. Elégante robe droite qui fera très bien la transition entre les toilettes légères et les tenues d'hiver. Choix de manches et d'encolures. Tailles 12, 14, 16, 18, 20. **Prix 0.50.**

SIMPLICITY 2926. Robe chemisier à jupe élargie grâce à ses panneaux en biais. Classique, confortable, amincissante, toujours de mise. Tailles 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. **Prix 0.50.**

SIMPLICITY 2184. Charmante toilette à manches courtes ou longues, qui s'adaptera à toutes les occasions selon le tissu que vous choisirez. Est inclus un transfert au fer chaud de toutes les lettres de l'alphabet. Si vous ne vous en servez pas pour chiffrer cette robe, vous l'utiliserez pour une blouse habillée ou encore les draps de votre trousseau. Modèle se prêtant bien à la confection d'une blouse blanche professionnelle. Tailles 12, 14, 16. 18, 20, 40 et 42. **Prix 0.50.**

SIMPLICITY 2842. Un ensemble vraiment parfait pour les marches et les sorties d'automne à la campagne. Veste ¾ et jupe sont portées avec une blouse assortie à la doublure de la première, ou bien avec un lainage, selon la température. Tailles 12, 14, 16, 18 et 20. **Prix 0.60.**

SIMPLICITY 2872. Un patron pour deux costumes: jupe droite pour le salon et l'église, jupe à plis plats et creux pour la promenade. Petite veste droite, grande favorite depuis plusieurs saisons pour l'aisance et le chic qu'elle donne. Dans un tissu fleuri, jaquette et jupe droites seront fort de mise au printemps prochain. Tailles 12, 14, 16, 18, 20, 40 et 42. **Prix 0.60.**

McCALL 4374. Deux-pièces, pratique et de grande classe, pour tout aller vous ferez une jaquette de tweed portée avec différentes jupes, tandis que pour vous habiller vous ferez les deux morceaux de même teinte, dans un fin lainage ou une rayonne consistante. Manches kimono, belle coupe. Tailles 10, 12, 14, 16, 18. **Prix 0.75.**

McCALL 4388. Le "petit tailleur", favori du printemps reprend la vedette en fin d'été. Ajusté et classique, vous aimerez celui-ci, il a une touche très jeune. Tailles 12, 14, 16, 18 et 20. **Prix 0.75.**

McCALL 4672. Dans la série "subteens", soit jeunes adolescentes de 11, 12, 13 ans avec un sens de la mode, cette tunique remporte tous les suffrages. Seyante et facile à faire, elle peut être reproduite en trois exemplaires qui permettront à la jeune mademoiselle d'être à la hauteur de toutes les circonstances, à bien peu de frais. Egalement pour les adolescentes de 14, 15, 16 et même 17 ans. Tailles: jeunes adolescentes (sub-teen) 8s, 10s, 12s, 14s. adolescentes (teen) 10, 12, 14, 16. **Prix 0.40.**

McCALL 9970. En deux longueurs différentes, voici la veste idéale pour les jours frais du début de l'automne, en attendant le manteau long. Tailles 12, 14, 16, 18, 20, 40, 42, 44, 46. **Prix 0.60.**

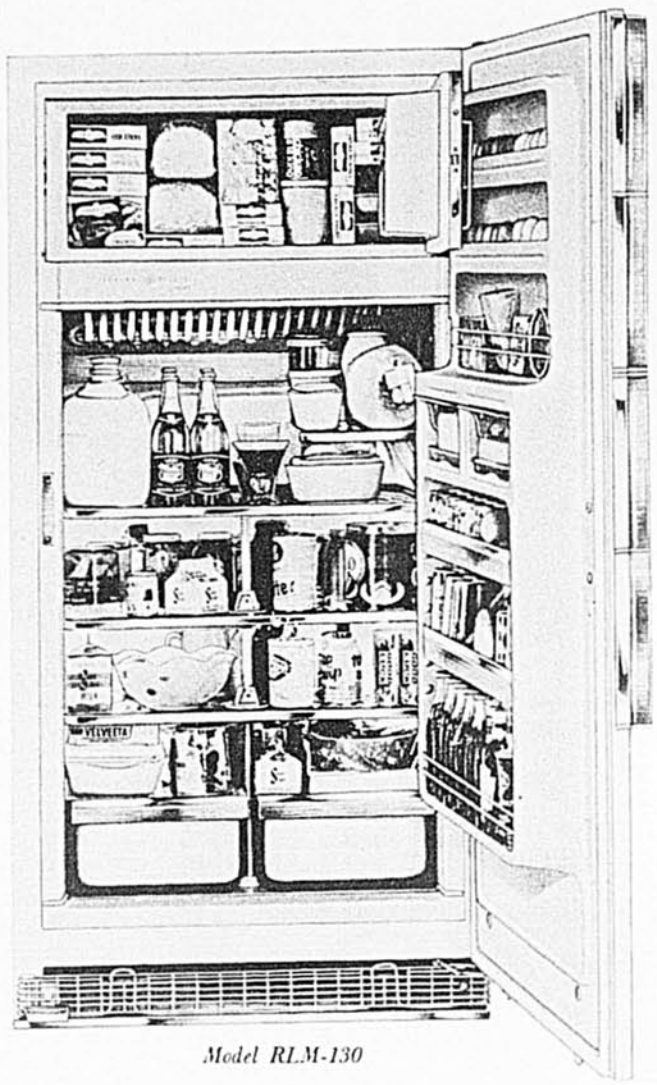
McCALL 4853. Il n'est jamais trop tôt pour penser à un bon manteau de demi-saison. En voici un qui a grand allure, avec le col cape dernière mode. Tailles 10, 12, 14, 16, 18. **Prix 0.85.** ●



Pour celles qui font leurs achats une fois par mois

· UN GRAND RÉFRIGÉRATEUR
· UN GRAND CONGÉLATEUR
ZERO ZONE

pouvant contenir TOUS les aliments frais et congelés



Model RLM-130

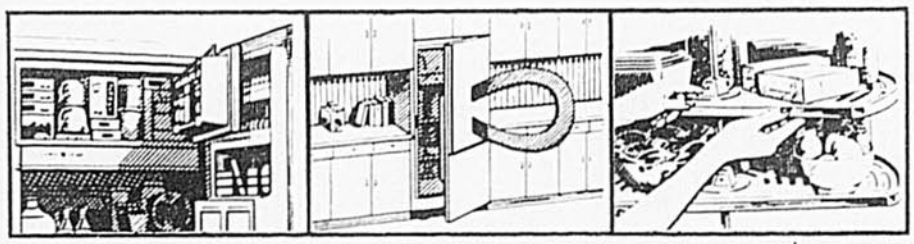
NOUVEAU 13 pieds cubes

GENERAL ELECTRIC

combinés

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

Deux appareils dans un cabinet qui économise l'espace. Déposez tous les aliments frais dans le spacieux réfrigérateur de 10.8 pieds cubes . . . tous les aliments congelés dans le grand congélateur à véritable température de zéro degré où ils se conserveront totalement congelés. Le réfrigérateur-congélateur combinés General Electric n'occupe pas plus d'espace qu'un réfrigérateur—confère à la cuisine une apparence sobre et uniforme grâce à son style rectiligne.



Congélateur G-E à température zéro—Ce congélateur peut conserver pendant des mois jusqu'à 67 livres d'aliments congelés. La porte contient un compartiment pour jus de fruits et une section pour crème glacée.

Porte magnétique — Pas de loquet mécanique: la porte se ferme silencieusement au simple toucher. Elle s'ouvre de l'intérieur à la moindre poussée, ce qui la rend absolument sans danger pour les enfants.

Tablettes rotatives—Au simple toucher, chaque tablette pivote et décrit un cercle complet, mettant tous les aliments à votre portée. De plus, les tablettes sont parfaitement ajustables à toute hauteur.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED



LE COURRIER d'Alice Ber

Pleurer n'est pas un bon remède

Q.—Je voudrais dire aux jeunes filles: Attention! Si vous pensez que l'amour peut changer un homme, détrompez-vous. J'en ai fait l'expérience. Après douze années de ménage, le mien n'a pas changé. Il aimait prendre un coup, je pensais qu'à force de lui parler tranquillement, avec mon coeur, je finirais par le guérir, par lui faire comprendre qu'il me faisait beaucoup de peine. Même les pleurs n'ont pas réussi, je crois qu'il s'endurcit plutôt. Il est bon pour moi, il ne me refuse rien, il est vrai que je ne demande pas ce qu'il ne peut pas me donner, mais avec l'argent qu'il dépense je pourrais avoir bien des commodités dont je suis privée: frigidaire, meubles de cuisine, des petites gâteries pour les enfants. Je ne vous en dit pas plus long, mais j'espère que vous passerez ma lettre. J'ai confiance en vous, vous savez toujours trouver les mots pour toucher les coeurs, vous pouvez attendrir le sien. Moi je ne peux plus rien faire, sinon prier avec mes enfants. Mais je vous dis que cela devient décourageant. Il y a des hommes qui comprennent si bien, le mien est endurci. Je crois qu'il sait que je l'aime trop, je pardonne trop facilement.

MAMAN DÉSESPÉRÉE

R.—Vous êtes malheureuse et vous criez casse-cou à celles qui pourraient s'engager sur la même voie. Même après douze ans, il ne faut pas démissionner. Quand un médecin ne parvient pas à guérir son malade avec une médecine, il en essaie une autre. C'est ce qu'il faut faire aussi dans votre cas. La douceur ne donne rien, soyez ferme, autoritaire. Changez votre tristesse et votre soumission résignée, en gaieté. Ce n'est pas facile quand le coeur saigne, c'est même héroïque, mais votre force vous sauvera et parviendra à changer la situation. Il est bien rare que les larmes s'avèrent un vaccin efficace. Elles exaspèrent plutôt les maris qui peuvent se laisser attendrir une fois, mais n'en prennent pas l'habitude. En reprenant chaque jour votre croix, essayez, pour "aujourd'hui" à gagner un point, à empêcher votre mari de prendre "un coup", à décider que vous avez besoin d'une glacière électrique, à le faire consentir aux sacrifices nécessaires. Je voudrais bien avoir les paroles magiques pour toucher son coeur, selon votre confiance — mais lira-t-il ces lignes! Je ne crois pas qu'il soit endurci comme vous le craignez. Même si vous êtes très raisonnable, il ne vous refuse rien, alors pourquoi ne pas devenir un peu plus exigeante? Il n'abuse pas de votre grand amour, de votre facilité au pardon, mais il a une passion qu'il cultive. Il faut l'amener lentement à préférer sa femme, et ses enfants, à "à la bouteille". Entourez-le de mille attentions quand il aura su vous faire plaisir. Que vos reproches ne se multiplient point, mais qu'ils soient fermes. Je crois que le bon Dieu finira par exaucer vos prières, celles de vos enfants, en vous suggérant exactement ce qu'il faut dire à votre mari, les jours où il retombera dans son vilain défaut. Rapprochez-le des enfants en lui parlant beaucoup d'eux, de leurs progrès en classe, de leurs gentillesses, de leurs qualités et même de leurs défauts, toujours sur un ton de confidence mais surtout en ayant l'air de lui demander conseil. Faites des projets d'avenir pour chacun d'eux, demandant au papa ce qu'il aimerait pour ses fils, ses filles. Si vous pouvez orienter vers ses héritiers, ses pensées et ses ambitions, l'autre obsession finira sans doute par capituler. Ayez confiance et restez malgré tout la grande amie de votre mari. Ne le sermonnez pas sur ses erreurs, mais ne manquez pas de lui parler de ses qualités, de son travail. Son coeur vous appartient, et vous finirez par le toucher définitivement, vous verrez. Face à l'avenir avec beaucoup d'espoir.

■—■

Bonjour à chacun, chacune, en réponse à vos lettres et à votre confiance. Amicalement, ALICE

■—■

Q.—Une bonne fée m'enverrait-elle des retailles de satin . . . j'en ferais des coussins dans mes temps libres, car je m'ennuie et mes parents ne sont pas riches.

Jeune campagnarde

R.—Il y a tant de jolies choses que l'on peut faire avec de jolies retailles, surtout quand on a des doigts de fée. Ton écriture dénote un peu de fantaisie.

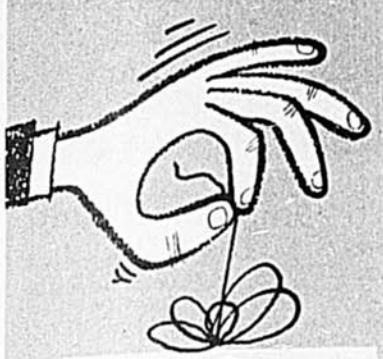
■—■

Q.—Une robe de dentelle noire se porte-t-elle pour un mariage, sinon quand peut-on la porter, ainsi qu'un costume vert olive avec col de fourrure pour une jeune fille de 17 ans, et souliers de suède noirs?

Qui a hâte de savoir

R.—Impossible de répondre dans le même mois aux lettres reçues. Pour un mariage, on porte le moins possible de noir; même si on est en deuil, il est admis de faire trêve en portant une toilette de couleur pour ne pas assombrir le cortège nuptial. Dans le cas d'une robe très élégante, comme la dentelle, si on décide de la porter il faut l'égayer d'accessoires roses, ou rouges. Mais cette robe convient à toutes les autres circonstances, avec accessoires blancs en été. Le costume orné de fourrure ne se porte qu'en octobre et novembre, mars et avril. Les souliers de suède noir, s'ils sont de

(*Suite à la page* 58)



un cadeau
Original

BAGUES À DIAMANTS
MONTRES
CRISTAL
COUTELLERIE
APPAREILS ÉLECTRIQUES
RADIOS
VALISES, alors...

Consultez votre catalogue

C.M.
IMPORTING CO.

et obtenez le prix du gros!



MARIÉES DE 1959!



Vos *Faire-Part*

seront plus beaux et vous coûteront MOINS CHER si vous les confiez à notre imprimerie spécialisée dans ce travail depuis 24 ans.

GRATIS

Joli catalogue contenant 35 modèles et les prix des plus nouveaux faire-part, cartes de remerciements, menus, etc., envoyé gratuitement sur demande.

IMPRIMERIE G. DESILETS INC.
C.P. 110 - B — ACTON VALE, QUE.

Commandes remplies dans les 24 heures
Satisfaction absolument garantie

LE MEILLEUR DES BRIQUETS

LE TRIPLEX SUPER
IMCO
A L'ÉPREUVE DU VENT

4 caractéristiques brevetées!

Si votre marchand ne l'a pas, envoyez $1.00 à
R & H PRODUCTS LTD.
2531, ave WALKLEY
MONTRÉAL, QUÉ.



POUR PIPE OU CIGARETTES

Le mystère...

(*Suite de la page* 23)

"Tu comprends à présent, comment ton cousin, dès qu'il apprit la disparition de la jeune Moana et de sa servante, dès qu'il sut que la certitude se faisait chaque jour plus grande qu'elles n'avaient pu périr au cours de l'incendie criminellement provoqué, se soit souvenu de la chambre secrète et n'ait plus douté que les deux femmes n'y aient été transportées.

"Cette conviction se trouva renforcée lorsqu'un lambeau du vêtement de Moana eût été recueilli dans le couloir du pavillon.

"Marc ne se trompait pas, et l'exploration de ce matin l'a prouvé.

"Mais ceci n'a pas été sans provoquer un nouveau drame. J'aurais préféré que Marc lui-même vous le racontât, mais votre impatience à ta tante — car il est sous-entendu que cette lettre est pour elle aussi bien que pour toi — que votre impatience à ta tante et à toi est trop grande pour que je ne consente pas, ainsi que mon fils me le demande instamment, à continuer mon récit.

Un instant, Lucile le coeur battant, cessa de lire:

—Mon Dieu . . . j'ai peur . . . Que va donc encore me raconter mon oncle. . . Et Marc? Pourquoi n'écrit-il pas lui-même?

Elle s'efforça au calme et reprit sa lecture:

"Donc nous sommes parvenus, ce matin, par le souterrain, à la chambre secrète. Te dire notre étonnement à tous en nous trouvant dans cet asile confortablement aménagé, serait difficile. Il était aisé de comprendre que toutes choses étaient prévues pour qu'un séjour assez long y fût possible.

"Cependant, à de nombreux détails, nous comprimes également que l'installation en avait été complétée récemment et que de nombreux objets y avaient été peu à peu, et dans un but précis, apportés.

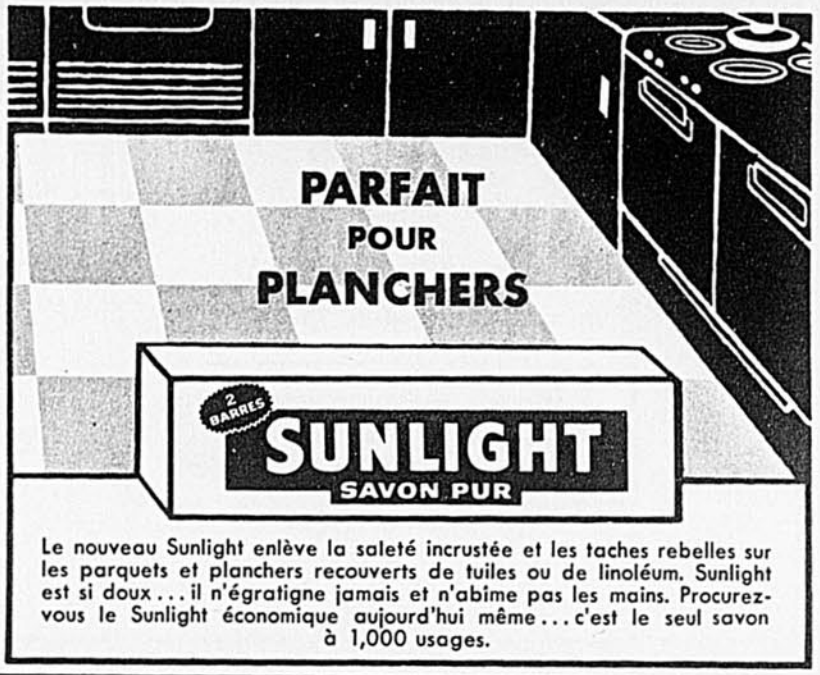
"Les tentures qui garnissaient le divan étaient fraîches, la harpe de Moana était là, ses objets de toilettes . . . des sièges . . . des bibelots, des livres . . . de la vaisselle. . . Aux dernières heures qui précédèrent l'incendie, il semble qu'un véritable déménagement ait été effectué de ce qui constituait le cadre de vie habituel de la jeune créole.

"Et depuis le jour du drame une semaine s'est écoulée durant laquelle un service a été assuré auprès d'elle. Donc, il y avait un ou plusieurs complices à l'intérieur du domaine. Sur ce point, on en est réduit encore à des conjectures et bien des énigmes restent à élucider.

"Dès que, devant nous, la porte fermant le passage du souterrain à la chapelle eût tourné sur ses gonds, nous aperçumes dans une demi-clarté, Moana étendue sur le divan. Amalia veillait à ses pieds.

"Mais il y avait aussi, assis un peu à l'écart, un troisième personnage, un homme d'environ trente ans, portant un costume d'étoffe sombre. Aussitôt qu'il nous aperçut, il bondit hors de son siège, et le bruit qu'il fit ainsi éveilla Moana.

"Le docteur Olivier, dans un cri



Le nouveau Sunlight enlève la saleté incrustée et les taches rebelles sur les parquets et planchers recouverts de tuiles ou de linoléum. Sunlight est si doux . . . il n'égratigne jamais et n'abime pas les mains. Procurez-vous le Sunlight économique aujourd'hui même . . . c'est le seul savon à 1,000 usages.

Splendides images encadrées.





Gratis!

DE L'ARGENT OU DES PRIMES

GAGNEZ BEAUCOUP D'ARGENT pendant vos loisirs — vendez nos magnifiques images encadrées de celluloid multicolore sur fond noir, blanc, bleu ou rose, beaux dessins artistiques d'une réelle beauté. Très faciles à vendre, vous n'avez qu'à les montrer à vos parents, voisins ou amis; tous en désirent. Pas nécessaire d'envoyer d'argent. Postez le coupon ci-dessous, vous recevrez 8 Magnifiques cadres à $1.00 Chacun, et le catalogue de beaux cadeaux gratuits. Vous payez une fois la vente terminée, faites le choix alors de l'argent ou d'une prime.

BA



Nom.....

Adresse.....

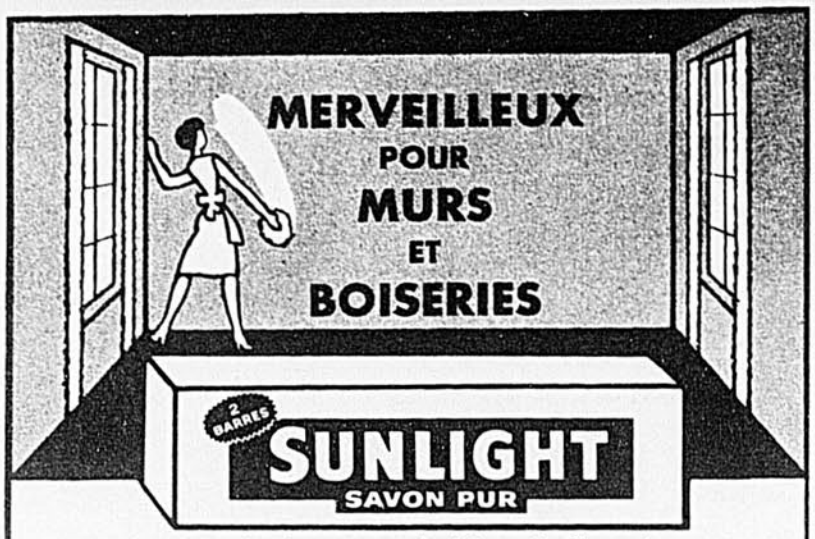
Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.



arome suave... agréable

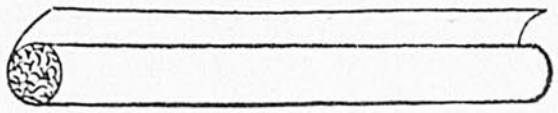
OLD CHUM

"LE TABAC FAVORI DU CANADA"



Sunlight fait disparaître les marques de doigts et le film graisseux comme par magie, laisse les murs peints et les boiseries luisants de propreté. Le savon pur Sunlight n'égratigne jamais et il est toujours doux pour les mains. Procurez-vous Sunlight aujourd'hui même — c'est le seul savon à 1,000 usages.

Si vous recherchez la saveur...



Roulez avec le meilleur!



Le tabac à cigarettes le plus populaire au Canada

TOITURE "VICTORIA" GALVANISÉE OU ALUMINIUM

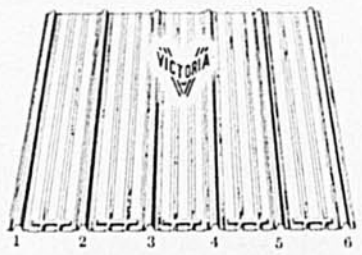
En longueurs de 5, 6, 7, 8, 8½, 9, 10, 11, 12 et 12½ pi.

17% DE PLUS côtelage supplémentaire - solidité additionnelle - rigidité extra uniforme

Gaufrée à SIX CÔTES PRINCIPALES

Couvre 32 pouces posée.

Seule à posséder une identification permanente. Les "V" embossés sur chaque feuille garantissent son authenticité et sa bonne qualité.



COMPAREZ AVANT D'ACHETER
EXIGEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL la "TOITURE VICTORIA"

Fabriquée par: VIC METAL INC

303 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, P.Q. — Tél.: PLateau 2-4511

VICTORIA METALLIC Inc.
230, rue Colborne, Montréal 3, P.Q. Tél.: WEllington 2-5144

TOLE VICTORIA INC.
50, rue St-André, Québec, P.Q. Tél.: LAfontaine 3-9250

DEMANDEZ NOS ÉCHANTILLONS ET LISTES DE PRIX ILLUSTRÉES

de stupéfaction le nomma "Michel".

"Alors ce fut, entre les deux hommes — les deux frères — une discussion dramatique, des reproches, des cris, des menaces de la part de Michel et, enfin, par un dernier et fatal geste de violence, celui-ci braqua un revolver jusqu'à ce moment dissimulé dans sa poche, sur le maitre de La Commanderie.

"Personne n'eut le temps d'intervenir et le coup de feu éclata, mais ce ne fut pas le docteur Olivier qui fut atteint.

"Dans un élan d'effroi, — et peut-être d'amour — Moana s'était jetée vers Michel et ce fut la pauvre innocente qui reçut le projectile mortel.

"Oui, ma petite Lucile, ce fut Moana qui paya de sa vie une rivalité ancienne, et devint la définitive victime de cette longue tragédie.

De nouveau Lucile interrompit sa lecture: ses mains tremblaient un peu. . .

Elle murmura:

—Moana tuée. . . Mon Dieu. . . Quelle peine aura eue Marc. . .

Mais elle avait hâte de connaitre ce que disait encore son oncle. Ses yeux revinrent au papier que tenaient ses mains:

"Son nouveau crime commis, Michel gagna la sortie toujours dissimulée, conduisant de la chambre souterraine à la chapelle du Réprouvé, ayant la certitude que, par là, sa trace serait vite perdue et qu'il échapperait au châtiment. Il ne réussit qu'à tomber dans les mains de gardes placés dans la chapelle: il est maintenant prisonnier.

"Voilà donc la situation: Moana morte, Michel arrêté, le docteur Olivier désespéré, Marc et moi devant, avec la justice, tenter de débrouiller les derniers fils de cette affaire.

"Qu'adviendra-t-il du docteur Olivier? Découvrira-t-on les complices de Michel. Il y a là de quoi exercer encore la sagacité de chacun.

"Marc pense à toi de tout son coeur, ma chère enfant, et si tu avais craint parfois qu'un autre attrait le détourne de ton affection, tu sais à présent que le sort a voulu que cet attrait soit désormais détruit."

Quelques mots affectueux terminaient la lettre du docteur Brémont à sa nièce.

Lorsqu'elle eut achevé sa lecture, la jeune fille se précipita dans la chambre de Mme Brémont.

—Tante . . . dit-elle, lisez. . .

La mère de Marc prit rapidement connaissance de la missive de son mari.

Si les résultats obtenus à La Commanderie intéressaient et satisfaisaient les deux femmes, un trouble très grand leur restait.

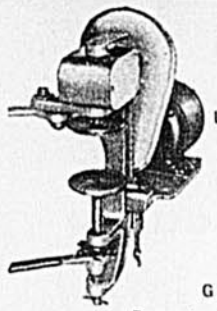
Les réticences du docteur Brémont au sujet de Marc, cet "incident" qui rendait le jeune homme incapable d'écrire, ne laissaient pas de les inquiéter.

Mme Brémont regarda Lucile:

—Marc . . . dit-elle seulement, répondant à l'angoisse secrète de sa nièce.

—Il est arrivé à Marc quelque chose que mon oncle ne veut pas nous dire . . . déclara Lucile. Ma tante, permettez-moi de partir. Je

les sertisseuses VICTORY pour votre mise en conserve



ÉPARGNEZ du temps et du travail. La nouvelle Sertisseuse VICTORY Moderne Senior

GRATUIT
Demandez notre catalogue illustré.



EXTRACTEUR de jus pour fruits et légumes. Cette machine vous donnera le maximum de jus. Vous la trouverez d'une très grande utilité.

- SERTISSEUSES
- EXTRACTEURS
- ÉGRENEUSES DE BLÉ-D'INDE
- STÉRILISATEURS À VAPEUR

Victory Tool & Machine Co. Ltd.
JOS. MATHIEU, PRES.
236-250 RUE ROSE DE LIMA, MONTREAL.



MALAISES D'ESTOMAC?

Sa dentition le rend irritable?
Voilà ce qu'il faut faire!
Des poudres STEEDMAN'S au bébé
Procureront repos à sa mère!

Un soulagement doux et efficace des troubles digestifs, de la constipation et des malaises de la dentition.

LES POUDRES STEEDMAN'S

PRIX de GROS
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Pour tous les produits d'usage courant:
CRÈME ANTI-RIDES, TRAITEMENT FACIAL, ETC.
GRATIS! Demandez le manuel sur tous les produits de beauté.
STEPHANE
B.P. 55, Station "T", Montréal

BAS NYLON

No 312—12 paires bas nylon..... $2.50
Bas nylon avec fil tiré dans la jambe ou jambe rétrécie.

48 paires bas nylon..... $2.65
Vendus comme rejet du moulin, chaque bas avec un trou ou une échelle.

No 70—Laine pur orlon,.....lb. $2.50
couleurs assorties.

Echantillon gratuit sur demande.

Expédions C.O.D. — Catalogue 1959 gratuit sur demande.

L. THERRIEN Inc.
C.P. 131 Victoriaville, P.Q. Dépt L.B.

FIL À COUDRE
SPÉCIAL D'ÉTÉ

50 bobines de couleur /bobines de bois/
1000 vgs blanc 6 brins
1000 vgs noir 6 brins
LE TOUT pour seulement 2.25

Commandez de:
FIL À COUDRE Co.,
B.P .165, N.D.G., Montréal

connais La Commanderie et le docteur Olivier s'est toujours montré particulièrement bienveillant avec moi. . . J'y vais.

Le ton de Lucile était si parfaitement décidé que Mme Brémont jugea inutile de protester. C'était une femme intelligente, infiniment bonne, mais sans énergie, effacée et dominée par la forte personnalité de son mari.

Elle ne s'opposa pas au départ de Lucile. Celle-ci, une heure plus tard, prenait le chemin de La Commanderie.

Son coeur battait à grands coups tandis que l'auto frêtée pour le voyage glissait sur la route. Si elle déplorait la triste fin de Moana, elle était trop éprise de Marc pour ne pas se réjouir à la pensée que, plus aucune influence ne l'éloignerait maintenant de lui . . . mais, d'autre part, elle était profondément inquiète au sujet de l'"incident" inconnu dont il avait été l'objet.

A la fin de l'après-midi, elle sonnait au porche de l'enceinte sud du domaine tragique.

* * *

C'était à présent sur quatre colonnes que la presse relatait tout au long le drame de La Commanderie et le passé des Fénanque.

La police avait renoncé à dissimuler plus longtemps — dissimulation faite dans un but de prudence — la personnalité du docteur O . . . et le drame d'autrefois, ce drame qui avait déshonoré le vieux nom et conduit au bagne le plus jeune représentant de la famille.

Ce Michel, évadé, revenu dans la résidence ignorée de tous, de son frère, et sans que celui-ci, s'en doute, était retombé, après un nouveau crime, entre les mains de la justice.

Mais qu'il ait pu aisément retrouver la trace de Moana et d'Olivier, qu'il ait pu s'abriter dans les dépendances de La Commanderie, y vivre à l'insu de tous, qu'il ait pu, surtout, connaître la voie souterraine aux accès si ingénieusement dissimulés qui reliait l'une à l'autre, la chapelle du Réprouvé et le pavillon Sud, enfin qu'il ait pu provoquer l'incendie et transporter Moana dans l'asile aménagé pour elle, tout cela indiquait la certitude d'une complicité puissante, active, habile, et toute proche.

Le Juge n'était pas loin de penser qu'elle émanait du docteur Olivier lui-même.

Il s'en entretenait, au lendemain de la découverte capitale, avec le docteur Brémont. Celui-ci, plein de foi en la droiture de son ancien camarade s'efforçait de détruire cette conviction.

—Comment cela serait-il possible, Monsieur? . . . protestait-il. Vous avez été témoin comme moi, de la stupéfaction du docteur Olivier, dès l'ouverture de l'armoire découvrant l'escalier secret, stupéfaction qui n'a cessé de s'accroitre, jusqu'à notre arrivée auprès de sa jeune parente.

Le juge haussa les épaules:

—Comédie parfaitement jouée par un homme supérieurement intelligent. J'en ai vu d'autres. . .

—Je crains justement, insinua le père de Marc, que des expériences antérieures ne vous influencent, Monsieur, et ne vous entrainent dans une voie trompeuse. Car enfin, si vos suppositions étaient exactes, comment expliquer la violente querelle des deux frères et le geste meurtrier de Michel dont le revolver, ne l'oubliez pas, était braqué sur Olivier.

—Exaspération d'un criminel qui se voit découvert et qui se croit trahi. Jalousie ancienne aussi, car le plus jeune des Fénanque n'ignorait pas le sentiment éprouvé par l'ainé pour la femme qui était devenue la sienne.

—Croyez-vous que Michel ait, lui-même, aimé Moana? ou n'a-t-il agi que pour détenir un otage et faire pression dans un but de cupidité, sur son frère, ainsi que celui-ci l'en a accusé?

Le juge eut un geste de doute:

—Qui peut exactement savoir ce que recèle un coeur humain? Que Michel de Fénanque ait, jadis, aimé la charmante créole, je le crois, pour son honneur. Qu'il s'en soit ensuite lassé, il l'a prouvé en se laissant entrainer à la délaisser et à la ruiner. Que, durant ses années de pénitencier il ait appris — toujours par une voie que nous ignorons encore — la claustration dans laquelle la faisait vivre le docteur Olivier, qu'il en ait éprouvé du ressentiment et qu'après une évasion réussie et facilitée — par qui? — il ait pu, de visu, constater cette claustration, qu'alors l'idée d'un enlèvement — intéressé — lui soit venue . . . toutes ces suppositions ne s'excluent nullement l'une l'autre mais se complètent au contraire.

Le docteur Brémont demeura un instant pensif. Le raisonnement du juge le troublait:

—Oui, dit-il enfin, peut-être avez-vous raison dans vos déductions. . . Je pense aussi qu'ayant pu, à la faveur de ces chemins mystérieux arriver jusqu'à la jeune femme — du moins au-delà des grilles qui la séparaient du monde—que se montrant à elle dans des conditions hallucinantes, il ait aggravé l'état de démence de la petite créole . . . qu'il soit allé jusqu'à l'incendie et à l'enlèvement. . . Oui, tout cela est possible, et les . . . incidents, dont fut impressionnée ma nièce, corroborent assez et expliquent. . .

—De quels incidents voulez-vous parler? demanda le juge.

—Mais . . . mon fils ne les a pas cachés, je crois . . . dit, étonné, le docteur Brémont. Les frôlements . . . les pas entendus certaines nuits dans le pavillon habité seulement par ma nièce et mon fils. Lucile en ressentit de pénibles frayeurs.

C'était au tour du magistrat de s'absorber en de longues réflexions.

—Oui . . . nous n'avons pas attaché à ceci une importance suffisante, je le crains . . . dit-il ensuite. Il est fâcheux que Mademoiselle. . .

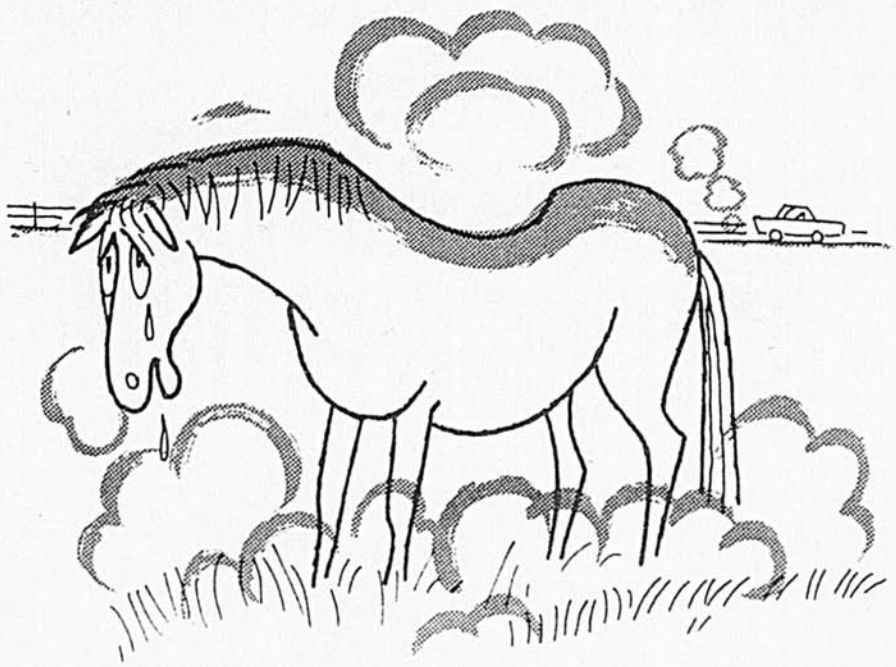
—Dormoy . . . renseigna M. Brémont, Lucile Dormoy, ma petite cousine ou, plutôt, ma nièce à la mode de Bretagne.

— . . . que Mademoiselle Dormoy n'ait pas été entendue. Pourrait-elle se rendre à La Commanderie?

Le docteur Brémont n'eut pas le temps de répondre. Quelqu'un frappait à la porte.

Peu d'instants plus tôt, un vague son de cloche était parvenu aux deux hommes, mais, absorbés par leur conversation et leurs préoccupations, ni l'un ni l'autre n'y avait prété attention.

Au heurt venu de la porte, le juge,



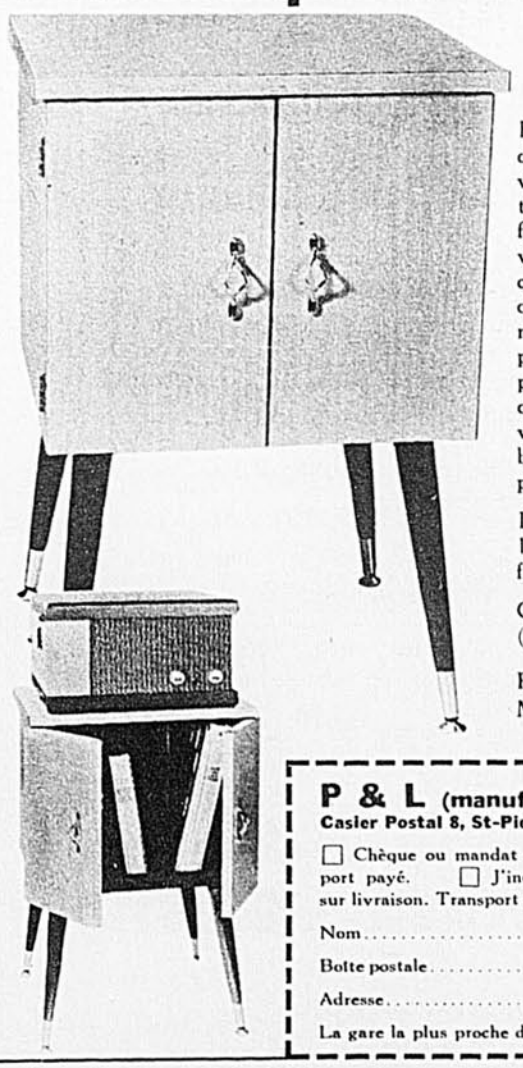
"J'étais bai, me voilà gris . . . Pas parce que je suis vieux, mais à cause de toute cette poussière!"

Le CHLORURE DE CALCIUM
élimine la poussière
des routes

Allied Chemical

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.
PRODUITS BRUNNER MOND
1450, RUE CITY COUNCILLORS, MONTRÉAL 2, P.Q.

Grand Spécial d'Introduction Discothèque Nouveau Genre



vendue au prix du manufacturier

Fabrication de toute première qualité. Complètement recouverte d'Arborite résistant aux taches et à la chaleur. Vous serez fier de ce meuble, car il est d'une valeur exceptionnelle. Il peut contenir plus de 150 disques de différentes grandeurs. Pattes finies avec douilles bronzées et protecteurs pour vos tapis et planchers. La photo du bas vous donne une idée de l'utilité de votre discothèque. On peut très bien s'en servir pour placer le phonographe.

Dimensions : 28" de hauteur, 18" de largeur, 19½" de profondeur.

Couleurs : pâle (chêne) ou foncé (noyer).

Prix de la Manufacture : **$24.95**

P & L (manufacturier de meubles en gros)
Casier Postal 8, St-Pie, P.Q.

☐ Chèque ou mandat de poste pour $24.95 inclus. Expédiez port payé. ☐ J'inclus $5.00 de dépôt. Balance payable sur livraison. Transport en plus. ☐ Pâle ☐ Foncé

Nom.....

Boîte postale.....

Adresse.....

La gare la plus proche de mon domicile est :.....

IMPORTANTE INNOVATION dans les BOUILLOIRES ÉLECTRIQUES GENERAL ELECTRIC



la nouvelle BOUILLOIRE à *régulateur de vapeur* fait plus que bouillir l'eau rapidement!

C'est une bouilloire rapide . . . qui fait bouillir 1 chopine d'eau en 2½ minutes seulement.

C'est une bouilloire qui conserve sa chaleur . . . l'eau peut être maintenue à douce ébullition, prête à servir.

C'est une bouilloire à deux éléments . . . qui émet rapidement la chaleur ou contrôle la vaporisation.

C'est une bouilloire élégante . . . nouveau style moderne compact contenant 2 pintes d'eau.

C'est un humidificateur . . . qui accroît la teneur d'humidité dans une pièce de la maison ou dans un bureau.

C'est un vaporisateur . . . qui fournit de l'air humidifié dans la chambre d'un malade.

Prix recommandé par le fabricant **$17.50**

BOUILLOIRE à *régulateur de vapeur*
GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

surpris, répondit:

—Entrez. . .

Ce fut le visage énigmatique de Siffrein qui se montra:

—Que ces Messieurs m'excusent . . . dit-il. Je suis chargé de prévenir Monsieur le docteur Brémont que sa nièce, Mademoiselle Dormoy vient d'arriver à La Commanderie et demande à le voir.

Le juge et le chirurgien se regardèrent:

—Vraiment, murmura le juge, c'est à croire que le Dieu de la justice m'entendait. Vous plait-il que nous rejoignions votre nièce, docteur?

—Certes. . .

Le magistrat s'adressa à Siffrein:

—Veuillez nous conduire là où se trouve Mademoiselle Dormoy.

De son regard sournois, Siffrein avait rapidement examiné le docteur Brémont, dont la surprise était grande. Ce ne fut qu'un éclair mais, comme il était arrivé à Marc et à Lucile, sous le bref examen du vieil homme, le docteur Brémont ressentit une impression pénible.

Quelques minutes plus tard, le magistrat et le chirurgien retrouvaient Lucile dans la bibliothèque de la Commanderie, cette pièce où, jadis, le docteur Olivier avait reçu Marc et où Lucile se trouvait seule aujourd'hui.

Dès qu'elle aperçut son oncle, Lucile se jeta dans ses bras.

—Pardonnez-moi mon arrivée imprévue . . . mais j'étais trop inquiète au sujet de Marc. Qu'est-il donc arrivé?

Siffrein était encore là, il semblait s'attarder et guetter la réponse du docteur. Mais, celui-ci présentait le juge à la jeune fille.

—Mademoiselle, dit le magistrat, j'exprimais justement au docteur Brémont mon désir de pouvoir vous demander certaines précisions, lorsque votre arrivée nous a été annoncée. C'est vous dire que vous ne pouviez rien faire de mieux que de venir à La Commanderie.

Lucile s'inclina, puis, de nouveau, s'adressa à son oncle:

—Marc . . . redit-elle.

Siffrein se décidait à sortir. Alors, le docteur Brémont, tenant affectueusement la main de Lucile, dit:

—Marc. . . Sois sans crainte, Lucile, son état est excellent et je vais te conduire dans quelques instants près de lui. Mais je ne dois pas te cacher la vérité: Marc, au moment où allait commencer sous sa conduite, l'exploration que tu sais, a été visé par un . . . inconnu . . . tan-



"Nous avons tout apporté pour le pique-nique : olives, chiens-chauds, frites, limonade. Oh ! mais au fait, j'ai oublié votre mère".

COLOREZ ET PARFUMEZ VOUS-MÊME VOTRE SAVON!

Lorsque vous fabriquerez votre savon avec la lessive Gillett, ajoutez le concentré spécial "Scent 'N' Color". Vous obtiendrez un savon vraiment efficace, de belle apparence et parfumé, à moins de la moitié du prix ordinaire. Chaque flacon parfume et colore tout le savon que vous fabriquez avec une boite de format ordinaire de lessive Gillett. Il ne vous coûte que 25 cents, une fraction de ce que vous paieriez habituellement. Choix de jasmin, rose, lilas ou lavande. Voici comment vous le procurer. Pour chaque nécessaire "Scent 'N' Color" que vous désirez, envoyez 25¢, en indiquant le parfum que vous préférez, ainsi que vos nom et adresse, à Standard Brands Limited, 550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

PROMPT SOULAGEMENT DES
PIEDS FATIGUÉS

LINIMENT "TRIOMPHE DE LA DOULEUR" MINARD

Deux semaines pour jouer . . . trop faible pour bouger! Vous êtes en vacances et vous vous étiez bien promis de jouer au tennis, de faire du golf et de vous en donner à coeur joie. Mais voilà . . . vous vous sentez trop las pour soulever une raquette ou nager une brasse! Cette sensation de fatigue se manifeste souvent lorsqu'un changement de régime et d'eau provoque la diarrhée. L'Extrait de Fraises des Champs du Dr Fowler rétablit l'équilibre fonctionnel de façon facile et agréable. Il a tôt fait d'enrayer la fatigue et les autres inconvénients de la diarrhée. L'Extrait de Fraises des Champs du Dr Fowler agit sûrement, doucement et sans danger—chez les enfants comme chez les adultes. C'est un remède qui fait ses preuves au Canada depuis plus de 110 ans.

Prévenez les maladies des pommes de terre avec le désinfectant liquide pour semences
"PARZATE"

Le fongicide liquide "Parzate"* nabam protège efficacement les pommes de terre contre la brûlure hâtive (alternaria) et le mildiou. "Parzate" n'arrête pas la croissance des plants. Il prévient aussi plusieurs maladies communes d'autres légumes.



Achetez toujours le fongicide "PARZATE"

DU PONT CANADA

Département des produits chimiques

DU PONT OF CANADA LIMITED
MONTRÉAL

*Marque déposée de E. I. du Pont de Nemours & Co. Inc.

dis qu'il allait franchir l'enceinte de La Commanderie. Une balle a éraflé l'épaule, ne provoquant qu'une légère et très momentanée immobilisation du bras. Un peu de fièvre est venue, à la suite de la fatigue que Marc s'est imposée, malgré sa blessure, et aujourd'hui j'ai condamné ton cousin à un repos absolu. Tu pourras dans peu de minutes te rendre compte que je te dis la vérité complète.

—Quelqu'un a tiré sur Marc . . . murmura Lucile, dont le visage pâli démontrait la vive émotion. Pourquoi?

—Sans doute quelqu'un avait-il intérêt à ce que le secret des souterrains ne fût pas révélé, Mademoiselle, expliqua le juge, et que Moana ne fût pas découverte. Mais vous qui avez été mêlée aux prémices de ce drame, qui avez approché la jeune victime . . . ne soupçonnez-vous personne?

—Non . . . dit Lucile, non. . .

—Quels sont, en dehors du docteur Olivier et de Madame Moana, les habitants de La Commanderie que vous avez été amenée à voir?

—Une jeune paysanne, inoffensive certes qui assurait mon service, Amalia la mulâtresse dévouée jusqu'à la mort à sa maîtresse, et enfin ce vieux serviteur taciturne que j'appelais parfois l'âme damnée du docteur Olivier, alors que je ne connaissais de celui-ci que l'apparence hautaine et rude.

—Aviez-vous donc changé d'opinion à son égard?

—Oui . . . dit-elle. Lorsqu'il a accepté de me donner ses soins, il s'est révélé compréhensif et bon, puis, le jour où il m'a conduite auprès de Moana, j'ai eu l'impression, en dépit de l'apparente terreur de la jeune femme et de ses refus à lui de la rendre à une liberté plus grande, qu'il n'y avait dans les agissements du docteur Olivier aucune cruauté et qu'au contraire Moana devait lui être chère.

Le magistrat écoutait attentivement Lucile et ses regards scrutaient la physionomie de la jeune fille. Il demanda encore:

—Ainsi, Amalia, Siffrein, étaient, à votre avis, des serviteurs fidèles et qu'on ne saurait soupçonner?

—Je le crois, Monsieur. Amalia, sans aucun doute, mais elle détestait Siffrein qu'elle traitait de méchant homme. Et quand à celui-là . . . j'avoue que quelquefois, j'en avais un peu peur.

Le juge, maintenant, tenait les yeux baissés. Il ne demanda plus rien.

—Merci, Mademoiselle . . . dit-il seulement. Les renseignements que vous venez de me donner sont en quelque sorte, officieux. Demain, en présence de votre oncle et de votre cousin, je me permettrai de vous interroger officiellement, au sujet, surtout, de ce que vous avez pu remarquer d'insolite dans le pavillon où vous avait confiné votre accident.

Il prit courtoisement congé de la jeune fille. Dès qu'il fut sorti, Lucile regarda, d'un air suppliant, son oncle:

—Je comprends . . . dit en souriant, celui-ci. Viens. . .

* * *

—Marc . . . s'écria Lucile. Oh! Marc. . .

Elle ne put en dire davantage tant son émotion, devant le visage pâli de Marc et le bras en écharpe du jeune homme, était grande.

—Ma Lucile . . . s'écriait à son tour Marc qui, de sa main valide serrait sa cousine contre lui. Mais ne t'inquiète pas, il ne s'agit que d'une égratignure. Père m'a promis que dès demain matin il me rendrait — et à mon bras aussi — toute liberté.

Lucile était rassurée, en effet, par l'enjouement de son cousin et la constatation qu'il ne s'agissait bien réellement que d'une blessure sans gravité. Mais que Marc eût été ainsi pris pour cible lui causait un souci extrême.

Quel était l'auteur de l'attentat?

—Et pourquoi ne serait-ce pas Michel? demanda-t-elle.

—Impossible, dit Marc. Michel n'aurait pas pu revenir de la chambre souterraine. La chapelle du Réprouvé était gardée.

—Alors . . . dit Lucile en se tournant interrogativement vers M. Brémont.

—Marc a raison . . . dit le chirurgien. D'ailleurs, une constatation a pu être faite: la balle qui a effleuré ton cousin et celle qui a tué Moana, ne provenaient pas du même revolver.

A l'évocation de la tragique mort de la jeune créole, Lucile regarda Marc. Une expression de tristesse avait envahi le visage du jeune homme. Lucile le vit.

Avec une délicatesse émouvante, elle se rapprocha de lui:

—Marc . . . demanda-t-elle tout bas, tu as de la peine?

—Lucile . . . dit-il, confus.

—Mon grand . . . fit-elle, maternelle, tu sais bien que je suis, avant tout, ton amie. J'avais deviné l'attrait que tu éprouvais pour elle . . . et, peut-être, en ai-je ressenti de la peine. Le Ciel l'a retirée du monde où elle avait souffert, où, peut-être, elle aurait souffert encore. Je suis là, Marc . . . et je t'aime. . . Nous parlerons quelquefois du pauvre oiseau des îles. . .

—Lucile . . . redit-il, et tout son coeur était dans ce seul mot.

Lucile regarda de nouveau son oncle:

—Mon oncle . . . demanda-t-elle, où l'a-t-on mise?

—Le docteur Olivier a demandé qu'on la laisse pour le moment dans la pièce où elle est morte. Amalia la veille, dans quel état de désespoir, tu l'imagines facilement. . . Puis, on l'ensevelira. . . Plus tard, si le loisir lui en est laissé, le docteur Olivier la fera ramener dans l'île où elle fut heureuse.

Tous trois, demeurèrent silencieux, songeant au cruel destin de celle que Lucile, après Marc, avait nommée l'"oiseau des îles".

Le docteur Brémont, le premier, rompit ce silence:

—Lucile . . . dit-il, je désire qu'aujourd'hui encore ton cousin garde un très grand repos. Laissons-le. Le docteur Olivier a mis plusieurs chambres à notre disposition: allons choisir celle que tu occuperas.

A regret, Lucile et Marc se séparèrent, non sans avoir échangé un dernier regard de tendre et chaude affection.

(à suivre le mois prochain)



Ayez soin de toujours avoir du Sunlight dans la cuisine . . . pour les mains de papa après ses gros travaux — celles de maman avant la préparation des repas — et celles des enfants après leurs jeux. Sunlight dissout la saleté et la graisse, pourtant il est si doux pour les mains — le seul savon à 1,000 usages.

COURS par CORRESPONDANCE

EXAMENS DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE



Mlle Louisette Fraser



de St-Noël, Matapédia, vient de recevoir du Département de l'Instruction Publique, l'attestation officielle de 10e année, section C. Comme l'an dernier, alors qu'elle avait obtenu le diplôme officiel de 9e année, tout en aidant ses parents, Mlle Fraser suivait les cours par correspondance de l'Institut Raymond, les PIONNIERS dans ce domaine.

Vous êtes invités à suivre son exemple.

LES **PIONNIERS** DES COURS PAR CORRESPONDANCE
PRÉPARATOIRES AUX EXAMENS OFFICIELS
Demandez notre prospectus gratuit

Institut Raymond

1475 CHEMIN STE-FOY · QUÉBEC 6

Achetez ce qu'il y a de mieux!



DOUX — FRAIS — BRÛLE UNIFORMÉMENT

SERVICE COMPLET de FINISSAGE des PHOTOS

Economisez

1 bobine de 8 PHOTOS AGRANDIES POUR 35c PLUS TAXE DE VENTE

SATISFACTION GARANTIE

NOIR ET BLANC

Bobine de	8 photos	35c
"	12 photos	60c
"	16 photos	80c
"	20 photos	1.00

PHOTOS INDIVIDUELLES 5c
PLUS TAXE DE VENTE

EN COULEUR

Le plus grand atelier au Canada pour la couleur.

LIVRAISON EN MOINS D'UNE SEMAINE.
Ecrivez pour demander enveloppes et prix, sans obligation.

FRONTENAC PHOTO SERVICE
C.P. 960
MONTRÉAL 3, Qué.

ONÉSIME

par CHARTIER

PENSE PAS QUE LE LAC N'EST PAS CALME À C'TE HEURE-CI!

C'EST UNE VRAIE BELLE JOURNÉE POUR ALLER SUR L'EAU!

C'EST UNE BONNE IDÉE QUE TU AS LÀ, ZÉNOÏDE, DE NOUS AMENER EN CHALOUPE

J'VAIS M'ASSEOIR LÀ — FLORINA ICI, ROSE DE LIMA À CÔTÉ ET PUIS ANNABELLA À L'AUTRE BOUT

PENSE PAS QUE L'AIR N'EST PAS BON! — RENIFLE-MOI ÇA!

QUE C'EST DONC REPOSANT À C'TE HEURE-CI. ON N'ENTEND PAS LE MOINDRE BRUIT

MON DIEU, QU'ON EST BIEN!

C'EST LE CALME ABSOLU, MA CHÈRE!

BEN OUI, QUE C'EST DONC PAISIBLE — ON SE CROIRAIT DANS UN AUTRE MONDE!

M-M-M-M... C'EST ENIVRANT!

MOI, C'EST BIEN SIMPLE JE NE TROUVE PAS LES MOTS POUR TRADUIRE CE QUE JE RESSENS!

À L'HEURE DU "CORPUSCULE" C'EST TOUJOURS TELLEMENT PARADISIAQUE!

BIEN OUI, REGARDEZ DONC CE MAGNIFIQUE COUCHER DE SOLEIL!

C'EST LE PLUS MERVEILLEUX CRÉPUSCULE QUE J'AI ENCORE VU! UN VRAI "TECHNICOLOR"!

ZÉNOÏDE, REGARDEZ CE ROUGE CENDRÉ — PENSEZ PAS QUE C'EST PAS UNE TEINTE RICHE!

C'EST EN PLEIN LA COULEUR DE LA ROBE QUE J'ME SUIS ACHETÉE POUR LA RÉCEPTION DE MADAME GÉNÉREUX

UNE VÉRITABLE PEINTURE! JE JOUIS LITTÉRALEMENT!

MOI, SI J'ME RETENAIS PAS, J'SAIS PAS CE QUE J'FERAIS!

MOI, C'EST BIEN SIMPLE, J'SUIS AU SEPTIÈME CIEL

T-TO-TOR... TORBRÛLE! MOI, J'EN AI A-A-ASSEZ!

ONÉSIME! MAIS QU'EST-CE QUE TU FAIS? QU'EST-CE QUI TE PREND?

BLAH, BLAH, BLAH!.... COMMENT VOULEZ-VOUS QU'UN HOMME P. P. PUISSE SE PROMENER PAI-PAI... PAISIBLEMENT SUR L'EAU AVEC Q-Q-QUATRE CRÉATURES?

Aviculture . . .

(*Suite de la page* 10)

rien économiquement viennent épuiser, user et même tuer l'animal. C'est là que le véritable aviculteur joue son rôle.

A visiter certains poulaillers, on croirait que plusieurs aviculteurs pensent ce qui suit:

Une pondeuse peut supporter la présence de quelques poux. Un début de picage, ça ne fait pas mourir. De l'eau malpropre, très chaude ou glacée, les pondeuses en boivent peu et ce n'est certes pas un poison. La litière humide n'est pas ce qu'il y a de plus confortable et de plus hygiénique, mais on peut trouver pire. A tout ceci peut s'ajouter une petite privation de gravier ou d'écailles d'huitre, quelques petits grains moisis qui trainent dans la litière ou autour d'une trémie mal construite; l'usage abusif d'un certain remède, ça ébranle mais ça ne tue pas. De l'air vicié et des courants d'air fréquents, ce n'est pas si grave qu'on voudrait le faire croire. Quant au manque d'espace aux trémies ou aux abreuvoirs, on peut toujours dire qu'une poule qui a réellement faim ou soif n'a qu'à lutter et elle finira par mettre le bec sur sa pitance.

Tout cela n'est peut-être pas tellement dommageable. N'empêche qu'ajouter à l'effort de la ponte un seul de ces détails ou "stress" peut suffire à provoquer une mue, une indigestion ou une entérite. Lequel sera le coupable? Bien expert sera le laboratoire ou le technicien qui pourra le pointer du doigt en disant: *c'est lui.* Aussi, les dégringolades dans la ponte, les sujets morts qu'on trouve presque tous les jours, ont reçu un coup de masse fatal qui aurait pu être retenu si on s'était ingénié à assurer le maximum de confort et de soins.

C'est le temps du réveil

Nous sommes entrés dans l'année 1959 (Le Bulletin des Agriculteurs, janvier 1959) en lançant une note de "réveil" à tous ceux qui, directement ou indirectement, veulent profiter encore plus de l'immense marché de consommation des produits avicoles qu'offre le Québec.

Malgré un premier semestre démoralisant, il faut l'admettre, on a vu les intéressés de l'aviculture plus éveillés que jamais. Les divers secteurs avicoles ont besogné sans relâche. Ils ont encaissé de vilains coups mais n'ont jamais abandonné la lutte. C'est pour cela qu'ils ont obtenu des victoires, des gains et c'est loin d'être fini. D'autres gains sont à venir et on prévoit en obtenir d'ici quelques jours. Cette vigueur qui caractérise la classe avicole, elle est due à la puissance de l'association professionnelle des aviculteurs. Dans quelques jours, soit dans la semaine du 17 août, tous les secteurs de l'aviculture du Québec se rencontreront sous le toit centenaire de Ste-Anne de la Pocatière, à l'occasion des 10e Cours de Génétique Avicole R.O.P.

De tous les coins du Québec, des contingents nombreux formés de producteurs d'oeufs, de dindons, de poulets à griller, de couvoiriers, de postes de mirage d'oeufs, d'abattoirs, de techniciens de gouvernements et d'entreprises privées envahiront littéralement la Pocatière.

On discutera du travail accompli, on accomplira sur les lieux une besogne énorme et on lancera un programme d'attaque pour les semaines à venir. Les occupations coutumières seront mises de côté au cours de cette semaine et on songera par tous les moyens possibles à s'instruire davantage, à s'unir et à tracer des programmes d'action qui devraient permettre à tous les intéressés de stabiliser l'aviculture du Québec.



M. Bill Guidry, technicien des couvoirs DeWitt's, aux Etats-Unis, sera l'un des conférenciers lors des Cours de Génétique de Ste-Anne de la Pocatière. M. Guidry parlera de la bonne gestion des troupeaux reproducteurs. C'est là un sujet qui devrait intéresser tous les fournisseurs d'oeufs d'incubation.



Traitez votre anémie ECONOMIQUEMENT

Depuis des générations les femmes se fient aux bonnes PILULES ROUGES pour combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Ce tonique bien connu, à base de fer, aide à fournir au nouveau sang l'hémoglobine essentielle. Aidez-vous aujourd'hui même, en achetant les . . .

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

5-59

Les plans gratuits et faciles à suivre pour CONTREPLAQUÉ DE SAPIN vous permettent de construire lorsqu'il pleut . . . d'assembler lorsqu'il fait beau

Voici un plan d'un alimentateur à porcs peu coûteux et portatif, construit avec du contreplaqué de sapin à colle imperméable.

CES CROQUIS VOUS INDIQUENT COMMENT CONSTRUIRE LES PARTIES

CES CROQUIS VOUS INDIQUENT COMMENT LES ASSEMBLER

Le plan est conçu pour que vous puissiez préfabriquer toutes les parties à l'intérieur par temps libre—prêtes à être assemblées à l'extérieur lorsque vous aurez le temps et que la température le permettra.

Votre commerçant de bois de construction a des plans gratuits pour:
Alimentateur automatique à porcs
Abri de porcs 7'6" x 6'6"
Abri de volailles 8' x 10'6"
Caisson à grain 20' x 20'
Bâtiments à cadre rigide

Ou écrivez à . . .
PLYWOOD MANUFACTURERS ASSOCIATION OF B.C.
550 Burrard Street, Vancouver 1, B.C.

58-21F

CONTREPLAQUÉ DE SAPIN ABRI DE CHAMPS

CONTREPLAQUÉ DE SAPIN ALIMENTEUR AUTOMATIQUE PORCS

LE CONTREPLAQUÉ DE SAPIN MARQUÉ (PMBC EXTERIOR) CONTIENT UNE COLLE IMPERMÉABLE
Le contreplaqué en bois tendre de l'Ouest peut également être obtenu, et il est marqué "PMBC Waterproof Glue WSP."

L'HISTOIRE ILLUSTRÉE
d'"UN HOMME ET SON PÉCHÉ"
par
Claude-Henri Grignon

C'EST BEN LUI, BILL WABO

DE QUOI C'EST QUI VIENT FAIRE?

MOI, SAUVAGE, RESTER SHAQUE

NON, TU VAS T'EN ALLER, BILL, OU BEN J'PLAIDE

PLAIDE PAS, SÉRAPHIN, C'EST MIEUX

SÉRAPHIN, MAUVAIS GARÇON WABO, MAUVAIS GARÇON

J'VEUX PUS QUI RESTE SUS MON LOT. J'TROUVE À LE LOUER PLUS CHER OU BEN QUI ME PAYE LE PRIX. C'EST MOI LE DEMANDEUR

TOUT D'UN COUP QUE ÇA FINIRAIT PAR UN PROCÈS

UNE SEMAINE PLUS TARD

MON CLIENT VEUT DU DÉLAI POUR PAYER

MON CLIENT A DROIT À SON ARGENT TOUT DE SUITE

J'VEUX EN FINIR AVEC WABO!

OUISTITI! MOI PAS D'ARGENT – MOI DÉFENDEUR

Albert Chartier

LE DÉFENDEUR N'AYANT PAS D'ARGENT DOIT QUITTER LES LIEUX MAIS...

... LE DEMANDEUR PAIERA LES FRAIS DE LA CAUSE

AH AH AH

LE MOIS PROCHAIN DANS LE BULLETIN DES AGRICULTEURS: "UNE GRAND'MESSE"

Votre troupeau...

(*Suite de la page 17*)

le faut, retardez la sortie de l'étable jusqu'à ce que la moins affamée en ait ingéré un peu.

2—Attendez que la rosée ou l'humidité soit disparue avant de reconduire votre troupeau au champ.

3—Surtout ne laissez pas vos bêtes se gaver. Ayez l'oeil ouvert lorsqu'elles paissent pour la première fois des légumineuses; mieux vaut les retirer de leur nouveau pâturage après quelques minutes. Il n'y a pas de temps précis pour l'apparition de la maladie. Rappelez-vous qu'une grande productrice est habituellement douée d'un gros appétit et elle peut ingérer plusieurs livres de légumineuses dans l'intervalle de quinze minutes.

4—Même si votre troupeau semble bien habitué au regain, n'oubliez pas que certains sujets peuvent être plus prédisposés à certains jours, vous pouvez donc être trompés si votre vigilance n'est pas de tous les instants.

5—Ne laissez pas vos bêtes s'abreuver avant leur repas de légumineuses, trop de liquide empêche la sortie normale des gaz.

6—Enfin, pensez que c'est vous qui êtes bon juge aux moments opportuns. Le gros bon sens peut vous faire éviter des accidents. La méthode pratiquée avec succès par votre voisin n'est pas nécessairement la meilleure pour vous, une foule de facteurs pouvant intervenir. Gardez votre troupeau sous le signe de la prudence, et vous aurez toutes les chances d'éviter les méfaits de l'indigestion gazeuse. Par ironie du sort, la bête que vous perdez est presque toujours sinon la plus belle du moins la meilleure de votre cheptel.

Si l'indigestion gazeuse n'a pas frappé votre troupeau-laitier depuis que vous améliorez vos pâturages, dites-vous bien que votre méthode d'exploitation est bonne à la condition que votre prudence continue d'être la même.

Il est vrai que les pertes ont tendance à augmenter chaque année, ceci cependant vient surtout du fait que vos bêtes ont une valeur beaucoup plus grande, qu'elles sont plus fortes productrices et que vos pâturages sont peut-être plus luxuriants.

Rappelons-nous que la nature semble avoir horreur des changements brusques. Nous avons fait de la vache une machine à fabriquer du lait et nous avons eu comme conséquence une résistance aux maladies notablement amoindrie.

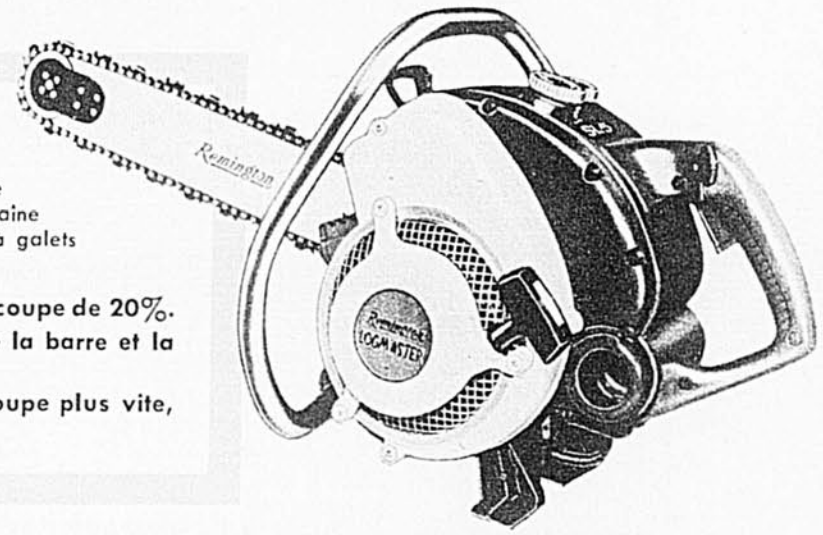


"J'ai eu un petit accident et **ta** crème glacée est tombée...!"



Pour gagner plus d'argent cet automne, procurez-vous une scie à chaîne Remington toute nouvelle.

Les scies à chaîne Remington se distinguent par leur vitesse de coupe. De plus, elles sont garanties pendant une année entière.



Caractéristique exclusive facultative

Vous pouvez, sans aucun frais, faire munir votre nouvelle scie à chaîne Remington d'un bout à roulement à galets — tel qu'illustré.

- **Augmente la puissance de coupe de 20%.**
- **Réduit la friction, empêche la barre et la chaîne de se réchauffer.**
- **Fait tout votre travail de coupe plus vite, avec moins d'effort.**

La vente et l'entretien des nouvelles scies et accessoires Remington sont assurés par l'intermédiaire de centaines de dépositaires compétents. Renseignez-vous sur les scies Remington et sur les particularités qui vous épargneront de l'argent. Communiquez avec le dépositaire de votre voisinage ou, si vous le préférez, demandez-nous notre dépliant descriptif en remplissant le coupon ci-dessous.
Choisissez la puissance, le rendement et le poids qui vous conviennent le mieux . . . 4 modèles . . . 5 et 7 c.-v.

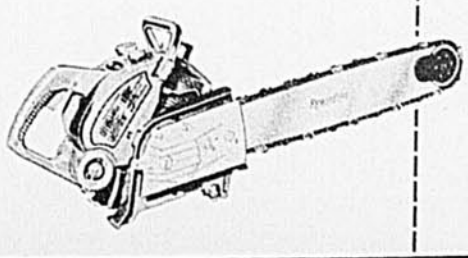
Nouvelle Silver Logmaster
Nouvelle SL 5
Nouvelle GL 7
Nouvelle GL 7R

Chain Saw Supplies

DIVISION

Mussens Canada Limited

574 boul. des Capucins, C. P. 1214, Québec, Qué.
Succursales à:
HALIFAX, FREDERICTON, SEPT-ILES, ROUYN



Chain Saw Supplies,
574 boul. des Capucins, C. P. 1214,
Québec, Qué.

Messieurs,
Veuillez m'adresser votre dépliant illustré décrivant tous les modèles de scies à chaîne Remington.

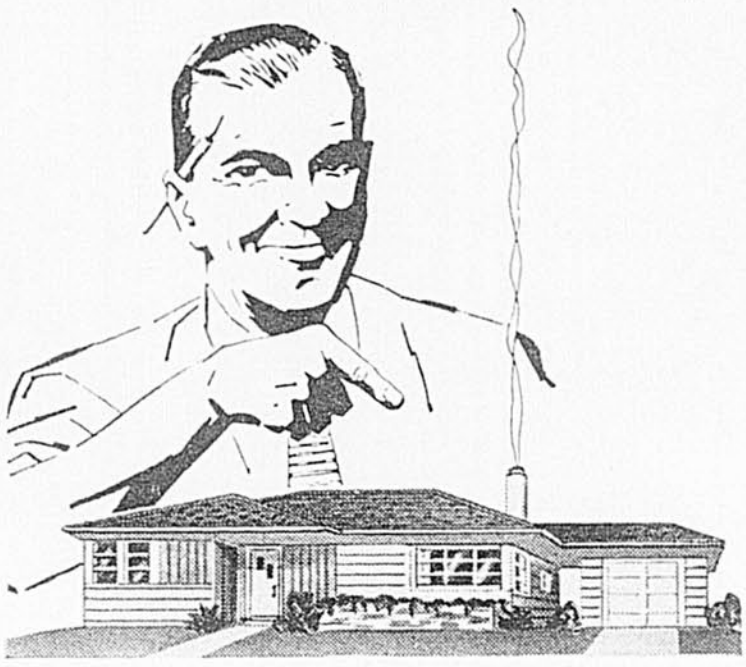
NOM.....

ADRESSE.....

Les architectes préfèrent

la cheminée isolée

Selkirk



. . . parce que c'est la seule cheminée vraiment moderne!

Les anciennes cheminées en brique n'ont plus leur place dans les maisons construites avec des matériaux, des appareils et selon des procédés modernes. La cheminée *Selkirk* est la seule qui ait suivi la marche du progrès. Elle est vraiment "moderne." Elle est isolée et conçue précisément pour le climat canadien. Elle assure un tirage efficace aux appareils de chauffage les plus récents. Elle épargne du temps, de la main d'oeuvre et des frais d'installation. Elle supprime le danger d'incendie et n'a jamais besoin d'être ramonée:

Voyez votre marchand de matériaux de construction ou votre entrepreneur en chauffage, ou écrivez-nous pour recevoir gratuitement notre brochure No. 3.

SMP

SELKIRK
METAL PRODUCTS LTD.
BROCKVILLE – 130 N. AUGUSTA RD.
QUEBEC, P.Q. – 557, RUE STE-MARGUERITE
WINNIPEG – 625 WALL STREET

58-SM4-F



LA BILE

Un mauvais fonctionnement du foie engendre : constipation, digestion pénible, manque d'appétit, sensation de paresse. Aidez le foie dans la sécrétion de la bile. Prenez le remède végétal numéro 9 de l'Abbé Warré. Il facilite le petit nettoyage indispensable de l'organisme. (Tisane ou pilules).

Traitement d'un mois $1.50

GRATIS ! Demandez le manuel de médecine familial. 188 pages de conseils élémentaires faciles. Un par famille. Ecrivez à Case Postale 65, Station "T", Montréal.

Une ferme en ruine . . .

(*Suite de la page* 13)

le printemps suivant, alors que les plantes fourragères y sont ensemencées à la volée (mélange C additionné de luzerne) ; cette parcelle est également chaulée après avoir été labourée.

Il est à noter ici que le jeune Hotte est un adepte de la fertilisation: "Je ne sème jamais une poche de grains sans mettre d'engrais chimiques à côté, dit-il, . . . ça coûte cher au printemps mais c'est encourageant quand vient l'automne. Je calcule que le grain que je récolte en surplus paye amplement la dépense d'engrais". Et il sait également faire usage de chaux parce qu'il en applique partout où il sème; il en a ainsi épandu jusqu'à 125 tonnes en une seule année, toujours en suivant les indications que donne l'analyse du sol. Cette ferme a consommé 5 tonnes d'engrais chimiques en 1959.

Le troupeau laitier laisse encore à désirer

Gaston Hotte n'a cependant pas amélioré son troupeau laitier au même rythme qu'il a amélioré ses champs. Les chiffres qui lui sont fournis par le contrôle laitier postal indiquent bien que la production moyenne de son troupeau a augmenté de 2,000 livres par vache mais c'est encore insuffisant puisque la production moyenne actuelle ne dépasse pas 6,000 livres. Ceci s'explique en partie par un faux pas qu'il fit bien involontairement: l'achat d'un taureau qu'il a gardé pendant 3 ans et qui s'est avéré bien pauvre en aptitudes laitières; quand sa valeur fut connue les dommages étaient faits et il a fallu éliminer du troupeau tous ses descendants. D'où l'on voit qu'on n'est jamais trop sévère dans le choix de ses taureaux.

Des 20 laitières qui forment le troupeau actuel, seulement 5 sont de race pure; le pourcentage va changer graduellement car le jeune éleveur est à la recherche de bonnes génisses Ayrshire de race pure. Il commence aussi à faire usage de l'insémination artificielle. Le lait est écrémé sur place.

Bon éleveur de porcs

Tout de suite à ses débuts, M. Hotte a voulu se lancer dans l'élevage des porcs et plus spécialement des porcs enregistrés. Il commença avec 2 truies et un verrat enregistrés.

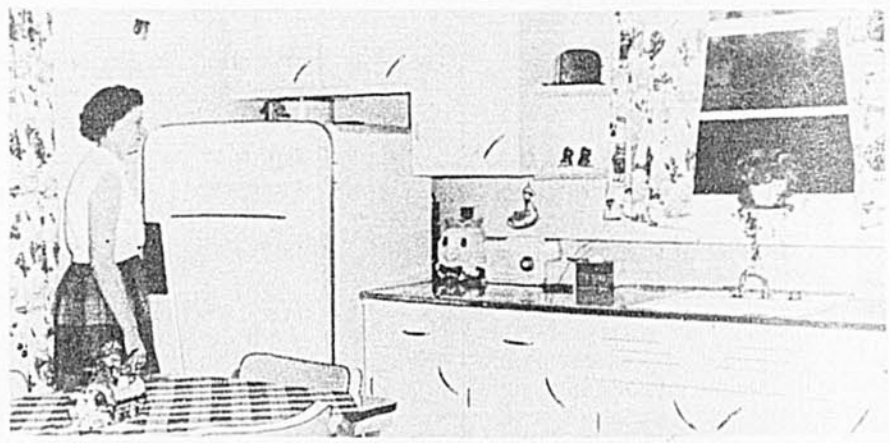
Là aussi, il a eu ses déboires et il considère un peu comme une chance d'avoir été obligé de vider sa porcherie en 1956 par suite d'une infestation de rhinite. "Je calcule que c'est une chance, dit-il, parce que j'avais frappé un mauvais verrat et que je n'aurais peut-être pas eu assez de cran pour me défaire de tout et recommencer à neuf". La rhinite l'a forcé à faire ainsi et il est reparti sur un bon pied avec 6 truies et un verrat, venant tous de lignées qualifiées à l'enregistrement supérieur. Son choix fut assez heureux puisque déjà 3 d'entre elles sont qualifiées à l'enregistrement supérieur, le verrat l'étant automatiquement, et deux autres sont en train de l'être.

Les poules ont payé leur logement

Jusqu'à cette année 500 à 600 grosses poules occupaient le poulailler que M. Hotte construisit à crédit en 1953. La production des oeufs était alors plus payante qu'elle l'est aujourd'hui et les poules ont vite payé leur logement. Malgré des prix peu encourageants, il tient quand même et il aura en ponte très bientôt environ 800 pondeuses: un lot de Light Sussex qui fournissent des oeufs pour le Couvoir Coopératif de Papineauville, la majeure partie étant des poules blanches de petite taille qui fournissent des oeufs de consommation.

Avec ces trois départements, on imagine bien qu'un cultivateur n'est jamais en chômage. Surtout si, comme Gaston Hotte qui s'est révélé bon menuisier, il va de temps à autre ramasser quelques journées de travail payées à gros salaire. Ceci ne ralentit pas le travail de la ferme parce que M. Hotte emploie un homme tout l'été. Celui-ci ne chôme pas non plus puisque M. Hotte accepte aussi que son tracteur aille effectuer du travail à forfait sur les fermes voisines. C'est d'ailleurs de cette façon que le tracteur (acheté à crédit) s'est payé.

Il est assez rare de rencontrer un cultivateur aussi jeune (34 ans) qui ait relevé en un temps aussi court une ferme aussi peu aguichante. S'il l'a fait, c'est qu'il aimait sa profession et qu'il a cru en ceux qui lui disaient qu'il y avait moyen de s'en sortir. Il a cru. Il s'est lancé. Il a réussi. L'amélioration n'est pas complétée mais la ferme est sur la bonne voie.



C'est la maison qui est venue en dernier lieu; elle a été construite en 1957. Madame Hotte a su attendre mais... "il est plus donné à qui a plus attendu". A preuve cette cuisine moderne qui fait partie d'un ensemble très bien conçu.

Comment établir...

(*Suite de la page* 15)

dans le champ de la production des spéculateurs sans expérience; s'ils perdent constamment de l'argent, même en temps de prospérité, ils passeront pour de mauvais administrateurs. Dans les deux cas, ils s'attireront des déboires.

Le calcul du coût de production

Voici quelques données susceptibles de servir de guides dans l'établissement du coût de production de la livre de chair. D'abord, prenons les frais directs dont nous avons détaillé la liste ci-dessus. Leur calcul ne présente pas de difficultés. Il s'agit de faire la somme des déboursés qu'entraîne l'élevage des poulets ou des dindonneaux en cause, aux chapitres de l'achat des oiseaux d'un jour, ainsi que du coût de la moulée, du combustible, de la litière, du chauffage, des remèdes et des vaccins pour toute la durée de l'élevage.

On établit ensuite ses frais généraux. Comme ceux-ci se calculent généralement sur une base annuelle, il faut ramener ces dépenses sur la base de 100 ou 1,000 oiseaux afin d'appliquer aussi équitablement que possible la partie de cette charge imputable à l'élevage dont on cherche le coût. Ensuite, on ajoute cette dépense aux frais directs et on divise la somme des deux par le nombre de livres de chair de volaille, poids vif, livré à l'abattoir. Le quotient indiquera le coût de production d'une livre de chair. Dans le cas présent, ce coût inclut le salaire de l'exploitant et il est tout à fait normal qu'il en soit ainsi.

La marche à suivre dans l'établissement du coût de production d'une douzaine d'oeufs est identique, à quelques variantes près. Il faut connaître les dépenses, les revenus autres que ceux provenant de la vente des oeufs et le nombre total d'oeufs vendables produits durant l'année.

D'abord les dépenses. Elles s'énumèrent comme suit:

1—Achat des poussins ou des poulettes
2—Nourritures
3—Main-d'oeuvre (salaires)
4—Dépréciation des bâtisses et du matériel
5—Intérêt sur capital investi
6—Divers: réparations, taxes, remèdes, vaccins, etc.

Du total de ces dépenses, on déduit les revenus autres que ceux provenant de la vente des oeufs, c'est-à-dire dérivés de la vente des poules envoyées à l'abattoir au cours de la sélection du troupeau, et provenant également de l'augmentation de la valeur de l'inventaire des oiseaux. Au sujet de l'inventaire, des précisions s'imposent. Au début de l'année, le producteur d'oeufs doit évaluer son troupeau et ce calcul doit tenir compte non seulement des oiseaux en ponte, mais aussi de ceux qu'il a en poulailler pour production future. A la fin de l'année, il lui faut effectuer le même calcul, toujours d'après la valeur marchande des volailles. S'il y a augmentation dans la valeur, c'est un revenu qui doit se soustraire des dépenses générales; s'il y a diminution, c'est une perte à ajouter aux déboursés.

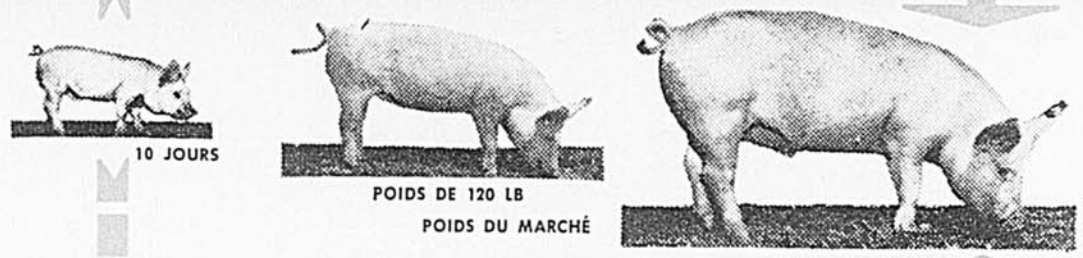
Une fois en connaissance des dépenses totales effectuées au cours de l'année pour l'exploitation de son troupeau, le producteur peut facilement établir son coût de production par douzaine d'oeufs en divisant ses dépenses par le nombre de douzaines d'oeufs vendus durant la même période.

Chaque dollar dépensé pour produire une douzaine d'oeufs se répartit présentement à peu près dans les cadres des normes suivantes: 65 sous pour la nourriture, 20 sous pour la main-d'oeuvre, 5 sous pour l'achat des poussins, 4 sous pour les déboursés divers, 3 sous pour la dépréciation et 3 sous pour l'intérêt sur le capital d'exploitation. Tout producteur d'oeufs devrait connaître son coût de production. C'est le seul moyen sûr de savoir constamment si le prix du marché lui permet d'opérer à profit ou à perte.

L'aviculture est considérée aujourd'hui comme une industrie et, à ce titre, elle requiert de la part de l'exploitant des qualités d'homme d'affaires. Pour réussir, il ne s'agit plus d'être seulement bon travailleur, il faut aussi être excellent calculateur. Une partie des efforts physiques que les procédés modernes et la mécanisation lui épargnent devrait être mise au service du crayon de mine, l'instrument qui sert à tenir une bonne comptabilité et à bien calculer le coût de production.

LES MOULÉES SHUR-GAIN POUR PORCS
médicamentées à l'hygromicine "B" assurent

UN CONTRÔLE CONTINUEL DES VERS



Il n'en coûte que 16¢* de plus pour réaliser un profit additionnel de $3.00

Les moulées SHUR-GAIN pour porcs, médicamentées à l'hygromicine "B", protègent contre les effets néfastes que pourrait causer l'infestation par les vers . . . empêchent la formation des oeufs de vers — continuellement et automatiquement.

Les porcs nourris à la moulée SHUR-GAIN médicamentée à l'hygromicine "B" profitent davantage de leur alimentation (ce sont vos porcs et non leurs vers que vous nourrissez). Vos porcs se développent plus rapidement tout en consommant moins de moulée, vous permettant ainsi de réaliser un profit additionnel pouvant atteindre $3.00 quand vient le temps de les conduire au marché. De plus, *il a été démontré*, à la ferme expérimentale SHUR-GAIN, que ces moulées scientifiquement équilibrées sont plus profitables à tous points de vue.

Voici comment les moulées SHUR-GAIN à l'hygromicine "B" mettent fin aux problèmes causés par les vers.

Les méthodes en usage permettaient aux vers de se développer et de se multiplier avant de pouvoir en débarrasser les porcs. Or, un ver rond qui atteint sa maturité peut produire jusqu'à 1,250,000 oeufs par jour. L'hygromicine "B", l'antibiotique que contiennent les moulées médicamentées SHUR-GAIN pour les porcs, *tue les vers avant même qu'ils puissent se multiplier et infester les porcs.* Son action est continue tant que vous nourrissez vos porcs avec les moulées médicamentées SHUR-GAIN.

RÉGIME EFFICACE POUR BIEN RÉUSSIR L'ÉLEVAGE DES PORCS

L'élevage des porcs vous rapportera plus de profits si vous adoptez un programme d'alimentation qui a fait ses preuves. La supériorité du régime SHUR-GAIN pour l'alimentation des porcs a été clairement établie à la ferme expérimentale SHUR-GAIN.

1. De 10 jours jusqu'à la fin de la 3ième semaine, servir le Super Ravigoteur SHUR-GAIN 18% pour les porcelets.
2. De la 4ième jusqu'à la fin de la 10ième semaine, servir le Ravigoteur-Début SHUR-GAIN 16% (médicamenté) pour les porcelets.
3. De la 11ième semaine jusqu'au poids de 120 lb, servir la Moulée SHUR-GAIN 16% (médicamentée) pour les porcs en croissance.
4. De 120 lb jusqu'au poids du marché (190-200 lb vivant), servir la Moulée SHUR-GAIN 15% pour finir les porcs.

Pour bien réussir l'élevage des porcs et augmenter ainsi vos profits, employez toujours les MOULÉES MÉDICAMENTÉES

SHUR-GAIN
POUR LES PORCS

* Calculé sur une base de 32¢ de plus de moulée par porc, moins 16¢ pour le traitement périodique contre les vers.

VOTRE MEUNERIE LOCALE **SHUR-GAIN** CENTRE D'ALIMENTATION ÉQUILIBRÉE

Les moulées SHUR-GAIN sont fabriquées par votre meunerie SHUR-GAIN locale sous licence CANADA PACKERS

Entre nous...

(*Suite de la page* 11)

réalise pleinement; de plus, il est des traitements auxquels on soumet son sol et qui sont de nature à amoindrir sa capacité à produire des récoltes. L'érosion du sol par l'eau est par exemple un de ces problèmes des plus graves parce que le phénomène passe facilement inaperçu; cette eau grisâtre qui fait gonfler le ruisseau après un "coup de pluie". savez-vous ce qui lui a donné sa coloration anormale? C'est le meilleur des sols formant son bassin qui y a été entrainé par les pluies. La pente n'a pas besoin d'être accentuée pour que le phénomène se produise et l'érosion est un fait sur une ferme longtemps avant que n'apparaisse le premier ravin. Labourer un sol incliné dans le sens de la pente, le laisser à nu inutilement, cultiver toujours les mêmes récoltes sur le même coin de terre plutôt que d'adopter un système de rotation, déboiser et vouloir mettre en culture un sol qui n'en a pas la vocation, etc., voilà autant de fautes des temps modernes et qui, parce qu'elles ont aussi été commises autrefois, ont pu contribuer à appauvrir le fils.

C'est exactement ce qu'affirmait en novembre 1955 Sa Sainteté le Pape Pie XII, de pieuse mémoire, alors qu'il s'adressait en ces termes à des spécialistes qui avaient étudié en congrès la question de la conservation des sols: " . . . On sait que si d'aucuns ne ménagèrent pas leurs peines pour sauvegarder leurs fonds, d'autres, poussés par l'appât d'un gain facile ou victimes de leur incompétence, causèrent au sol des dommages vite irréparables" . . . "Mais la conservation du sol ne dépend pas seulement du contrôle de l'érosion. On préfère actuellement envisager le sujet dans un cadre plus large, en tenant compte des systèmes modernes pour améliorer la fertilité.

Améliorer la fertilité . . . mais qu'est-ce que c'est? C'est pour le moins et pour une chose aller chercher quelque part ailleurs des éléments de fertilité pour les donner à tel ou tel sol en particulier. Où cela? Rares sont les cultivateurs qui peuvent, comme celui-là de Montebello, trouver à acheter 400 tonnes de fumier tous les ans. Alors, les engrais chimiques sont une autre solution acceptable et même nécessaire. Relire à ce sujet ce que nous écrivions dans les mêmes colonnes de notre édition de juin.

Comme quoi il est faux de prétendre qu'améliorer la fertilité de son sol c'est appauvrir son fils! C'est le contraire qui est vrai! D'ailleurs, que vaut le petit magot qu'on a pu amasser si les héritiers doivent l'utiliser tout en y consacrant leur vie, à redonner au sol la fertilité à même laquelle la génération précédente a pu l'amasser! Il peut donc arriver qu'un père appauvrisse ses fils même en faisant des économies, si ces économies proviennent du fond de terre qui est miné petit à petit, sans aucune compensation.

UN NOUVEAU SOMMET DE PUISSANCE

DIESEL

POUR TOUTES FERMES

INTERNATIONAL HARVESTER

Le B-250 International a apporté à TOUTES LES FERMES les avantages du diesel sous une forme pratique. Maintenant, IH innove encore avec son nouveau et formidable diesel B-275—*compagnon du célèbre B-250, mais plus puissant.*

Plus gros, le nouveau B-275 diesel est doté d'une foule de précieuses caractéristiques qui permettent d'améliorer la culture: prise de force "vive" à marche constante—8 vitesses avant—différentiel à blocage, une exclusivité IH—attelage 3 points universel—barre d'attelage oscillante entièrement réglable—dispositif de transfert de charge et commande de profondeur—système hydraulique indépendant à fonctionnement constant et maîtrise parfaite des facteurs de confort qui suppriment la fatigue physique!

Le célèbre International B-250 reste toujours *le diesel le moins coûteux du Canada.* Pour le prix, il est impossible de trouver une machine aussi AVANTAGEUSE, qui offre le même rendement et la même économie. Ce sont les propriétaires de B-250 qui sont les plus enthousiastes de leur machine, et vous en trouverez partout. ***Parlez-en à un voisin qui possède un de ces tracteurs.*** Les tracteurs B-250 et B-275 sont livrés complets, sans accessoires à acheter, prêts à travailler avec les instruments 3 points que vous possédez déjà, ou avec la série complète des instruments 3 points économiques fabriqués par IH.

INSTRUMENTS McCORMICK À ATTELAGE 3 POINTS

A la mesure de: votre bourse • votre tracteur • vos travaux

CHARRUE McCORMICK C-25 2-socs $195.50*

DISQUE McCORMICK C-920 Porté $260.00*

CULTIVATEUR McCORMICK C-11 des Champs $159.00*

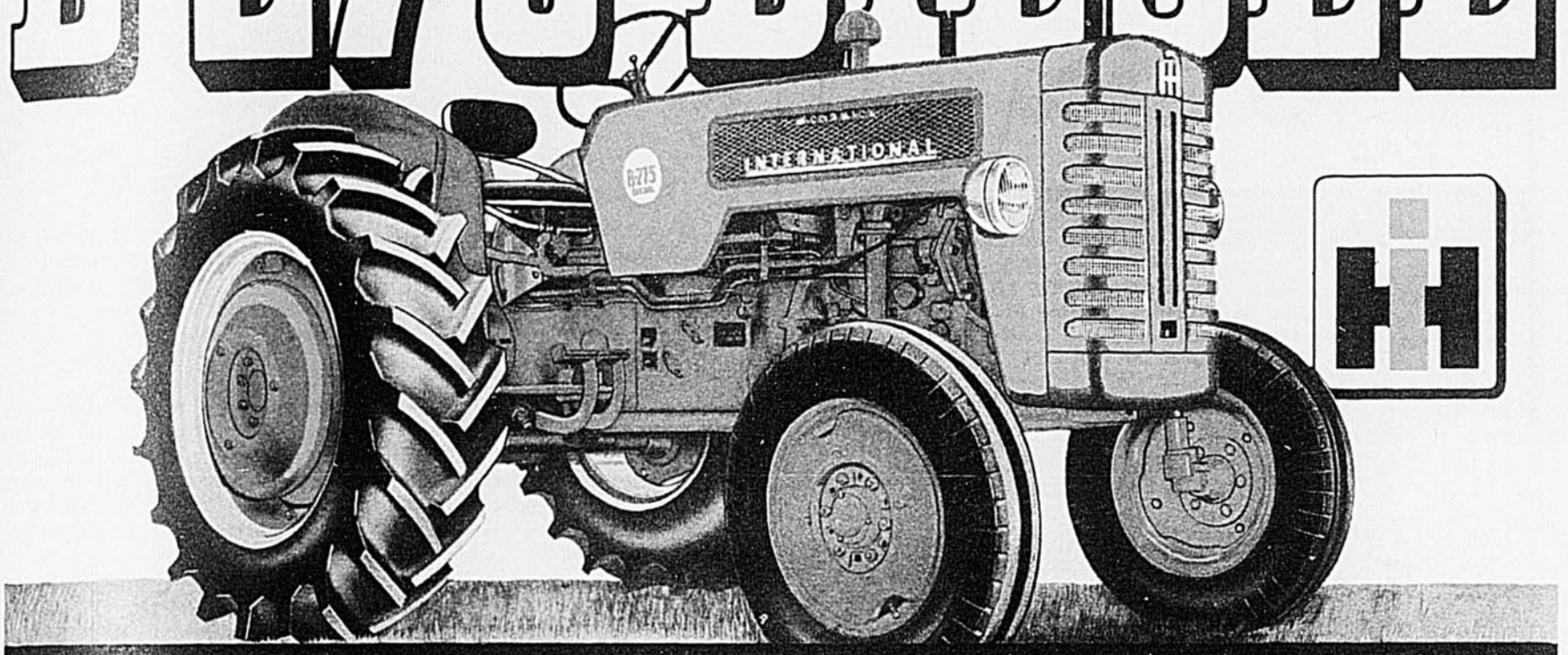
FAUCHEUSE McCORMICK C-28 7 pieds $363.50*

*Prix de détail suggéré, f.à.b., Hamilton, Ont.

VOTRE MARCHAND IH EST L'HOMME QU'IL FAUT VOIR

Essayez le **NOUVEAU** International

B-275 DIESEL



à PRISE DE FORCE 'VIVE' compagnon plus puissant du célèbre

B-250 DIESEL



$2450*

Prix de vente suggéré pour le Diesel B-250 FAB Montréal et les ports de mer de l'Est. Avec attelage universel 3 points, barre d'attelage oscillante, blocage de différentiel, dispositif incorporé de transfert de charge, système hydraulique à fonctionnement constant et autres caractéristiques dont la liste serait trop longue.

***Le DIESEL le moins coûteux du Canada**

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA, LIMITED • HAMILTON, ONTARIO

Tracteurs et matériel de ferme • Camions • Tracteurs à chenilles. Matériel pour la construction et le commerce



AYEZ CONFIANCE EN DOMINION ROYAL!

Avant de choisir vos pneus d'auto, de camion ou de tracteur, voyez d'abord le marchand de Pneus Dominion Royal, et vous partagerez la confiance de milliers d'autres clients—confiance aux Pneus Dominion Royal, confiance au marchand Dominion Royal . . . l'homme qui vous assure un bon service.

DOMINION RUBBER **Dominion Rubber**



MYOPES ET PRESBYTES Epargnez jusqu'à $15.00

GRATIS! Postez nom, adresse, âge pour obtenir vérificateur oculaire gratuit, catalogue des derniers modèles et tous détails.

VICTORIA OPTICAL CO. Dépt T-471
276½ Yonge Street TORONTO 2, ONT.

Ne négligez pas les
DENTIERS
qui glissent !

Est-ce que vos dentiers tombent, glissent ou ballottent quand vous mangez, parlez, riez ou éternuez ? Evitez cet embarras. Saupoudrez vos dentiers de poudre **alcaline** (non acide) FASTEETH pour les retenir fermement. Quelle sécurité et quel confort ! Nul goût ou sensation de gommeux ou de pâteux. Obtenez FASTEETH aujourd'hui aux comptoirs de pharmacie, partout.

Bulletin sportif



avec JACQUES BEAUCHAMP

La direction des Alouettes a-t-elle commis une erreur en se départissant des services de Pat Abbruzzi? Voilà la question que se posent présentement les amateurs de football de la province de Québec.

On sait que le populaire Abbruzzi est passé aux Stampeders de Calgary à la fin de la dernière saison. La direction du Calgary soutient que les Alouettes regretteront le départ de ce centre-arrière. Mais l'instructeur Doug. Walker affirme que Abbruzzi sera bien remplacé. "J'ai une haute opinion d'Abbruzzi . . . mais je crois que John Brodnax le remplacera bien. Brodnax peut se signaler autant sur la défensive qu'à l'offensive," de dire le "coach" des Alouettes.



PAT ABBRUZZI

Les amateurs de football de l'est auront l'occasion de voir évoluer cette année les meilleurs "passeurs" au pays. En effet, les Alouettes aligneront encore Sam "The Rifle" Etcheverry; Harvey Knox sera de retour avec Toronto; Frank Tripucka qui a déjà fait sensation avec les Rough Riders de Régina est passé aux Rough Riders d'Ottawa et puis finalement les Tiger-Cats de Hamilton compteront sur Dublinski et Bernie Faloney.

Les Alouettes espèrent bien découvrir une couple de brillants joueurs canadiens cette année. Le club montréalais aura apparemment beaucoup de difficulté à remplacer Jim Miller qui a annoncé sa retraite à la fin de la dernière saison.

Les Argonauts de Toronto qui ont terminé la saison 1958 en beauté, pourraient fort bien quitter la dernière position cette année. Les connaisseurs s'accordent à dire que les Argonauts auront l'un des meilleurs champs arrière au pays. Le champs arrière des Argonauts comprendra Cookie Gilchrist, centre arrière obtenu du Regina; les demis Dick Shatto et Dave Mann, et probablement Boyd Carter comme voltigeur. Evidemment, l'as-passeur Ronnie Knox sera au poste dès le début de la saison.

Après avoir connu un mauvais début de saison, les Yankees ont retrouvé leur aplomb et tout indique qu'ils participeront encore à la série mondiale. Les New-Yorkais forment encore l'équipe la mieux équilibrée de la ligue Américaine. Les Yankees n'auront pas la tâche aussi facile cette année que l'an dernier . . . mais ils devraient quand même l'emporter. Il n'est pas facile de choisir le club qui gagnera le championnat de la ligue Nationale. Les Braves de Milwaukee sont les favoris pour accomplir l'exploit, mais l'auteur de ces lignes a un faible pour les Dodgers de Los Angeles. Si Duke Snider et Gil Hodges continuent de se montrer aussi efficaces au bâton et si les gauchers Podres, McDevitt et Koufax ne faiblissent pas, les Dodgers pourraient bien tout balayer sur leur passage dans la ligue Nationale.

Doug. Harvey, vétéran joueur de défense des Canadiens, sera fêté au Forum au mois de décembre prochain. Voilà un athlète qui mérite une telle fête. Doug. est non seulement une grande vedette sur la patinoire, mais il est aussi charitable à l'extrême. Il est toujours prêt à aider l'enfance malheureuse.

Une rumeur a circulé récemment à l'effet que Léo Labine serait échangé par les Bruins de Boston. Durant son dernier séjour à Montréal, l'ailier droit des Bruins a fait le commentaire suivant. "Je suis heureux à Boston, mais je ne pleurerai pas si je figure dans un échange. En somme, cela fait partie du sport professionnel. Tant que je resterai dans la ligue Nationale, je serai satisfait."

Carl Brewer, un joueur de défense fort prometteur des Leafs de Toronto a démontré au cours d'une joute de fastball au stade de la rue Délorimier au mois de juin, qu'il était un solide cogneur. Brewer a permis à l'équipe d'étoiles de la ligue Nationale de vaincre les Canadiens, 11 à 8 en seize manches.

Harry Lumley et Don Simmons, deux vétérans gardiens de buts des Bruins de Boston devront batailler ferme pour supplanter le jeune Bruce Gamble au camp d'entraînement. Gamble qui est âgé de 22 ans, a été acquis des Rangers de New-York pour le prix du repêchage soit $20,000. Il est considéré un gardien de buts d'avenir.

La piste du parc Richelieu a connu le meilleur meeting de son histoire. Il se serait parié tout près de $30,000,000 au cours des cent jours de courses à la piste du Bout de l'Ile.



La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous



J'apprends l'ANGLAIS avec un professeur invisible

35e LEÇON

Bonjours mes élèves,

Je crois que les leçons sont bien vivantes et que vous devez y prendre de plus en plus d'intérêt. Voici les réponses aux derniers exercices "drill":

1. There is a man for you
2. There is work to do
3. There are boys in the school
4. There is a letter for you
5. There is a call for you
6. There is room
7. There was once
8. There was a house here once
9. There are things that you should know
10. There are two windows in this room
11. There are ten fingers in these hands.

Dans la 32e leçon, nous avons étudié le WHO : Qui. Aujourd'hui, vous allez faire connaissance avec WHOSE (hou-ze) qui veut dire : A qui est... A qui appartient.



Whose car is this?

A qui appartient cet auto (ce char) ?



Whose hat is this ?

A qui ce chapeau ?



Whose house is this ?

A qui appartient cette maison ?



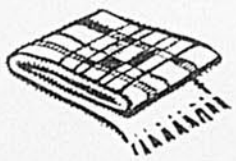
Whose book is this ?

A qui appartient ce livre ?



Whose pencil is this ?

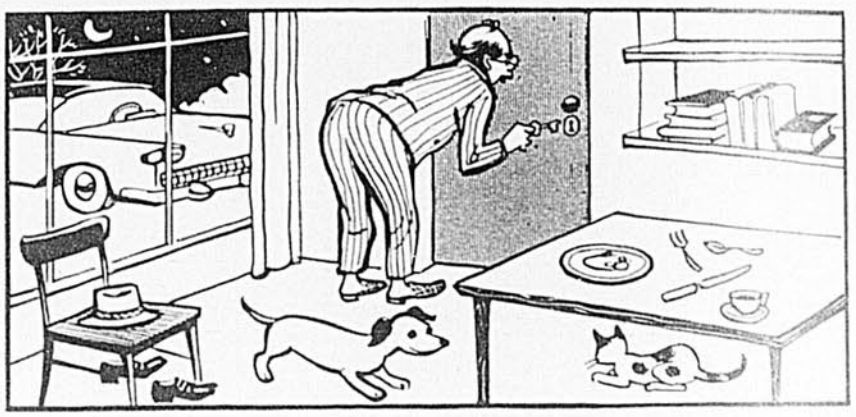
A qui ce crayon ?



Whose scarf is this ?

A qui ce foulard ?

Cherchez à répondre, en regardant bien le dessin :



1.	Whose house is this ?	**Réponses :** Henry's house.
2.	Whose car is in front of the house ?	Henry's car.
3.	Whose cat is under the table ?	Henry's cat.
4.	Whose dog is in the room ?	Henry's dog.
5.	Whose table is that ?	Henry's table.
6.	Whose hat is on the chair ?	Henry's hat.
7.	Whose shoes are under the chair ?	Henry's shoes.
8.	Whose fork, knife and spoon are on the table ?	Henry's spoon, fork and knife.
9.	Whose chair is that ?	Henry's chair.
10.	Whose books are on the shelf ?	Henry's books.

Vous devez donc employer le mot WHOSE pour demander à qui appartient tel objet. **'s** vous rappelle le cas du **possessif :** Henry's hat : le chapeau de Henri. Henry's car : l'auto de Henri. Henry's dog, cat, room, shoes... Le chien, le chat, la chambre, les souliers de Henri...

Conversation, ou questions sur l'image :

1. Who is the man in the room ?
2. Who is under the table ?
3. What do you see through the window in front of the house ?
4. How many doors do you see ?
5. What is the name of the person in this picture ?
6. Is the hat on, over, or under the chair ?
7. Whose dog is near the table ?
8. Whose car is in front of the house ?
9. In Henry's hands, there is a .....
10. Henry has ..... legs (combien).
11. Where are the books ?
12. Whose books are on the shelf ?

Réponses : 1. Henry 2. the cat 3. a car 4. one 5. Henry 6. on the chair 7. Henry's dog 8. Henry's car 9. Key 10. two legs 11. on the shelf 12. Henry's books.

Vous pouvez pratiquer ces phrases en vous posant les questions à tour de rôle. Surtout, essayez de bien prononcer.

A bientôt,
Le professeur,
Charles Martin.

DÉPENSEZ-VOUS BEAUCOUP EN SAVON?

VOICI UN CONSEIL . . .

Réduisez cette dépense à une fraction de son chiffre actuel, comme tant d'autres personnes pratiques le font. Fabriquez votre propre savon . . . pour environ 1¢ le pain. Une boite de format ordinaire de lessive Gillett et des restes de matières grasses vous donnent 8 livres de savons mousseux et efficace. Le mode d'emploi facile est imprimé sur la boite de Gillett. Pour 25¢ seulement, nous vous enverrons un nécessaire spécial 'Scent 'N' Color" pour parfumer et colorer 8 livres de savon. Choix de jasmin, rose, lilas ou lavande. Envoyez 25¢, en indiquant le parfum que vous préférez, ainsi que vos nom et adresse et une partie de l'étiquette de lessive Gillett, à: Standard Brands Limited, 550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet domain matin

CONSTIPATION

GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de .10 cts à .30 cts. Ou encore: Kodak, Coutellerie, couvertes, fer à repasser, grille-pain. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets.

LES UTILITÉS PRIMÉES

828-D Est, Boulevard Charest, Québec.

SUPPORT HERNIAIRE

(RUPTURE-EASER)

Une bande herniaire "PIPER BRACE"



Double: $5.95

Côté droit ou gauche: $4.95

Aucun ajustage individuel nécessaire

Brevetée 1954

Un support ajusté, lavable et résistant. Laçage arrière et courroie réglables. Bouton-pression en avant. Tampon intérieur plat, doux. Pas de bande d'acier ou de cuir. Confort inégalé. Employé aussi comme support post-opératoire. Pour hommes, femmes, enfants. Pour commandes postales, donnez la mesure du basventre et spécifiez si double, côté droit ou gauche. Port payé, sauf pour commandes C.O.D.

PIPER BRACE (CANADA)

1242, ave McGill College, Dépt BDA-79 Montréal 2, Qué.

1,000 TUILES DE ET $100,000. EN BAS DU

,000 CAOUTCHOUC LINOLÉUM DE STOCK PRIX COÛTANT

Coupons et spéciaux de prélarts, linoléum incrusté.

Venez ou écrivez pour liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE

MONTREAL FLO OR COVERING

15 est, rue Bernard, Montréal, Qué.

Industrie animale . . .

(*Suite de la page* 8)

ne le retour de celui-ci au vendeur, les frais de transport pour ce retour doivent être payés par l'acheteur, mais la bête de remplacement, s'il en est, devra être livrée aux frais du vendeur.

d) **Entretien:** Aucune réclamation ne doit être faite pour l'entretien et la nourriture d'un animal retourné pour échange ou par suite de l'annulation de la vente, ni de la part du vendeur, ni de celle de l'acheteur.

4—Primes d'achat: Le vendeur doit fournir tous les renseignements et certificats pouvant servir à l'obtention d'une prime d'achat quand il y a lieu, mais il ne peut garantir que telle prime sera consentie par le service gouvernemental concerné.

Ces recommandations générales sont suivies de la codification des recommandations spéciales applicables aux bovins, aux porcs et aux moutons.

Pour l'obtention de portées plus nombreuses

Les éleveurs de porcs qui ont, dans le passé, lu des articles sur l'aspect économique de la production porcine ont noté que l'évaluation du coût des porcelets à la naissance peut varier assez considérablement. Il peut être de cinq, huit ou dix dollars. D'où vient cette différence dans le coût initial du porcelet naissant? Du fait qu'on calcule le coût initial en tenant compte du nombre de porcelets nés dans une année et des frais alimentaires de la mère durant cette même année. On compte qu'il faut environ une tonne de moulée pour alimenter une truie durant un an. Si les engrais alimentaires valent $80.00 la tonne et que la truie donne 12 cochonnets durant l'année, le coût initial sera de $6.66 par porcelet. Si, au contraire, la mère donne 20 porcelets, leur coût sera de $4.00, soit une différence de $2.66 par unité.

Comment obtenir d'une femelle plus de porcelets sur une période de 12 mois et profiter automatiquement d'une réduction du coût du porcelet? Il est évident que le nombre de portées au cours de l'année exerce une influence considérable sur le coût initial. C'est certainement le facteur le plus important. Il ne semble pas qu'il soit nécessaire, en 1959, d'invoquer de nombreux arguments en faveur du régime de deux portées par année plutôt qu'une seule. La masse des éleveurs est certainement convaincue des avantages économiques du premier régime. Quant au petit nombre de ceux qui se contentent de la portée unique, il semble qu'il soit inutile d'essayer de les convaincre. Ils tiennent à ce régime à cause des conditions de leur porcherie ou parce qu'ils sont réfractaires aux innovations rationnelles.

Le nombre de porcelets par portée est aussi un facteur important. C'est ce qu'on appelle la prolificité. Cette qualité n'est pas la même chez toutes les femelles ou dans toutes les lignées de porcs. Il y a là une question d'hérédité et on sait que certaines lignées de porcs possèdent à un plus haut degré que d'autres cette qualité importante. Les éleveurs de porcs devraient surveiller attentivement ce facteur dans le choix des reproducteurs, soit lors de l'achat, soit lors de la sélection des sujets de remplacement au sein du troupeau. La tenue de registres s'impose pour la connaissance des reproducteurs quant à leurs aptitudes à produire des petits nombreux. L'achat d'une reproductrice chez un éleveur qui ne tient pas de registre de troupeau est aléatoire et dénote un manque de sérieux de la part de l'acheteur. Il en est de même pour l'éleveur qui produit lui-même ses sujets de remplacement.

La prolificité des truies peut être influencée d'une façon assez certaine par les conditions dans lesquelles les truies sont placées. L'exercice au grand air, par exemple, qui prévient un état de chair excessif chez les femelles copieusement alimentées, peut favoriser l'épanouissement de la prolificité. Par contre un état de maigreur ou d'épuisement avancé peut affecter cette qualité.

Les régimes alimentaires au cours de la période qui précède la mise en gestation et au cours de cette dernière ont une influence qu'il ne faut pas négliger. Chez les femelles qu'on livre assez tôt à la reproduction après le sevrage de la portée précédente, il est de règle que le régime alimentaire provoque, par son abondance et par l'équilibre de ses principes nutritifs, une augmentation de poids de une livre à une livre et demie par jour.

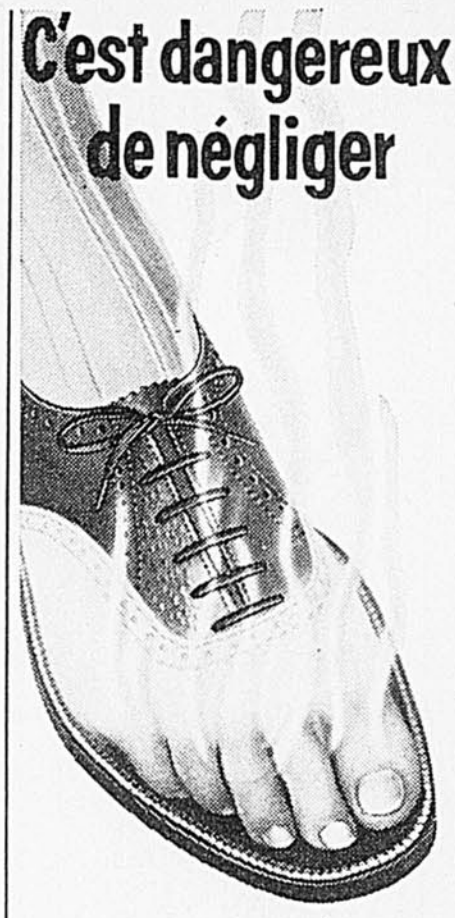
Les maladies, les parasites, les accidents et les blessures sont aussi des facteurs qui peuvent affecter la puissance héréditaire et la prolificité des femelles. Aussi l'éleveur sérieux doit-il porter une attention toute spéciale à la santé de son troupeau et aux causes qui peuvent affecter cette dernière.

Le nombre de porcelets par portée est très peu influencé, si influence il y a, par le verrat, à moins qu'il soit presque stérile. On a cependant constaté que le nombre de cochonnets par portée peut être légèrement augmenté si la femelle est saillie deux fois plutôt qu'une au cours de la même chaleur. Encore faut-il que les saillies soient faites à quatre ou cinq heures d'intervalle.

C'est le temps de...

faire saillir les brebis en vue de la production des agneaux légers qu'on vendra en avril 1960. ●

C'est dangereux de négliger



LE PIED D'ATHLÈTE

(ou dysidrose)

Laissés sans traitement, les organismes du Pied d'Athlète s'introduisent sous la peau et se répandent — peuvent pénétrer dans le sang et causer de graves infections. Ou même se transmettre à d'autres personnes! Combattez donc le Pied d'Athlète sans délai!

Au premier signe de crevasse entre les orteils, appliquez Absorbine Jr. Le picotement que vous ressentez vous indique que l'Absorbine Jr. est à l'oeuvre, détruisant tous les microbes qu'elle peut atteindre. D'emploi facile, elle soulage rapidement la douleur!



Absorbine Jr. se vend à tout comptoir pharmaceutique.

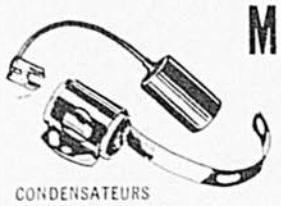
ABSORBINE Jr.

La formule nº 1 au Canada contre le Pied d'Athlète

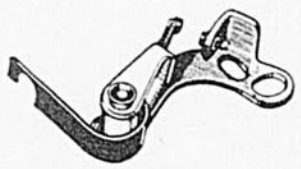
W. F. Young, Inc., Montréal 19, P.Q.

Evitez les pertes de temps coûteuses avec une

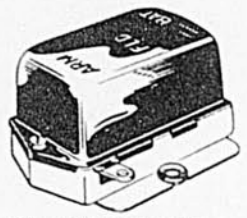
MISE AU POINT "PRÉ-MOISSON" AUTO-LITE®



CONDENSATEURS



POINTES DE CONTACT



RÉGULATEUR DE VOLTAGE



CHAPEAU DE DISTRIBUTEUR ET ROTOR



BOBINE

Dès maintenant, avant le temps des récoltes, faites remplacer les pièces usées ou endommagées du système électrique de votre tracteur, par des condensateurs, des bobines, des contacts, des régulateurs de voltage, des chapeaux de distributeurs et des rotors Auto-Lite. Rappelez-vous qu'une panne au moment des récoltes peut vous coûter du temps et de l'argent! Les pièces de service Auto-Lite constituent l'équipement original sur un grand nombre des meilleurs camions, tracteurs et instruments aratoires motorisés du Canada.

ORIGINAL AUTO-LITE SERVICE PARTS®

NE VOUS CONTENTEZ PAS À MOINS . . . INSTALLEZ

PATZ, L'ÉCUREUR No 1 À NUL AUTRE PAREIL

No 1 comme force et souplesse

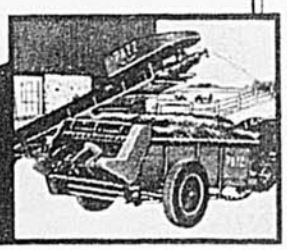
La chaîne d'écureur d'étable Patz, de conception spéciale, s'appuie où la tension est la plus forte. Le pignon d'entraînement met chaque chainon en route, pour éviter la traction de flexion des chainons à cause de surcharges dans les coins et au pignon d'entraînement. Nulle cheville qui puisse rouiller, se courber, bloquer, s'étirer ou casser — et pourtant cette chaîne flexible possède une douce action de roulement qui permet des virages de 90° à gauche ou à droite — et des élévations de 45°.

No 1 comme facilité de montage

On peut ajouter ou enlever des chainons en quelques secondes sans outil. Les poteaux d'angle fabriqués à l'usine avec précision s'installent exactement et rapidement. Les palettes sont soudées aux chainons et installées avec la chaîne. Moteur, réducteur, élévateur et support réglable d'acier sont tous construits pour assurer une installation propre, rapide et simple.

No 1 pour son service durable sans ennui

C'est la maison Patz qui a créé les écureurs circulaires sans fosse. Plusieurs des premiers fabriqués servent encore sans ennui. Pourquoi vous contenter de moins qu'un Patz, l'écureur d'étable à nul autre pareil? Renseignez-vous d'abord à fond sur le Patz. Vous vous en féliciterez durant des années.



The PATZ Co.
Pound, Wisconsin

PETITES ANNONCES

Hommes de 21 à 60 ans demandés pour vendre nos 225 produits régulièrement ou à temps partiel. Produits gratis chaque mois. Capital requis: $20., remis si nécessaire. Essai 30 jours. Jito, Dépt. 7, 5130, St-Hubert, Montréal.

GAGNEZ DE L'ARGENT

Vendez des vêtements sur mesures directement au client. Plein temps ou partiel. Vente assurée sur échantillons. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise. Ecrivez pour échantillons. Crosby Company, Dept. "J", Casier 3012, Montréal.

Nous incubons encore des dindonneaux, offerts aux plus bas prix. Blancs à large poitrine d'A.O. Smith, 39c. Bronzés à large poitrine, Gros Blancs de Thompson et River Rest, à des prix nettement réduits. Catalogue. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Les truies hybrides Tachetées Bleues se vendent comme des petits pains chauds. Ce sont de beaucoup les meilleures pour l'élevage commercial. Elles donnent de grosses portées, se développent plus vite, se nourrissent plus facilement, et sont de bonnes mères. Demandez tous détails. Aussi English Large Black, la meilleure race pour les croisements Landrace. Catalogue. Tweddle Farms, Fergus, Ontario.



par CLAUDE-HENRI GRIGNON

LE BILLET CHANCEUX

Il faisait si chaud, si accablant que pas une feuille d'arbre ne bougeait. L'air semblait avoir immobilisé les êtres et les choses. . .

—On va en avoir une sucrée aujourd'hui, dit le postillon en traversant la rue pour entrer au magasin général.

—Ça va avec les saisons, répondit monsieur le docteur. L'hiver on gèle; l'été on crève de chaleur. Pourquoi se plaindre? On ne peut rien contre le temps.

Il parlait avec sagesse celui-là.

Il y avait plusieurs notables dans l'établissement du marchand qui se trouvait à la fois maire de sa paroisse. Plusieurs constataient qu'un air plus léger flottait dans le vieux magasin. C'est pourquoi on s'y rassemblait à toute heure du jour en attendant de se rendre chacun chez soi. On prenait le temps de deviser sur la chose publique. On parlait doucement à cause de la chaleur. On ne faisait pas de grands gestes. Même le postillon reconnu pour son enthousiasme, ses exclamations véhémentes, ses sautes d'humeur n'osait pas remuer. Il ne s'épongeait pas. C'eût été trop laborieux. Des sueurs glissaient lentement le long de ses joues grasses et polies comme du marbre.

Soudain on entendit un train d'enfer. Quelle ne fut pas la surprise des villageois d'apercevoir une machine infernale s'arrêter comme par enchantement en face du magasin. Une machine qui roulait toute seule. La première automobile qui faisait son apparition dans ce pays de montagnes. Quel miracle! Il en descendit un homme d'une quarantaine d'années, trapu, qui portait un cache-poussière, des gants de cuir, une casquette américaine et des grosses lunettes d'écaille. C'était le conducteur. Tous les curieux sortirent du magasin et en un clin d'oeil on l'entourait, on le questionnait, on examinait l'auto.

On pouvait s'attendre à tout mais pas à un tel événement invraisemblable. Une voiture qui roule, qui avance, qui recule sans l'aide de chevaux. La fin du monde est proche! Le marchand général, tout en frisant sa moustache, laissait tomber de ses lèvres épaisses des sentences, des prophéties qui plongèrent les badauds dans une méditation profonde.

—Qui veut embarquer avec moi? fit le propriétaire de l'automobile d'un air de défi.

Personne ne répondit.

—Avez-vous peur? C'est pas dangereux. Embarquez j'vas faire le tour du carré. Une affaire de rien. Vous monsieur, insista-t-il, en s'adressant au docteur.

—Jamais, répondit-il. Mon ami va y aller en désignant le marchand général.

Et de fait le maire monta dans l'auto. On démarra dans un nuage de poussière et un tintamarre qui ébranla l'air immobile et chaud.

Tous, effrayés, regardèrent aller la voiture qui disparut derrière la rangée d'érables aux feuillages verts et lourds.

En l'espace de cinq minutes on avait fait le tour du carré. Le marchand général, tel un conquérant, descendit de l'auto pour exprimer avec éloquence ses sensations.

—Rien de plus beau, de plus commode, de plus amusant que de se promener avec une machine comme ça.

Les notables l'approuvèrent.

Mais l'étonnement devait être à son comble lorsqu'on apprit que l'étranger, venu de la grand-ville, avait franchi la distance de cinquante milles en moins de cinq heures, et ce dans des chemins de terre épouvantables. C'était là une véritable révolution économique et les temps meilleurs étaient donc arrivés!

* * *

Depuis ce jour extraordinaire et qui marquait une date inoubliable dans l'histoire, plusieurs manifestèrent le désir de se procurer une automobile. Pourquoi pas? Même si ça coûte cher. Le prix en vaut la peine.

Il se trouvait au village un monsieur Rustaud dit Le Riche qui avait fait fortune au Klondike et qui, depuis cette aventure, vivait de ses revenus. Le désir lui vint de s'acheter une automobile. Un désir violent qui puisait sa force dans une vanité sans bornes car Rustaud était un homme dévoré par l'orgueil. Il aimait à épater son entourage. Nouveau riche, parvenu jusqu'à la pointe des cheveux, il ambitionnait de passer pour le millionnaire du village.

—Vous pouvez vous acheter ça, vous une auto, lui dit le docteur. Vous avez les moyens. Si j'étais à votre place. . .

—Bien possible, docteur, bien possible mais ça coûte cher . . . Je vais y penser.

Il ne pouvait se décider car il était un peigne de corne, passablement avaricieux. Il hésiterait entre l'orgueil et l'avarice. Laquelle de ces deux passions terribles l'emporterait? Rustaud y songeait jour et nuit. Il respirait mal et lorsque sa femme lui parlait de l'automobile il

s'empressait de faire dévier la conversation. D'un autre côté il se voyait conduisant cette machine princière. Tous les passants le regarderaient et l'envieraient. Quelle transformation dans sa vie!

—Si ça coûtait pas si cher, concluait-il en se grattant les oreilles et le front et la tête.

Il remettait à plus tard.

Un jour il lut dans le journal local qu'il y aurait un grand tirage d'une automobile au profit de l'église. Prix du billet: un dollar.

—Je prends ma chance, dit-il à sa chère épouse. Je vais aller au tirage. Tout d'un coup que je gagnerais l'auto.

—Pourquoi pas toi autant qu'un autre, répondit-elle en mangeant du bout des doigts un morceau de sucre à la crème. Achète don cinq billets.

—Non, non. Rien qu'un. C'est plus chanceux et ça coûte moins cher. Le tirage a lieu dans huit jours. J'irai.

Le docteur qui avait entendu parler de cet événement remit un dollar à Rustaud afin d'acheter un billet lui aussi. Incapable de se rendre au chef-lieu où l'on procéderait au tirage d'une auto toute neuve il fut entendu que Rustaud ferait une croix sur le billet choisi pour monsieur le docteur.

Il y avait un monde fou ce soir-là et tous étaient sûrs de gagner. Naturellement, Rustaud acheta deux billets mais se garda bien de faire une croix sur le talon.

—Comme ça si c'est un des deux billets qui sort j'sus sûr de gagner. J'en parlerai pas à monsieur l'docteur. A part de ça que pour lui j'vas choisir le numéro 13. Moi j'prends le billet numéro 14.

Il paya deux dollars. Pas très honnête ce Rustaud.

Avant le grand tirage il y eut des prix de présence. On joua même des airs à la mode tandis que les belles demoiselles se laissaient entrainer dans des danses folles et affolantes. Rustaud regardait sans voir ce va-et-vient qui donnait des vertiges. Il voulait fumer et en même temps manger de la crème glacée. Il ne savait trop que faire. Il ne pensait qu'à une chose: le tirage de l'auto. Et il avait chaud notre Rustaud. Il faut y penser! En plein coeur de juillet et dans une salle enfumée où s'entassaient des centaines de personnes de toutes conditions et de tout âge. Quelle atmosphère!

A dix heures précises un monsieur annonça d'une voix de stentor le grand tirage. On respirait à peine et tous les assistants avaient les yeux sur le personnage considérable qui plongerait la main dans la boite mystérieuse.

Soudain on entendit le numéro 13.

—C'est moi! cria Rustaud tandis que la foule applaudissait. Ici, le numéro 13. J'ai t'y ben faite de pas faire de croix songea-t-il. J'ai le billet chanceux. Pauvre docteur!

* * *

Deux jours plus tard l'homme au billet chanceux partait en automobile au grand ébahissement des villageois. Dans un détour en sortant du pont de bois l'auto s'engagea dans un ravin. Rustaud fut tué sur le coup. ●

Excellentes occasions pour les jeunes de devenir

OFFICIERS
dans l'Armée





Avez-vous déjà songé à devenir officier dans l'Armée régulière? Les avantages que vous offre le programme d'instruction à l'intention des aspirants-officiers (OCP) sont nombreux: occasions de voyager et d'élargir vos horizons, solde intéressante, carrière d'avenir, sans parler du prestige attaché au grade d'officier.

Les candidats qui réunissent toutes les qualités requises suivent un cours de 36 semaines leur permettant d'obtenir un brevet d'officier à court terme, qu'ils peuvent convertir en brevet permanent . . . s'ils ont un but bien défini.

On accepte dès maintenant les demandes d'admission pour les cours commençant vers la fin de septembre. Ces demandes seront étudiées dans l'ordre de leur réception et le recrutement cessera dès que toutes les places disponibles auront été remplies.

Si vous êtes célibataire, âgé de 18 à 23 ans et que vous avez au moins votre immatriculation junior ou l'équivalent, procurez-vous tous les renseignements nécessaires au centre de recrutement de votre localité (consultez l'annuaire téléphonique) ou encore postez le coupon ci-dessous—ce qui ne vous engage à rien —à l'adresse suivante:

772 rue SHERBROOKE OUEST
MONTRÉAL (Québec)
Tel: AV 8-8133

BAJ F 59-6

Nom_____ Age____

Adresse_____ Téléphone_____

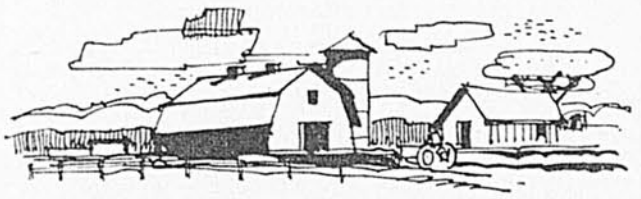
Ville_____ Province_____

Dernière année d'études terminée avec succès_____

Les candidats doivent être capables de suivre les cours en anglais.

UN BUT BIEN DÉFINI, UNE BELLE CARRIÈRE

LA BANQUE
DU CULTIVATEUR



Un bureau de la banque est à votre service, quelle que soit la région que vous habitiez dans la province.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de $700,000,000.
566 bureaux dans la province de Québec

COURS DE 4 MOIS

Par correspondance de la 4e à la 12e année.
Diplôme et examens. $4.00 par mois.
Livres fournis gratuitement pour la durée du cours.
ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: Les prochains cours débuteront le 19 septembre 1959 Aucune inscription ne sera acceptée après le 15 septembre 1959.

INSTITUT NERON — Dépt 90B9 — C.P. 3094
ST-ROCH, QUÉBEC, P.Q.

Soulagement rapide des
HÉMORROÏDES

Vous obtiendrez un soulagement rapide de la douleur, sinon nous vous rembourserons votre argent.

CALMANT CICATRISANT ONGUENT Antiseptique du DR. CHASE

0-2-59F



Ce ministre de l'agriculture et son poney iront loin!

Ce jeune homme ira loin! Il connaît la valeur d'un dollar — parce qu'il a dû travailler fort durant toute une année pour pouvoir s'acheter un poney. Il a épargné tous les sous qu'il a gagnés en aidant son père à la ferme.

Bien que le Ministère fédéral de l'Agriculture ait un budget de plusieurs millions de dollars, il ne peut le dépenser à la légère: il doit rendre compte de tout.

Cet argent lui est fourni par le Ministre des Finances, qui l'obtient en grande partie de la population canadienne au moyen d'impôts. Lorsqu'il dépense plus qu'il ne perçoit, il doit vous emprunter des fonds . . . ou en *créer de nouveaux*. La création de fonds nouveaux est l'un des facteurs qui mènent à l'inflation et le dollar y perd de plus en plus de sa valeur.

Le gouvernement a dépensé plus qu'il n'a perçu de vous en impôts. Pour équilibrer son budget, il lui a fallu prélever de nouveaux impôts.

Vous pouvez encourager le gouvernement à vivre selon ses moyens en ne demandant que les services dont vous êtes disposés à faire les frais au moyen d'impôts. Faites savoir à votre député fédéral que *vous* vous efforcez d'économiser et que vous vous attendez que le *gouvernement* en fasse autant.

Vous pouvez également aider en épargnant davantage au moyen de l'assurance-vie, des comptes d'épargne et de l'achat d'obligations du gouvernement. Vos épargnes contribuent à STABILISER le dollar et, ce faisant, contribuent également à stabiliser la situation de l'emploi au Canada, voire à l'améliorer.

CONSERVONS SA PLEINE VALEUR
À NOTRE DOLLAR — NOTRE
NIVEAU DE VIE EN DÉPEND

APPUYONS DE NOS EFFORTS
LA LUTTE CONTRE L'INFLATION

L-359EF

UN MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

Pour les Jeunes

Marraine raconte

La plus belle

Elle était la plus belle de son temps;
elle était aussi la meilleure.

Sainte Marguerite, qui était sa patronne, veilla sur son berceau, en terre canadienne.

A l'âge du mariage, elle devint Madame d'You, ou d'Youville, mais elle fut très malheureuse, n'ayant d'autres consolations que de bien élever ses enfants, si bien que les deux garçons qui survécurent devinrent prêtres.

Même avant d'être veuve, sa grande préoccupation était pour les pauvres; elle les aimait tellement qu'elle se plaisait à boire dans leurs gobelets, elle faisait leur lessive, leur raccommodage, leur ménage; elle les soignait quand ils étaient malades, et consolait tous ceux qui avaient du chagrin, même s'ils étaient méchants.

Après la mort de son mari, tout en s'occupant de ses enfants, elle travailla pour payer les dettes laissées par Monsieur d'You. Et elle trouvait aussi le moyen d'aider les malheureux.

Elle fonda des Crèches, des Hospices, des Orphelinats, et donna à ses compagnes qui vinrent lui prêter main forte, le nom de Soeurs Grises. Le costume qu'elle choisit, aussi modeste que distingué est encore le même.

Marguerite d'Youville que Rome a déclaré bienheureuse est notre première sainte canadienne. Elle a tant aimé les petits garçons et les petites filles de son temps que vous pouvez aller à elle avec confiance, du haut du ciel de gloire, elle se penchera vers vous pour vous bénir.

Comme elle, aimez bien les pauvres qui sont les frères de Jésus-Christ et rendez autour de vous des services, selon vos possibilités, avec beaucoup d'amour.

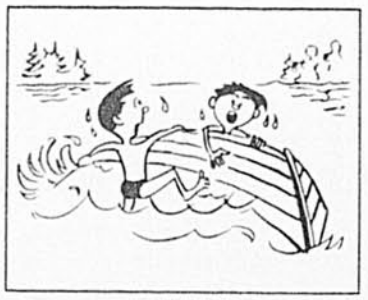
SOYEZ PRUDENTS



Avant de vous baigner, attendez au moins deux heures après votre repas. Et même si vous êtes bon nageur, **ne nagez jamais seul,** c'est imprudent.



Les coups de soleil sont dangereux, ne vous exposez pas **trop vite** et trop **longtemps à la fois;** prenez ce bon tonique à doses modérées et graduées.



Si vous ne savez pas nager, ne vous aventurez pas sur l'eau dans une vieille chaloupe, encore moins dans une embarcation de fortune que vous fabriquez vous-même. **Si votre canot chavire, accrochez-vous y même si vous savez nager.**

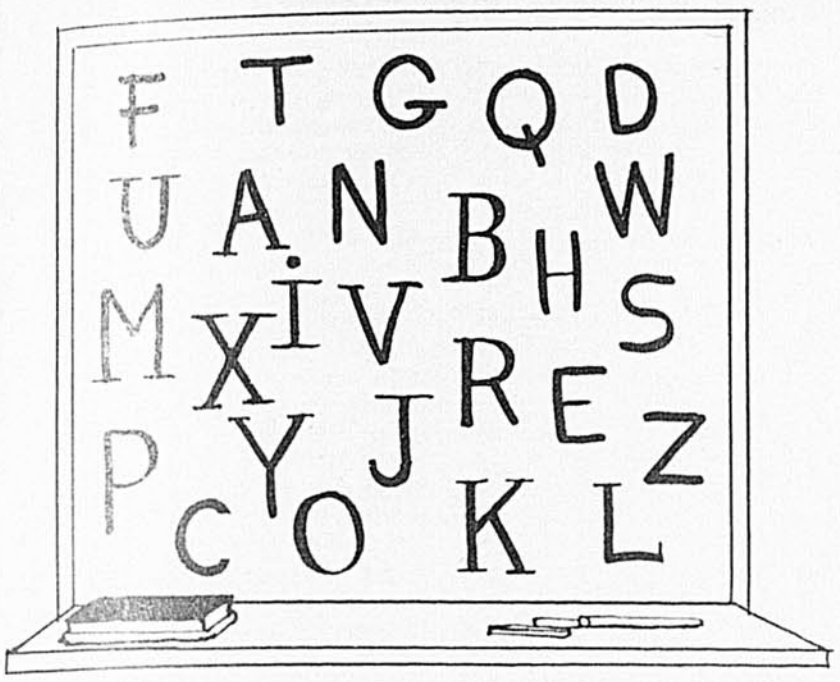


Ne jouez jamais, jamais sur la grande route. Les automobiles, les autobus, les camions peuvent venir très vite et leur conducteur ne pas vous voir assez tôt pour vous éviter. **Jouez loin de la circulation.**

Tableau d'honneur

Lise Plouffe, Christiane Pilon, Céline Vézina, Céline Coll, Maurice Mondou, Pauline Joly, Lise Laroche, Lise Poulin, Juliette Nadeau, Francine Drouin, Nicole Labonté, Jacques Adam, Rollande Daviault, Gaétan, Isabelle, Emilie Cummings, Denise Joanisse, Monique Bernèche, Jean-Louis Garneau, Paulette Blouin, Pierrette Lauzon, Lise Laberge, Denise Lalonde, Lise Houle, Jeanne-d'Arc Mondor, Louise Larivière, Marie Lalonde, Gloria Gougeon, Andrée Bussières, Gilles Deschênes, Aldéa Bilodeau, Lise Lavallée, Lucie Lamarche, Carmelle Rioux, Denis Gagnon, Robert Desgroseilliers, Suzanne Dubois, Suzanne Bernard, Thérèse Lavallée, Thérèse Gagnon, Monique Sabourin, Lisa Bolduc, Dora Domingue, Lise Ouellet.

Concours



Q.—Remettre les lettres de l'alphabet en ordre de A à Z.

.....

.....

.....

Il y a quatre beaux prix à gagner.

Adressez les réponses à:

Marraine,
Le Bulletin des Agriculteurs,
Edifice Fifle,
4205 rue St-Denis,
Montréal, 10, P.Q.

Réponses au concours de juin

1—Un zèbre.

2—Oui.

3—Le zèbre est de la famille des chevaux.

Gagnants du concours de mai

Huguette Courtemanche, de Sainte-Anne du Lac, cté Labelle; **Suzie Jodoin**, de St-Urbain, cté Châteauguay; Réjean **Fortier**, de Valleyfield, et Léonard **Désormeaux**, de St-Donat, cté Montcalm, sont les heureux gagnants du concours de mai.

Les prix de coloriage sont gagnés par **Ginette Sévigny**, de St-Camille de Wolfe, et **Martin Châteauvert**, de St-Raymond de Portneuf.

Félicitations à ces filleuls qui recevront leurs prix par un prochain courrier.

Candidats aux Grands Prix de l'année

Voici ceux que le sort a favorisé comme candidats du mois, aux grands prix de l'année qui seront décernés bientôt: **Thérèse Lavallée** de Roxton Falls, cté Shefford, et **Gaétan Isabelle** de L'Ascension.

Si vous voulez concourir, n'oubliez pas de remplir chaque mois le Coupon-Réponse.

Petits enfants, remplissez ce coupon en vue des grands prix de septembre 1959. Chaque mois deux candidats, garçon et fille, seront tirés au sort. Parmi ces 24 finalistes un gagnant et une gagnante seront choisis au hasard pour l'attribution de ces grands prix.

Coupon-réponse pour le Grand Prix

Nom .....

Age .....

Nom du père .....

Adresse complète .....

.....

Argent ou Cadeaux
DE GRANDE VALEUR
GRATIS



En vendant nos jolies CARTES DE NOËL!

Commandez immédiatement et participez à la ráfle d'une SUPERBE BICYCLETTE ou de $50.00 en ARGENT

L'UNION DES JARDINIERS, Inc.
"D" 5, RUE VICTORIA, LÉVIS, P.Q.

Veuillez m'envoyer un assortiment de $8.00 de cartes que je paierai après la vente, et votre catalogue de cadeaux.

Nom .....

Adresse .....

Epargnez pas 10% pas 20% mais 50%

SUISSES AUTHENTIQUES DE 17 RUBIS
idéales comme cadeaux pour toute occasion



Valeur exceptionnelle **$9.95** port payé



Montres de dames, 17 rubis, ressort principal incassable, bracelet extensible modèle carré, couleur or blanc ou or naturel, boîte élégante.
Montres pour hommes, 17 rubis, trotteuse centrale, bracelet extensible. Couleur or naturel. Empaquetage du cadeau.
QUANTITÉ LIMITÉE — DÉPÊCHEZ-VOUS DE COMMANDER — NE SOYEZ PAS DÉSAPPOINTÉ
Garantie d'un an contre tout défaut de fabrication. Satisfaction complète ou argent remis.
Argent comptant, mandat-poste, chèque ou C.O.D. acceptés.

ALLEGRO TRADING COMPANY
407 rue McGill, Montréal, Qué.

Nom .....
Adresse .....
Comté LB-6

PETITES ANNONCES

Vous désirez épargner de la nourriture et tirer plus d'oeufs et de profits de vos pondeuses? Alors achetez les poulettes Kimber K-137. Nouveaux bas prix pour juillet et août. Offrons aussi les races de ponte suivantes à prix réduits: California Gray X Leghorn Blanche, à oeufs blancs; Leghorn Blanche X Rhode Island rouge, Rhode Island Rouge. A deux fins: Rhode Island Rouge X Light Sussex, Light Sussex X Rhode Island Rouge, Rhode Island Rouge X Rock Barrée. Dindonneaux: Blanc à large poitrine d'A.O. Smith, 39c.; aussi Gros Blancs de Thompson et Bronzés à prix réduits. Poussins de gril. Porcs. English Large Black, hybrides Tachetés Bleus, Landrace. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Eleveurs de poulets de gril: nous avons les meilleurs sujets de gril sur le marché, à de nouveaux bas prix. Vantress X Nichols 106, Vantress X White Rock d'Arbor Acres.. Cochets — Nichols 108, Arbor Acres, White Rock de Cobb. Catalogue. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

AGENTS POUR VÊTEMENTS
GAGNEZ 30% COMMISSION
avec bonis généreux en vendant vêtements, taillés sur mesures pour hommes. Et à prix très bas. Ecrivez aujourd'hui pour recevoir un formidable assortiment de 300 échantillons des nouveaux. Stephen Tailoring Dept. A. Casier 366, Station "B", Montréal.

Les Landrace de Tonra Stock Farm sont insurpassables. Importés des meilleurs éleveurs, vendus à des prix raisonnables. Jeunes truies garanties pleines, enregistrées et de choix. Tous âges, à compter de $35.00. Catalogue. Tonra Stock Farm, R.R. No 3, Holland Centre, Ontario.

HERNIAIRE?
Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Ecrivez à: Smith Manufacturing Co., Dépt. 198 Preston, Ontario.

À BAS VIEILLESSE!
Conservez jeunesse. Les tablettes toniques Ostrex revivifient tout le corps. Faites un essai de 3 jours. Seulement 69c. Toutes pharmacies.

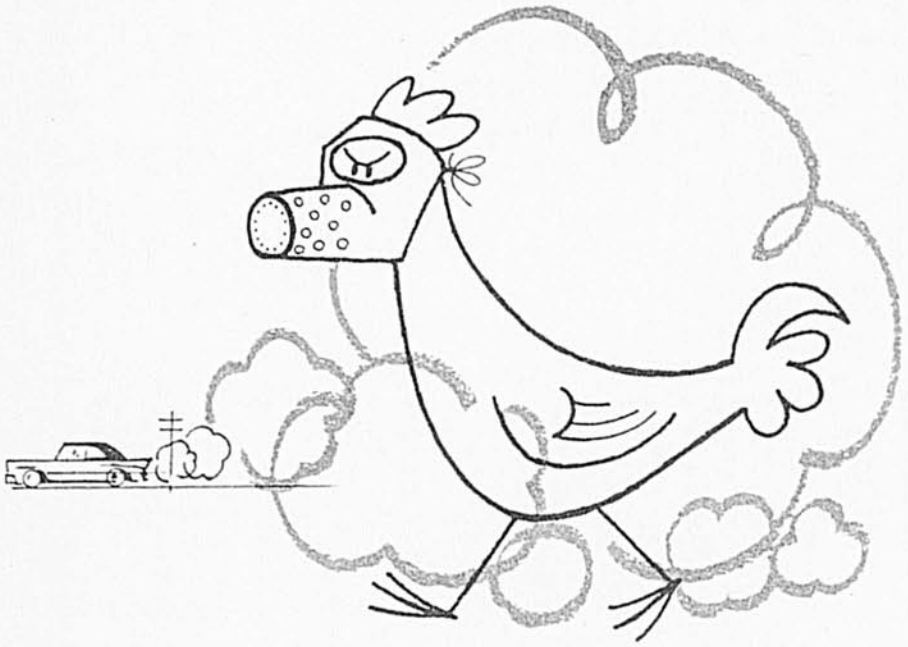
VOYEZ VOUS-MÊME!
Commandez pour essai des hybrides de croisement consanguin d'Ames, voyez vous-mêmes pourquoi ces pondeuses spécialisées deviennent si populaires. Ponte forte et soutenue, grosseur et qualité des oeufs, frais extrêmement faibles d'aliments par douzaine. Renseignements immédiats; livraison rapide habituelle. Voyez ou appelez Lloyd Humbert, rue Talbot, Sherbrooke — Lorraine 9-3730; Gustave Pelletier, St-Hyacinthe; J. M. Winter, Ormstown; ou écrivez à Fred W. Bray, Limited, 144 John Street North, Hamilton, Ont.

COURS DE 4 MOIS

Par correspondance de la 4e à la 12e année.
Diplôme et examens. $4.00 par mois.
Livres fournis gratuitement pour la durée du cours.
ÉCRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: Les prochains cours débuteront le 19 septembre 1959 Aucune inscription ne sera acceptée après le 15 septembre 1959.

INSTITUT NERON — Dépt 90B9 — C.P. 3094
ST-ROCH, QUÉBEC, P.Q.



"Je n'aurais pas à porter ce fichu masque si la route était traitée contre la poussière . . ."

Le CHLORURE DE CALCIUM
élimine la poussière
des routes

Allied Chemical

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.
PRODUITS BRUNNER MOND
1450, RUE CITY COUNCILLORS, MONTRÉAL 2, P.Q.



urgences...



...affaires



mondanités...

le téléphone
est un serviteur
irremplaçable!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Le courrier...

(*Suite de la page 36*)

genre sandales ou très découverts peuvent se porter l'été, mais s'ils sont bien fermés, c'est très chaud. Merci de vos bonnes paroles.

■—■

Q.—Je voudrais apprendre la musique (guitare espagnole) et les chants de genre western canadien. Où m'adresser?

Troubadour des bois francs

R.—Il y a des studios à Montréal où l'on peut apprendre à jouer de tous les instruments; quant au chant, si vous avez les premières notions, il faut pratiquer beaucoup, écouter des disques, essayer de les imiter et ensuite se créer un genre personnel.

■—■

Q.—J'ai toujours hâte de lire votre courrier, vous donnez de si bons conseils. J'ai 13 ans, je pèse 95 livres et mesure 5 pieds, est-ce mon poids normal?

Micheline

R.—Tu pourrais peser 2 ou 3 livres de plus.

■—■

Q.—Comment maigrir des jambes? J'ai 14 ans.

Flore

R.—Tes jambes aminciront sans doute toutes seules d'ici un an ou deux, mais si elles sont vraiment trop grasses, danse à la corde, ou masse tes mollets chaque soir, en partant de la cheville, avec le bout des doigts, tape-les ensuite avec une débarbouillette mouillée d'eau froide pour raffermir les chairs. Tu pèses quelques livres de trop.

Q.—Voulez-vous me donner l'adresse du Centre des Echanges entre jeunes filles du Québec et de l'Ontario. Croyez-vous que cela m'aide à perfectionner mon anglais?

Etudiante de 17 ans

R.—Merci des gentilles paroles que je passe sous silence... J'espère ne pas arriver trop tard. Il aurait été préférable de me donner votre adresse pour une réponse personnelle. Voici l'adresse de cet échange interprovincial qui vous permettrait de passer deux mois dans une famille de l'Ontario: 1411, Mansfield, Montréal, P.Q. a/s M. Roger Lapointe.

■—■

Q.—Pouvez-vous me donner la recette pour tanner à la maison diverses peaux.

Jeune chasseur

R.—Veuillez me communiquer votre adresse complète.

■—■

Q.—Je me décide à vous écrire ne sachant que penser de mon "moi" intérieur. On me croit une fille pareille à toutes celles de 18 ans, heureuse d'être la cadette d'une famille nombreuse et d'avoir de bons parents. Et je suis malheureuse. Il y a un combat continuel en moi. Le bon Dieu m'appelle et je ne veux pas. J'aimerais bien être son épouse, mais je n'ai ni la force ni le courage de tout quitter. J'ai peur du sacrifice. J'essaie de m'étourdir, mais ma maitresse me remet toujours cette idée dans la tête. J'attends que la grâce soit plus forte

Service Fantaisies



No 812. PÉPIEMENTS ET ROULADES. Dans le jardin ils vous bercent de leurs chants, ils vous égaient de leurs cris et de leurs ébats. Ils ont bien gagné d'être eux-aussi à l'honneur à l'intérieur de la maison. Brodez-les partout où cela vous tente. 4 motifs d'environ 7 x 9½ et 4 autres de 2 x 4½. Prix 0.35.

ATTENTION : Les instructions sont en anglais seulement. Un lexique des termes franco-anglais est inclus avec ce patron, mais une certaine connaissance de l'anglais ou une bonne connaissance des travaux féminins sont nécessaires.

Ni timbres ni commandes C.O.D.

Si vous commandez un patron qui a plus de 6 mois, prière d'inclure l'illustration avec la demande.

Le modèle et les instructions complètes pour faire ce patron peuvent être obtenus en écrivant à notre:

Service Fantaisies,
Le Bulletin des Agriculteurs,
4205, rue St-Denis,
Montréal.

A toutes celles qui ont commandé et qui commanderont le patron No 887, intitulé Patte de velours — Toutes ces dames sont priées de nous faire parvenir 0.35c. qui est le prix de ce patron et qui avait été omis par erreur dans notre édition de juin. Veuillez aussi nous envoyer correctement vos noms et adresse au complet.

que ma volonté. Que c'est difficile d'engager sa vie! Je sais que la grâce s'obtient par la prière, aussi je l'ai rejetée de ma vie. C'est pourquoi je suis si malheureuse, je suis comme une aveugle marchant dans le noir, aucune main pour me guider. Il manque à mon âme le spirituel, Dieu. C'est en vain que je cherche à m'étourdir dans le plaisir, le remords me ronge. Autour de moi, on se rend compte d'un changement, je ris et je parle fort pour masquer ce gouffre intérieur, cette atroce douleur que je cache derrière une gaieté artificielle. La religieuse qui me fait la classe essaie de me fixer, et mes yeux se dérobent. Je ne veux pas qu'elle connaisse mes luttes. J'ai fait une retraite fermée espérant en sortir soumise à la volonté de Dieu, mais j'étais plus bouleversée qu'avant. Le Père ne m'a pas conseillé de commencer un cours d'infirmière, me disant d'entrer tout de suite au couvent. Comment retrouver la bonne route? Aidez-moi. Que pensez-vous de la direction spirituelle par correspondance?

Ame en déroute

R.—Quand on a la fièvre, on doit cesser toute activité et chercher dans le calme à retrouver son aplomb. C'est aussi vrai au point de vue moral qu'au point de vue physique ma petite enfant. La retraite fermée aurait dû être un bon repos, puisqu'elle n'a pas réussi, je crois qu'il faut cesser la lutte, déposer les armes et prendre des "vitamines" à fortes doses: prière, messe, communion, cherchant une accalmie, demandant les lumières du Saint-Esprit, vous préparant à une soumission qui sera peut-être une barrière à franchir pour entrer dans la voie du bonheur. Vos luttes sont augmentées d'une certaine fatigue physique inhérente à vos études. C'est ce qui vous fait croire sans doute qu'on vous pourchasse, qu'on cherche indiscrètement à fouiller votre âme. Vous avez le bel âge, mais vous êtes assez jeune pour attendre un an, à condition de ne rien faire pour perdre votre vocation. Bien des directeurs spirituels conseillent de passer au moins une année dans le monde, avant de lui dire adieu. Etes-vous si pressée de commencer votre cours de garde-malade? Il me semble que quelques mois de repos, dans la prière et les joies de la famille, fortifieraient les décisions que vous avez à prendre. Vous y verriez plus clair en vous. Dans le doute, le noviciat est une épreuve nécessaire. Vous y prendrez probablement le goût du sacrifice, et de toute façon, il vous permettra de juger si vraiment Dieu vous a choisie et vous appelle dans la légion de ses fidèles épouses. Une direction spirituelle par correspondance est extrêmement délicate, mais à l'instar de de Saint François de Sales, elle peut fournir des sujets de méditation dans des pages doctrinales. Demandez au Saint-Esprit de vous éclairer dans le choix de votre Directeur de conscience. Bon été, ma petite fille. Je prie pour vous. M'écrirez-vous de nouveau après une cure de repos, d'alimentation spirituelle et de réflexion dans le calme et la sérénité?

Il n'y a que vous et votre 'MAGIC' pour réussir ce

Shortcake aux Fraises



On goûte toujours la différence dans un gâteau que vous faites vous-même!

Quel régal! Des fraises rouges et juteuses, un blanc nuage de crème, et un Shortcake léger . . . aussi léger qu'une plume! Voilà le genre de gâteau que vous servez quand vous le faites *vous-même*, de vos propres ingrédients, avec l'aide infaillible de la Poudre à Pâte 'Magic'!

Pour obtenir des pâtisseries dont vous pourrez être fière, il n'y a rien qui puisse remplacer la bonne vieille méthode 'Magic'. Quatre générations de Canadiennes en ont fait la preuve. Employez donc la 'Magic' pour vos gâteaux et biscuits . . . pour toutes vos pâtisseries.

SHORTCAKES AUX FRAISES INDIVIDUELS

2 tasses farine à pâtisserie tamisée ou 1¾ tasse farine à toutes fins tamisée
3½ c. à thé Poudre à Pâte 'Magic'
½ c. à thé sel
Pincée de muscade râpée
3 c. à table sucre granulé fin
⅓ tasse shortening très froid
1 œuf, bien battu
Lait
Beurre amolli
Fraises sucrées, tranchées
Crème fouettée, légèrement sucrée
6 fraises entières

Graissez une plaque à biscuits. Chauffez d'avance le four à 400° (chaud). Mélangez et tamisez deux fois, puis tamisez dans un bol: farine, Poudre à Pâte 'Magic', sel, muscade et sucre. Incorporez le shortening en coupant finement. Battez bien l'oeuf et mélangez avec ¼ tasse lait. Formez une fontaine dans le mélange de farine et versez les liquides; mélangez légèrement avec une fourchette, ajoutant un peu de lait, si nécessaire, pour obtenir une pâte molle, un peu plus ferme qu'une simple pâte à biscuits. Pétrissez 10 secondes sur une planche légèrement farinée et abaissez avec les mains ou au rouleau à ¾ po. d'épaisseur; découpez avec un emporte-pièce rond de 2½ po. fariné. Espacez bien les rondelles sur la plaque et badigeonnez de lait. Cuisez de 14 à 16 minutes au four déjà chaud. Divisez sur le travers les shortcakes chauds et beurrez; posez une moitié inférieure sur chaque assiette, empilez les tranches de fraises sucrées et remettez la moitié supérieure. Couronnez chaque shortcake d'une cuillerée de crème fouettée—ou de fraises et crème—et décorez d'une fraise entière. Donne 6 shortcakes.

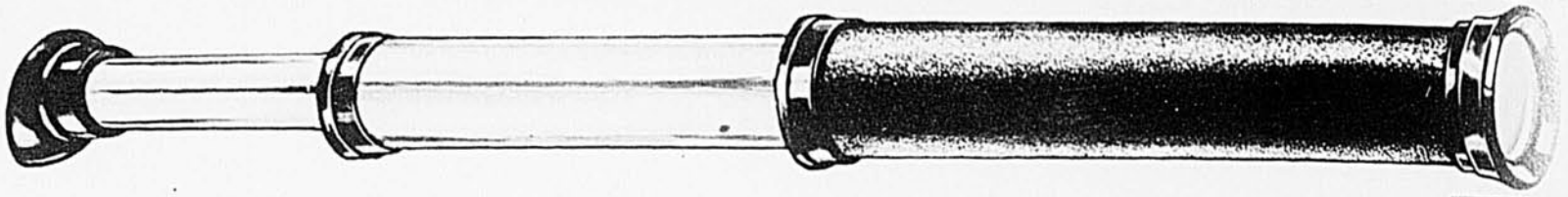
Un autre excellent produit de STANDARD BRANDS LIMITED



Coûte moins de 1¢ par cuisson ordinaire

SUPERBES AUBAINES D'ÉTÉ DE THORES

A prix réduit: TÉLESCOPE allemand POWERHO S



75,000 personnes ont payé avec plaisir $4.98 — le prix a été rabattu à $2.98 — jusqu'à épuisement des stocks. La plupart des télescopes peu coûteux sont à 2 lentilles — mais le nouveau Powerhouse en a 5, — eh! oui, 5 lentilles synchronisées Rothlar, toutes meulées et polies avec un soin méticuleux, non pas collées mais fixées dans de robustes anneaux d'acier. Les tubes coulissants sont de métal solide. En somme, plus de puissance, plus de clarté, et plus de portée que vous n'oseriez l'imaginer, sans déformation, sans brouillard et sans rien de confus, grâce à ce système à 5 lentilles.

Economisez 40% — envoyez promptement votre commande. Rappelez-vous que nous nous réservons le droit de refuser toute commande reçue après cette vente. Le télescope Powerhouse fait un cadeau merveilleux. Commandez-le pour vous-même et pour offrir en cadeau.

Télescope No 430 ..... **$2.98**

75,000 vendus

$4.98

Nécessaire de campeur en acier inoxydable



Glissez la fourchette sur la bosse de la cuiller, puis le couteau sur la fourchette — tous trois sont immobilisés! Dégagez-les en sens inverse. Finies les pertes d'ustensiles à la chasse ou au camp. USTENSILES de pleine grandeur, en ACIER INOXYDABLE. Ils ne peuvent rouiller, se corroder ou ternir. Etui de cuir, à garder dans le havresac, le coffret de la voiture, etc.

No 126 4 mcx ... **$2.98**

Non pas $4.98

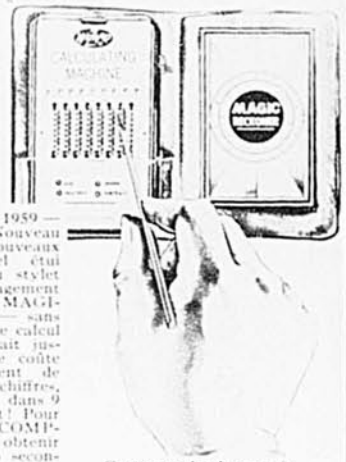
$2.98

Cette calculatrice de poche additionne et soustrait jusqu'à UN MILLIARD!

Non pas $3.98

$1.98

- **Etui de vinyle approprié**
- **Levier de dégagement-éclair**
- **Fonctionnement doux, rapide**
- **Mécanisme résistant d'acier**



La nouvelle calculatrice Wizard 1959 — le meilleur modèle jamais vu. Nouveau fonctionnement plus rapide ... nouveaux chiffres plus clairs ... nouvel étui attrayant de vinyle ... nouveau stylet tout métal ... nouveau dégagement facile ... PLUS le COMPTEUR MAGIQUE pour multiplier et diviser — sans crayon ni papier! Cet ensemble de calcul ultra-rapide additionne et soustrait jusqu'à UN MILLIARD — et ne coûte pourtant que $1.98, directement de l'importateur! Servez-lui vos chiffres, gros ou petits, et la réponse jaillit dans 9 petites fenêtres, automatiquement! Pour multiplier ou diviser, recourez au COMPTEUR MAGIQUE exclusif pour obtenir les réponses exactes, en quelques secondes! Additionnez vos achats au fur et à mesure—vous saurez sans cesse le montant de vos emplettes.

Commandez le no 666 $1.98 au complet



GRANDE FEUILLE PLASTIQUE SEULEMENT $1.22

Enorme feuille de polyéthylène résistant, 9 x 12 pieds (108 pieds carrés) pour $1.22. Protège tapis, planchers, meubles de maison et d'extérieur, outils de jardin, bicyclettes, autos, embarcations, climatiseurs, lessiveuses, etc. Utilisée par les fabricants d'autos pour protéger les voitures neuves. Posée par terre par les peintres. Employée pour fabriquer des housses d'autos, de meubles, etc. Imperméable, résistante à la poussière, à la graisse, à la saleté, aux déchirures. Se lave avec un linge humide. Ne confondez pas avec les feuilles plastiques plus minces, d'apparence analogue, mais bien inférieures, offertes sur le marché.

No 4 $1.22. **Spécial: 3 pour $3.25**



CET OUTIL À OEILLETS PERCE LE TROU ET FIXE L'OEILLET!

$2.98

300 oeillets GRATUITS!

Perce le trou et fixe l'oeillet, automatiquement, sur carton, tissu, plastique, papier, toile cirée, même LE CUIR LE PLUS DUR. Fait de robuste acier Korium par des artisans renommés pour leur travail de perfection. Utilisez cet outil au foyer, à l'atelier, au bureau, pour bricoler, etc. Utilisez-le **pour trouer ceintures, espadrilles, attaches de courroies, sacs, cadres, voiles, bâches, bannières, pavillons, rideaux de douche, parasols, souliers, cahiers à feuilles mobiles, chaises de jardins, etc.** Pourquoi employer des outils de hasard — pics à glace, ciseaux, couteaux — et risquer de vous blesser? L'outil à oeillets est rapide et simple — tout comme un poinçon. Rappelez-vous que les oeillets empêchent les déchirures, renforcent le tissu. Vous pouvez employer l'outil simplement pour percer des trous. Nous inclurons 300 oeillets.

OUTIL À OEILLETS no 9 ..... $2.98

CIGARETTES À 13c LE PAQUET!



Faites vous-même des milliers de cigarettes!

Délectez-vous désormais des cigarettes les plus douces et les meilleures que vous ayez goûtées — et pour seulement **13c le paquet!** Au choix: ordinaires ou "king-size", avec ou sans filtre.

COMMENT PEUT-ON OFFRIR PAREILLE AUBAINE?

C'est grâce à une étonnante invention, LA MACHINE À CIGARETTES KORIUM, qui fabrique les cigarettes par **milliers.** Ne la confondez pas et ne la comparez pas avec les anciens types roulants, si inférieurs. Il s'agit d'une machine de précision en ACIER Korium authentique, et elle remplit bien la cigarette comme certaines machines de production massive de $100,000 qu'emploient les gros fabricants du Canada et des Etats-Unis. Comme ces dernières, la MACHINE À CIGARETTES KORIUM fabrique les cigarettes AUTOMATIQUEMENT... DEVANT VOUS.

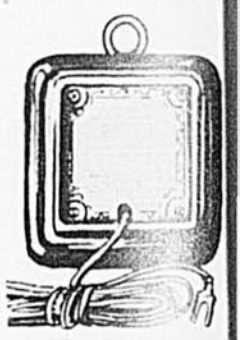
Et son emploi est des plus simple. Déposez le tabac, glissez le papier en place et la machine fait le reste. Vous obtenez une cigarette prête à fumer — en MOINS DE 3 SECONDES.

No 85 ..... $2.98

Cette minuscule antenne d'intérieur capte des images plus nettes!

L'égal d'un modèle de $9.95 que nous avons essayé!

$1.98



Pas plus grosse qu'une montre de poche, elle capte des images aussi nettes, aussi claires qu'une antenne de $9.95 que nous avons éprouvée. Installée en 60 secondes, sans outil ni connaissances techniques. Cachez-la derrière les draperies, cadres ou lampes ou sous le tapis. Incassable, à l'épreuve des intempéries, inusable, adaptée à tout appareil, garantie pour améliorer la réception (sinon on vous rembourse). Des milliers vendues.

No 3000 ..... $1.98

ACHETEZ DIRECTEMENT!
Thoresen, Ltd.
439 King St. West,
Toronto 2B, Ont.

Postez le coupon! Service rapide!
GARANTIE DE REMBOURSEMENT

THORESEN, Ltd., Dept. 284-G
439 King Street West,
TORONTO 2B, Ontario

Expédiez promptement les item ci-dessous pour un essai gratuit de 10 jours au foyer, avec garantie de remboursement.

No.	Quantité	Nom de l'article	Prix

NOM ET ADRESSE .....

(lettres moulées) .....

☐ Chèque, argent ou mandat inclus. Envoyez le tout port payé.

☐ Envoyez payable sur livraison, frais de p.s.l. (c.o.d.) et de poste en plus. Dépôt de $1 exigé sur toute commande payable sur livraison.

Ce magnifique percolateur électrique fait de 6 à 15 tasses de café automatiquement!

PRIX DE LISTE $39.95

$12.88

Thermostat WESTINGHOUSE



Prépare de 6 à 15 tasses de café automatiquement! Branchez-le, réglez à la force voulue (fort, moyen, faible). Il agit après quelques secondes, s'arrête automatiquement quand le café est prêt, le garde bien chaud durant des heures. Cafetière d'aluminium à fini lustré, qui dure toute la vie. Thermostat WESTINGHOUSE. Bec qui ne dégoutte pas. Poignée à l'épreuve de la chaleur. 2 éléments de chauffe. Cordon General Electric. Base dorée. Approbation CSA. Prix de liste $39.95. Nouveau, de première qualité.

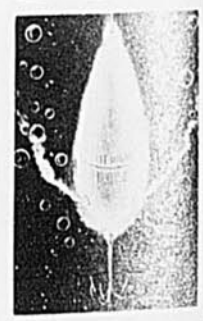
No 73
PERCOLATEUR
$12.88

LE CÉLÈBRE LURENE U-350

FAIT MORDRE LE POISSON EN FOU!

NAGUÈRE $2.98

79c



Nous vidons notre stock de Lurene U-350 — célèbre bombe d'appât qu'utilisent des milliers de pêcheurs canadiens. Auparavant $2.98 — au complet pour seulement 79¢. Chargez la bombe de poudre de formule U-350, mettez-la à l'eau, pêchez comme de coutume. Des milliers de fines particules alimentaires se dispersent et attirent achigans, truites, crapets, barbottes et autres espèces vers la bombe. Vous n'avez qu'à les enferrer. Essai de 10 jours. REMBOURSEMENT si les résultats ne vous enchantent pas.

No 58 — Lurene U-350, au complet 79¢